Info Winter
2017/18

Deutsch / *English*

www.kufstein.com

Kufsteinerland
verbindet

Stadler
1930
Tiroler Schuhmanufaktur
OUTLET
Restpaare
ab € 49,90
Handgemacht in Europa
Stadler KG Schuhfabrik
WÖRGL
Kreisverkehr Ost
Öffnungszeiten Wörgl:
MO –FR: 07.15 – 18.00 Uhr
SA: 10.00 – 13.00 Uhr
www.stadler-schuhe.at
Tirol
AUSTRIA

Willkommen
Welcome

Inhaltsverzeichnis / Contents

Intro
Winterfreuden / *Winter pleasures* 4

Natur und Sport / *Nature and sports*
Naturerlebnisse / *Experience nature* 5
Rodelgaudi / *Tobogganing fun* 6

Sport und Mobilität / *Sports and mobility*
Kufenflitzer / *Blade runners* 9
Mit Schneeschuhen / *With snowshoes* 10
Eisstock-Schießen / *Curling* 11
Winterwandern / *Winter hiking* 12
Langlaufen / *Cross-country skiing* 14
Unsere Skigebiete / *Our ski region* 16

Winternatur und Gesundheit / *Winter nature and health*
Natur und Gesundheit / *Nature and health* 24
Day Spa und Sauna / *Day spa and sauna* 26
Wellnessbetriebe / *Wellness establishments* 29
Winter-Kraftorte / *Winter energy centres* 30

Winter Erlebnisprogramm / *Winter activity programme*
Winter Erlebnisprogramm / *Winter activity programme* 32

Genuss und Kulinarik / *Indulgence and gastronomy*
Genuss / *Indulgence* 48
Genussrouten / *Gourmet routes* 49

Sehenswertes / *Attractions*
Sehenswertes / *Attractions* 54
Ausflugstipps / *Excursion tips* 59
Kultur / *Culture* 60
Advent 61

Termine / *Dates*
Termine / *Dates* 62
Hütten / *Lodges* 68

Wissenswertes / *Useful information*
A bis Z / *A to Z* 70
KufsteinerlandCard 72
Impressum / *Imprint* 76
Ruhetage / *Closing days* 78
Busfahrpläne / *Bus timetables* 79

Kufsteinerland
A-6330 Kufstein · Unterer Stadtplatz 11 · T +43/5372/62207 · www.kufstein.com · info@kufstein.com

Wenn sich Winterfreuden und Glück treffen

When winter pleasures and happiness meet

Das Kufsteinerland mit der Stadt Kufstein und seinen acht umliegenden Dörfern bietet eine einzigartige Kombination aus winterlichen Angeboten inmitten eines leicht zugänglichen alpinen Lebensraumes. Städtisches Flair in der „Perle Tirols“ – wie Kufstein dank des berühmten Liedes oft liebevoll genannt wird – vermischt sich mit dem ländlichen Charakter außerhalb der Festungsstadt. Jede der zugehörigen Gemeinden wartet mit Besonderheiten auf. Vor dem mächtigen Gebirgszug des Zahmen Kaisers erstreckt sich das Haflingerdorf Ebbs. Das kleine Dörfchen Erl steht mit den Tiroler Festspielen für Hochkultur und ist gemeinsam mit Thiersee als Passionsspielort weit über die Grenzen hinaus bekannt. In Schwoich finden Langläufer ihr kleines Paradies. In Bad Häring, dem ersten Kurort Tirols, laden herrliche Winterspaziergänge zur gesunden Bewegung in der Natur ein. Erfahren Sie mehr über die Winterfreuden im Kufsteinerland in diesem Info-Magazin. Wir wünschen Ihnen eine erholsame, spannende und wunderschöne Zeit im Kufsteinerland!

Ihr Team vom Tourismusverband Kufsteinerland

Kufsteinerland with the town of Kufstein and its eight surrounding villages provides a unique combination of winter offers at the heart of an easily accessible Alpine environment. Urban flair in the 'pearl of Tyrol' (as Kufstein is often fondly called thanks to the famous song) is paired with rural character outside of the fortress town. Each of the local communities has some special features to offer. The Haflinger village of Ebbs extends out before the striking Zahmer Kaiser mountain range. The small village of Erl, together with Thiersee, is renowned far beyond its borders for its passion play and as home to the Tyrol Festival is a bastion of high culture. Cross-country skiers will find their own miniature paradise in Schwoich. And in Bad Häring, Tyrol's first spa resort, magnificent winter walks invite guests to enjoy some healthy exercise in nature. Find out more about the joys of winter in Kufsteinerland in this information magazine. We wish you a relaxing, exciting and wonderful time in Kufsteinerland!

From your team at the Kufsteinerland Tourist Board

Naturerlebnisse im Winter

Experience nature in winter

Zurücklehnen, schauen, genießen: Das ist ein Ausflug für die Seele! Erfreuen Sie sich an der Ruhe und Stille bei einer gemütlichen Fahrt mit der Pferdekutsche durch die Winterlandschaft des Kufsteinerlandes.
Unsere Kutscher finden Sie im Haflingerdorf Ebbs (Salitererhof, Kalkschmiedhof und Fohlenhof).

Delight in the peace and quiet on a cosy horse-drawn carriage tour through the winter scenery of Kufsteinerland. You'll find our coachman here in the Haflinger village of Ebbs: Salitererhof, Kalkschmiedhof and foal farm.
Further info and booking info on www.kufstein.com

Siehe A-Z Seite 71.
See A-Z page 71.

TIPP ***Pferdeschlitten***

Eine romantische Pferdeschlittenfahrt, ausgehend vom Kalkschmiedhof in Ebbs/Oberndorf am Fuße des Zahmen Kaisers, durch den Kaiserwald vorbei am „Schanzer Teich“ bis zum Fürhölzl und wieder zurück. In kuschelige Decken eingehüllt, können Sie auch selbstgebrannten Bauernschnaps genießen.

A romantic horse-drawn sleigh ride, starting from the Kalkschmiedhof in Ebbs/Oberndorf, along the foothills of the Zahmer Kaiser. Through Kaiserwald forest past the "Schanzer Teich", all the way to Fürhölzl and back again.You can even enjoy a home-made farmhouse brandy, wrapped in a cosy blanket.

Rodel-Gaudi

Tobogganing fun

Was für ein Spaß! Mit dem Schlitten über die Rodelbahn zu flitzen, ist ein herrliches Vergnügen. Ob bei Tag, im Mondschein oder bei Flutlicht – im Kufsteinerland finden Sie zahlreiche gut präparierte Wald- und Forstwege.
Urige Hütten und gemütliche Gasthäuser laden zum Aufwärmen und zur wohlverdienten Stärkung ein.

Zooming down the toboggan run is great fun! In Kufsteinerland you'll find several well-groomed forest and wooded trails. Rustic huts and cosy inns beckon where you can warm up and enjoy a well-deserved snack.

Ebbs

Naturrodelbahn Zahmer Kaiser
Einkehrmöglichkeit im Berghof Zahmer Kaiser (Bergstation). Aufstieg über Talstation Zahmer Kaiser/Durchholzen, mit einem 4-er Sessellift.
Stop off at Berghof Zahmer Kaiser mountain inn (upper terminus). Ascent via the lower terminus Zahmer Kaiser/Durchholzen, on a 4-seater chairlift.

Länge/*Length* 3 km, mittelschwierig/*medium*, Gehzeit/*Walking time* 50 min, Rodelverleih in Durchholzen und Walchsee Dorf möglich. *Sledge hire possible in Durchholzen and Walchsee village.* T +43/5374/5286

Naturrodelbahn Aschinger Alm (Einkehrmöglichkeit)
Ausgangspunkt über die Ortsteile Buchberg/Asching Familienrodelbahn mit durchwegs angenehmer Steilheit.
Starting point via the districts of Buchberg/Asching. Family toboggan run with enjoyable gradient throughout..

Länge/*Length* 3,2 km, leicht/*easy*, Gehzeit/*Walking time* ca. 1 h , kostenloser Rodelverleih bei Aschingeralm. *Cost free Sledge hire at the Aschingeralm.*T +43/5373/43108 oder +43/664/8461916

Kufstein

Berghaus Aschenbrenner
(Einkehrmöglichkeit)
Viele Geraden und Kurven machen die Abfahrt abwechslungsreich.
Many straight sections and bends make this downhill run interesting and rich in variety.

Länge/*Length* 5 km, mittelschwierig/*medium* Gehzeit/*Walking time* ca. 1 1/2 h, Rodelverleih bei Berghaus Aschenbrenner.
Sledge hire from the Berghaus Aschenbrenner
T +43/5372/62220

Berggasthof Hinterdux
(Einkehrmöglichkeit)
Aufstieg über den Waldweg zur Hinterdux, ideale Familienabfahrt.
Ascent via the forest trail to Hinterdux, ideal family downhill-run.

Länge/*Length* 3 km, leicht/*easy*, Gehzeit/*Walking time* ca. 30 min., Rodelverleih bei Hinterduxerhof.
Sledge hire from Hinterduxerhof.
T +43/5372/63675

DAS SIEBEN

100% GESUNDHEIT
& ERHOLUNG

GESUND MIT SIEBENMED

Unsere Gesundheitsexperten gehen individuell auf Ihre Bedürfnisse ein. Freuen Sie sich auf das Gefühl, wenn Muskeln, Sehnen, Gelenke und Bänder wieder miteinander harmonieren.

RückenVIT enthält:
▪ 7 Nächte inkl. Halbpension ▪ Vitalfeldanalyse inkl. Auswertungsgespräch und Vitalfeldtherapie ▪ Beratungsgespräch mit dem Bewegungs- oder Sport-Coach ▪ 2x Heilmassage ▪ 4x physiotherapeutische Intensivbetreuung ▪ 2x Vulkanitfango ▪ 1x Aromabad ▪ uvm. **von € 1.134 bis € 1.694**

Alle Gesundheitspakete finden Sie unter **das-sieben.com/siebenmed**

RückenVIT
7 Nächte
inkl. Halbpension
im 4* Superior Gesundheits-Resort
inkl. SiebenMed RückenVIT-Paket

Preise pro Person; zzgl. Ortstaxe; (2018)

Lebensqualität steigern
durch mehr
Beweglichkeit

DAS SIEBEN, Bad Häring, TIROL / AUSTRIA | +43 5332 20 800
das-sieben.com

Langkampfen

Rodelbahn Windschnur (keine Einkehrmöglichkeit)
Einstieg Dorfmitte/ Pfarrhof. Kurze familienfreundliche Rodelbahn.
Entry point village centre/ parsonage. Short, family-friendly toboggan run.

Länge/*Length* 2 km, leicht/*easy*, Gehzeit/*Walking time* ca. 20 min., kein Rodelverleih. T +43/5332/87669

Niederndorf

Rodelbahn Hechenberg (keine Einkehrmöglichkeit)
Gemütliche Familienabfahrt für zwischendurch, Parkplatz parallel entlang der Erler Straße.
Leisurely family downhill run for in-between, parking parallel along Erler Strasse road.

Länge/*Length* 1,2 km, leicht/*easy*, Gehzeit/*Walking time* ca. 45 min., kein Rodelverleih. Gehzeit ca. 45 Minuten. T +43/5373/61203

Thierseetal

Naturrodelbahn Kala Alm (Einkehrmöglichkeit)
Tolle, kurvige Bahn, die immer bestens präpariert ist. Abends beleuchtet!
Great, winding run, always ideally prepared. Lit up by night!

Länge/*Length* 3,1 km, mittelschwierig/*medium*, Gehzeit/*Walking time* ca. 1 h ab Parkplatz GH Schneeberg, Rodelverleih bei Kala Alm. T +43/664/3944284

Naturrodelbahn Wieshof
(Einkehrmöglichkeit)
Einstieg in Hinterthiersee, gemütliche Familienrodelbahn. Abends beleuchtet!
Entry point in Hinterthiersee, leisurely family toboggan run. Lit up by night!

Länge/*Length* 1 km, leicht/*easy*, Gehzeit/*Walking time* ca. 40 min., Rodelverleih bei Wieshof. T +43/5376/5520

Naturrodelbahn Trockenbach/ Mariandlalm
(Einkehrmöglichkeit)
Einstieg in Landl/Ursprung, Familienrodelbahn mit mittlerer Steigung.
Entry point in Landl/Ursprung, family toboggan run with medium gradient.

Länge/*Length* 3 km, mittelschwierig/*medium* Gehzeit/*Walking time* ca. 1,15 h, kein Rodelverleih. T +43/5376/5598

Söll

SkiWelt Wilder Kaiser Brixental
Die zwei 4 km beleuchteten und beschneiten Rodelbahnen sind perfekt für Familien mit Kindern. Mit der 8er-Gondelbahn fährt man nach Hochsöll, dem Start der Rodelbahnen. Einkehrmöglichkeiten oben direkt neben der Bergstation.
The two 4 km floodlit toboggan runs with artificial snowmaking facilities are perfect for families with children. The 8-seat gondola lift will take you up to Hochsöll, the start of the toboggan runs. Snack stops directly next to the upper terminus.

Länge/*Length* 4 km Hexenritt oder 4 km Mondrodelbahn. Rodelverleih an der Gondelbergstation in Hochsöll täglich von 12–17 h geöffnet. Rodelverleih an der Talstation täglich von 8–17.30 h und Mittwoch bis Samstag von 18.15–24 h. T +43/5333/5260.

Noch sportlicher
Even sportier

Eisiges Vergnügen für flotte Kufenflitzer
Icy enjoyment for speedy blade runners

Kufenflitzer aufgepasst! Im gesamten Kufsteinerland gibt es Kunsteislaufplätze und mit etwas Glück laden sogar der Hechtsee oder der Thiersee zum Natur-Eisvergnügen ein. Überdachte Eisarenen bieten die Orte Ebbs und Kufstein.

All through Kufsteinerland you'll find artificial ice rinks, and with some luck you can even enjoy skating on natural ice on Hechtsee or Thiersee lakes. Covered ice arenas can be found in the villages of Ebbs and Kufstein.

Bad Häring

Gasthof Franziskibad (bei der Eisschützen-Halle). Eintritt frei, kein Schlittschuh-Verleih.
Ice skating possible at Franziskibad Inn.
T +43/5332/71410

Ebbs

Überdachter Kunsteislaufplatz beim Hallo du von Oktober bis März.
From October to March, covered artificial ice rink at Hallo du leisure park
Mo bis Fr 14–16.30 h, Sa, So und Feiertag von 11–16.30 h, Sa 20–22 h.
Eisdisco Fr 19–22 h. Eintritt, Schlittschuhverleih vor Ort.
T +43/5373/42202-800

Kufstein

Eissportanlagen der „Kufstein Arena" mit überdachter Eisfläche und kanadischer Freifläche.
Ice sports facilities of the "Kufstein Arena" with covered icy surface and Canadian outdoor surface.
Öffnungszeiten: Mo bis So von 13.30–16.30 h; Fr, Sa, So 20–22.30 h, So 10–13 h.
Eintritt, Schlittschuhverleih vor Ort. T +43/664/8853 9030

Langkampfen

Eislaufplatz am Sportplatz Unterlangkampfen.
Ice skating rink at the Unterlangkampfen sports ground.
Mo–Fr 14–18 h, Sa, Sonn- u. Feiertage, Ferientage 10–12 h und 14–18 h. Eintritt frei, kein Schlittschuhverleih.
T +43/5332/87669

Niederndorf

Natur-Eislaufplatz beim Eisschützenzentrum in Niederndorf (je nach Witterung). Eintritt frei, kein Schlittschuhverleih.
Natural ice skating rink at the Sportcafé (subject to weather conditions).

Thiersee

Eislaufen am Thiersee je nach Witterung möglich und auf eigene Gefahr! Eintritt frei, kein Schlittschuhverleih.
Ice skating on Thiersee lake possible depending on weather conditions at your own risk! Free admission, no skate hire.

Mit Schneeschuhen unterwegs

Out and about on snowshoes

Schneeschuhe – die etwas andere Art, sich leicht auf der noch unberührten Schneedecke fortzubewegen. Leicht und unkompliziert angeschnallt, die Stöcke in die Hand, und schon kann es losgehen. Hier finden Sie eine Auswahl unserer schönsten Touren und wo Sie sich Schneeschuhe ausleihen können.

Snowshoes – a somewhat different way of moving with ease through the untouched snow. Here you'll find a selection of our finest tours and where you can hire out snowshoes.

Schattbergrunde in Hinterthiersee
Erkunden Sie die idyllischen Ortschaften im hinteren Thierseetal auf ganz eigene Art und Weise.
Explore the idyllic villages in the lower Thierseetal in a very special way.

Gehzeit/*Walking time* 2 h, mittelschwierig/*medium*,
Anstieg/*Ascent* 270 m, Strecke/*Route* 4 km,
Start und Parken/*Start and parking* Tirolina-Parkplatz,
Skilift Hinterthiersee

Über den Buchberg in Ebbs
Von Buchberg hat man eine hervorragende Sicht auf die St. Nikolaus Kapelle oberhalb von Ebbs und das gesamte Inntal.
From the Buchberg mountain you have excellent views of the St Nicolas Chapel above Ebbs and the entire Inn Valley.

Gehzeit/*Walking time* 3,5 h, mittelschwierig/*medium*,
Anstieg/*Ascent* 346 m, Strecke/*Route* 6,6 km,
Start und Parken/*Start and parking* Gemeindeamt Ebbs.

Ausleihmöglichkeiten:
Sporthaler Thiersee
Sport Brandauer Durchholzen/Walchsee
Sportler Alpin Kufstein

TIPP

Schneeschuhrodeln in Thiersee

Kombinieren Sie doch einfach mal die Schneeschuhe mit einer rasanten Rodelabfahrt! Wo? Bergauf vom Gasthaus Schneeberg über die Kala Alm bis zum Pendling und von dort zurück zur Kala Alm. Nach einer deftigen Einkehr geht es mit den Rodeln der Alm zurück.

Simply combine snow shoes with a fast descent by sledge! Where? Uphill from the Gasthaus Schneeberg via the Kala Alm onto the Pendling and from here back to the Kala Alm. After a hearty snack, you can then sledge back down on one of the Kala Alm's sledges.

Eisstock-Schießen

Curling

Mehrmals wöchentlich können unsere Gäste im Rahmen unseres Wochenprogrammes die Stöcke schwingen, entweder am Eislaufplatz oder (wenn's kalt genug ist) sogar auf dem zugefrorenen See. Unser Tipp: Als „Aufwärm-Übung" empfiehlt sich ein herzhaftes Tiroler Schnapserl, dann geht's umso schwungvoller am Eis zu.

Several times a week, our guests can enjoy curling as part of our weekly programme, either on the ice rink or (if it's cold enough) even on the frozen lake. Our tip: As a "warm-up exercise", we recommend a Tyrolean schnapps...

Bad Häring
Eisstockschießen Eishalle/Franziskibad
Nur auf Voranmeldung.
T +43/5332/93836

Ebbs
Überdachte Eisstockbahn/Freizeitzentrum
Hallo du. T +43/5373/42202-800
In Ebbs kann man auch Eishockey spielen:
Di und Fr 17-18.30 h.

Kufstein
Überdachte Eisstockbahn/Kufstein Arena
T +43/5372/602 od. +43/664/88539030

Langkampfen
Eisstockbahnen Niederbreitenbach/Dampflwirt
T +43/5332/87444.
Nur auf Voranmeldung möglich.
Only possible by booking.

HOTEL GASTHOF
Goldener Löwe
KUFSTEIN

Der Löwe in Kufstein ... hat Tradition

GENIESSEN SIE ERHOLSAME MOMENTE IN UNSEREM LÖWEN WELLNESS BEREICH UND LASSEN SIE SICH KULINARISCH VERWÖHNEN.

HOTEL GASTHOF GOLDENER LÖWE
OBERER STADTPLATZ 14, 6330 KUFSTEIN
TEL: +43 5372 62181, HOTEL@GOLDENER-LOEWE.AT
WWW.GOLDENER-LOEWE.AT

Winterwandern
Winter hiking

Vorbei an den vielen schönen Plätzen der Region führen die präparierten Winterwanderwege: Durch das Glemmtal in Thiersee, entlang des Panoramaloipenweges in Bad Häring, rund um den Stimmersee oder zur romantischen Antoniuskapelle im Kaisertal. Diese und weitere Wege sind auf www.kufstein.com in der interaktiven Karte eingetragen.

The prepared winter footpaths lead past many of the region's beautiful spots: through the Glemmtal valley in Thiersee, along the panorama cross-country trail in Bad Häring, around Lake Stimmersee or to the romantic Antoniuskapelle chapel in the Kaisertal valley. These and other routes are featured in the interactive map at www.kufstein.com.

Auf Seite 68 finden Sie alle im Winter geöffneten Hütten mit Ruhetagen aufgelistet.

On page 68 you'll find all of the huts and lodges open in winter with their closing days.

TIPP **Durch das Kaisertal zur Antonius-Kapelle**

Seit dem Sieg bei der ORF-Show „9 Plätze – 9 Schätze" 2016 darf sich das Kaisertal offiziell als einer der schönsten Plätze Österreichs bezeichnen. Auch im Winter bietet das Tal mit seinen wenigen Einwohnern charmante Anreize für einen Besuch. Zwischen Kufstein und Ebbs gelegen, ist es Teil des Naturschutzgebiets Kaisergebirge. Über den „Kaiseraufstieg" geht es zu Fuß über 345 Stufen. Mühen, die sich lohnen, bietet das Tal doch naturgewaltige Plätze zum Krafttanken und Erholen. Vor der Kulisse des Kaisergebirges wandert es sich wie auf Wolken, egal ob zu Fuß oder mit Schneeschuhen. An der romantischen Antonius-Kapelle angekommen, schweift der Blick auf die verschneiten Bergwände des Zahmen und Wilden Kaisers. Eine Einkehr in eines der gemütlichen und familiär geführten Gasthäuser ist empfehlenswert – die Kaisertaler sind für ihre herzliche Gastlichkeit und regionalen Gerichte bekannt.

Gehzeit/*Walking time* 3 1/4 h, hin und retour, mittelschwierig/*medium*, Anstieg/*Ascent* 513 m, Strecke/*Route* 8,1 km, Start und Parken/ *Start and parking* Parkplatz Kaiseraufstieg

Since coming out on top in the ORF show '9 Plätze – 9 Schätze' (9 places – 9 treasures) in 2016, the Kaisertal valley can officially call itself one of Austria's most beautiful spots. In winter too, the valley and its small number of inhabitants offer some charming incentives for a visit. Situated between Kufstein and Ebbs, it forms part of the Kaisergebirge nature protection region. The 'Kaiseraufstieg' leads up some 345 steps. And the effort is worth it because the valley offers some powerful spots in nature where you can recharge your batteries and relax. Whether on foot or in snow shoes, walking before the backdrop of the Kaisergebirge is like walking on clouds. Once at the romantic Antonius-Kapelle chapel, you can enjoy views of the snow-covered Zahmer and Wilder Kaiser mountain faces. A stop-off at one of the cosy and friendly guesthouses is recommended – the people of the Kaisertal valley are renowned for their warm hospitality and regional dishes.

Über den Erlerberg zum Spitzstein

Der Erlerberg lockt mit traumhaften Aussichten auf das Kaisergebirge und gemütlichen Einkehrmöglichkeiten wie die Altkaser Alm und das Spitzsteinhaus. Der Weg schlängelt sich mit moderaten Steigungen durch beschauliche Wälder und verschneite Almen.

The Erlerberg impresses with some dreamy views of the Kaiserbirge and cosy stop-off points such as the Altkaser Alm and Spitzsteinhaus. The route weaves its way along moderate inclines through peaceful forests and snowy meadows.

Gehzeit/*Walking time* 2.30 h, mittelschwierig/*medium*, Anstieg/*Ascent* 358 m, Strecke/*Route* 6,4 km, Start und Parken/ *Start and parking* Parkplatz Erlerberg.

Rund um den Wäschekogel

Ab der Ortsmitte geht´s Richtung Landl bis zum Schiestlhof. Danach nach links auf dem Winterwanderweg zum Kranhof. Nach 3 km (bei der Schlucht) führt eine Abzweigung links leicht bergwärts zu den Modalhöfen. Weiter geht es über die bewirtschaftete Jausenstation Wieshof zurück nach Hinterthiersee.

From the village centre, the route leads in direction of Landl all the way to Schiestlhof farm. Then to the left on the winter hiking trail to Kranhof farm. After 3 km (at the gorge) a turn-off to the left leads gently uphill to the Modal farms. The trail continues past the Wieshof snack station back to Hinterthiersee.

Gehzeit/*Walking time* 4 h, mittelschwierig/*medium*, Anstieg/*Ascent* 286 m, Strecke/*Route* 6,4 km, Start und Parken/ *Start and parking* Hinterthiersee Kirchparkplatz. Einkehrmöglichkeit/*Refreshment stop option* Jausenstation Wieshof

ANGEBOT **Sanfte Winteridylle im Kufsteinerland**
02.01. – 31.03.2018, 4 Nächte
ab EUR 154,00 pro Person im Doppelzimmer
Informationen & Anfragen unter www.kufstein.com/de/pauschalangebote

Panorama-Loipenweg Bad Häring

Am Fuß des verschneiten Pölven, der Hausberg Bad Härings, geht man entspannt auf bestens gespurtem Weg entlang der Loipe. Den Namen Panorama trägt sie zurecht, da man sehr schöne Ausblicke über das Sonnenplateu genießen kann.

At the foot of the snowy Pölven, Bad Häring's local mountain, you can enjoy relaxed walks along marked tracks which follow the cross-country trail. The name 'panorama' is certainly fitting because you can enjoy some beautiful views over the sunny plateau from here.

Gehzeit/*Walking time* 1,30 h, leicht/*easy*, Anstieg/*Ascent* 80 m, Strecke/*Route* 4,2 km, Start und Parken/ *Start and parking* Ortsteil Schönau

Langlaufen

Cross-country skiing

In fast allen Gemeinden des Kufsteinerlandes finden Sie sowohl klassische als auch zum Skaten präparierte Loipen. Außerdem gibt es eine Langlaufschule in Schwoich, bei der Sie mit professioneller Hilfe die ersten Schritte wagen können. Neben dem normalen Langlaufen bietet die Langlaufschule Schuler auch die Möglichkeit in die Welt des Biathlons hinein zu schnuppern. Ein einzigartiges Erlebnis!
Loipen und Öffnungsstatus unter www.kufstein.com.

In nearly all communities of the Kufsteinerland you'll find prepared cross-country ski tracks for classic as well as skating. In addition, there is a cross-country skiing school in Schwoich, where you can take your first steps with professional help.
For tracks and opening status see www.kufstein.com.

Einsteiger werden in Langkampfen, Kufstein und Ebbs fündig. Die schneesichersten Loipen befinden sich in den etwas höher gelegenen Dörfern wie Thiersee, Bad Häring und Schwoich.

Verleih von Langlauf-Ausrüstung
Cross-country skiing gear for rent
Schuler Sports, Sonnendorf 27, Schwoich
Sporthaler, Hinterthiersee 39, Thiersee

Langlaufkurse
Cross-country skiing lessons
Schuler Sports, Sonnendorf 27, Schwoich

TIPP

Schneesichere Loipe

Franz Schuler, Langlaufexperte, Biathlon-Vizeweltmeister 1986, 4-facher Olympiateilnehmer und Inhaber von Schuler Sports Langlauf und BiathlonSkischule:
Im Langlaufdorf Schwoich haben Sie die Möglichkeit, bei allen Bedingungen auf den beschneiten Loipen ihre Runden zu ziehen. Die Langlaufschule Schuler Sports bietet mit dem ehemaligen Biathlon Profi Franz Schuler beste Möglichkeiten, den Langlaufsport zu erlernen oder an seiner Technik zu feilen.

In the cross-country village of Schwoich, you can explore the snowy cross-country trails whatever the conditions. The Schuler Sports cross-country school offers the best way of learning cross-country or refining your technique with former biathlon professional Franz Schuler.

Unsere Skigebiete
Our ski region

Von der Stadt auf die Skipiste. Dank der Skigebiete in Thiersee und der nahegelegenen SkiWelt Wilder Kaiser Brixental lässt sich der Ski-Urlaub perfekt mit Sightseeing in Kufstein kombinieren. Gleich zwei kleine aber feine Skigebiete finden sich im Thierseetal. Ideal für Anfänger, Wiedereinsteiger und natürlich Familien. Übungslifte gibt es auch in Schwoich, Bad Häring und Langkampfen. Ganz in der Nähe laden zudem die Skigebiete Zahmer Kaiser, Sudelfeld und Kössen zum gemütlichen Pistenfahren ein. Für Ihren entspannten Ski-Urlaub nutzen Sie ganz bequem unseren kostenlosen Busshuttle (siehe Kasten).

Thanks to the ski resorts in Thiersee and the nearby Wilder Kaiser Brixental ski world, a skiing holiday here can be perfectly combined with sightseeing in Kufstein. The Thierseetal valley also contains two small yet refined ski resorts. Ideal for beginners, returning skiers and families. Practice lifts are available in Schwoich, Bad Häring and Langkampfen. And the nearby ski resorts of Zahmer Kaiser, Sudelfeld and Kössen invite guests to enjoy some leisurely skiing on the pistes. For a relaxed skiing holiday, simply use our free and comfortable shuttle bus (see box).

Schwoich

Der „Hochfeldlift" in Schwoich wird von den Bergbahnen Scheffau betrieben, deshalb gelten die Skikarten der SkiWelt Wilder Kaiser Brixental auch hier.
The "Hochfeldlift" in Schwoich is operated using the Scheffau cable cars, thus the ski passes of the SkiWelt Wilder Kaiser Brixental are accepted here, too.

T +43/5372/58620.
Skischule Salvenmoser Ingrid,
Anmeldung direkt beim Liftstüberl Schwoich.
T +43/5372/58620 od. +43/664/1300 026

1/2 Tag/*Day*	Kinder/*Child*	€ 9,00	Erw./*Adult*	€ 13,50
1 Tag/*Day*	Kinder/*Child*	€ 11,50	Erw./*Adult*	€ 15,50

17. und 18.12. Sa/So geöffnet / ab 23.12. durchgehend geöffnet
17. and 18.12. open Sat/Sun / from 23.12. open throughout

TIPP **Gratis / free Busangebote/Shuttleservice**

Das Kufsteinerland organisiert für seine Gäste diverse Busangebote. Auch diesen Winter können Sie einen Shuttleservice in die nahegelegenen Skigebiete in Anspruch nehmen:

The Kufsteinerland organises various bus offers for its guests. You can take a shuttle service into the nearby ski areas:

- ✓ SkiWelt Wilder Kaiser Brixental
- ✓ Skigebiet Zahmer Kaiser
- ✓ Hochkössen
- ✓ Tirolina Bergbahn Hinterthiersee
- ✓ Skigebiet Thiersee-Mitterland

HEXENWINTER
PROGRAMM - LIVE MUSIK
www.skiwelt.at
DIE NACHT IST SÖLL

JÄNNER

06.01. ab 20.00 Uhr: Die 3 Verschärften, Stöcklalm
13.01. ab 12.30 Uhr: Rockaholixs Buam, Alpengasthof Hochsöll
ab 20.00 Uhr: Die frechen Engel, Stöcklalm
20.01. ab 12.30 Uhr: Rockaholixs Buam, Alpengasthof Hochsöll
ab 20.00 Uhr: Surfassl Buam, Stöcklalm
27.01. ab 12.30 Uhr: Rockaholixs Buam, Alpengasthof Hochsöll
ab 20.00 Uhr: Die frechen Engel, Stöcklalm

FEBRUAR

03.02. ab 12.30 Uhr: Rockaholixs Buam, Alpengasthof Hochsöll
ab 13.00 Uhr: Rat Bat Blue, Stöcklalm
17.02. ab 12.30 Uhr: Road Chicks, Alpengasthof Hochsöll
ab 13.00 Uhr: Band 0-89, Stöcklalm
24.02. ab 12.30 Uhr: Rockaholixs Buam, Alpengasthof Hochsöll
ab 13.00 Uhr: Oidhoiz, Stöcklalm

MÄRZ & APRIL

03.03. ab 12.30 Uhr: Road Chicks, Alpengasthof Hochsöll
ab 13.00 Uhr: Münchner Zwietracht, Stöcklalm
10.03. ab 12.30 Uhr: Rockaholixs Buam, Alpengasthof Hochsöll
ab 13.00 Uhr: Saustoi, Stöcklalm
17.03. ab 12.30 Uhr: Road Chicks, Alpengasthof Hochsöll
ab 13.00 Uhr: Surfassl Buam, Stöcklalm
24.03. ab 12.30 Uhr: Rockaholixs Buam, Alpengasthof Hochsöll
ab 12.00 Uhr: Sax'n More mit Maria Kofler, Stöcklalm
07.04. ab 12.30 Uhr: Road Chicks, Alpengasthof Hochsöll

Jeden Mittwoch
10.01. - 02.04.
Ab 15.00 Uhr:
Susal live auf der Stöcklalm
Mi - So: DJ ab 14:00 Uhr

Jeden Mittwoch & Freitag
01.12 - 07.04.
Ab 21.00 Uhr:
Live-Musik in der Moonlightbar

Jeden Donnerstag
28.12 - 29.03.
Ab 21.00 Uhr:
Hüttenzauber in der Hexenalm, mit dem Hexenalm Quintett

SkiWelt WILDER KAISER BRIXENTAL

Bergbahnen Söll-Hochsöll • Stampfanger 21 • AT-6306 Söll
Fon + 43. 5333. 52 60 • www.skinacht.at

Bad Häring
Übungslift für Kinder u. Anfänger
auf der Litzl-Piste.
Practice lift for children and beginners at the Litzl ski slope.
T +43/664/5000 589

1/2 Tag/*Day*	€ 5,20
1 Tag/*Day*	€ 6,80

Ab 23.12. durchgehend geöffnet
from 23.12. open throughout

Langkampfen
Kleinschlepplift für Kinder und Anfänger am Übungshang/Niederbreitenbach
Small T-bar lift for children and beginners at the practice slope/Niederbreitenbach.
T +43/5332/88113

1 Tag/*Day*	€ 2,00

Geöffnet je nach Schneelage
ab Dezember, Sa/So
Open from December, Sa/Su

Thierseetal
Ideale Abfahrten für Anfänger und Fortgeschrittene.
Ideal downhill runs for beginners and the advanced skiers.

Schneeberg-Hagerlifte in Mitterland
Übungslift, leichte Abfahrt
Siglo-Bar
T +43/664/2017304

	Erw./*Adult*	Kinder/*Child*
1 Tag/*Day*	€ 18,00	€ 14,00

(Preise unter Vorbehalt)

Tirolina – Ski, Sport & Aktivberg Hinterthiersee
Anlage: 1 Schlepplift und 1 Babylift
Pistenangebot: 1 km blaue Piste (leicht), 1 km rote Piste (mittel), 2 km schwarze Piste (schwer).
T +43/5376/21234

	Erw./*Adult*	Kinder/*Child*
1 Tag/*Day*	€ 18,00	€ 14,00
2 Std./*h*	€ 11,00	€ 7,00
3 Std./*h*	€ 13,00	€ 9,00
6 Tage/*Days*	€ 80,00	€ 56,00

(Preise unter Vorbehalt, Kinder bis 16 Jahre)

Skischule Thiersee
Anmeldung und Infos: Skischule Thomas Trainer,
T +43/664/5050146

Kinderkurse Alpin:	1 Tag € 52,00, 5 Tage € 118,00
Erwachsene Halbtageskurse Alpin:	€ 45,00

(Preise unter Vorbehalt)

Skiverleih in Thiersee
Sporthaler
Hinterthiersee 39, T +43/5376/5594
Hagerhof
Mitterland 93, T +43/5376/52790

ANGEBOT

Ihr Neustart ins Skivergnügen!
02.01. - 31.03.2018, 5 Nächte
ab EUR 649,00 pro Familie (mit 2 Kindern)
Informationen & Anfragen unter
www.kufstein.com/de/pauschalangebote

Perfekt für die kleinen „Pistenflöhe“
– KINDERLAND & Skikarussell
www.schischule-thiersee.com
... weil noch kein Meister vom Himmel gefallen ist!

TIPP

Rennen und Training
Race and training

Die FIS-homologierte Rennstrecke in Hinterthiersee bietet beste Renn- und Trainingsbedingungen für Vereine und Clubs. Für Schirennen gibt es mit der € 10,00 Karte einen extra Tarif.
Kurze Voranmeldung erbeten!
Anfragen per Mail an office@tirolina.at oder telefonisch unter
T +43/660/5292138.
The FIS-homologated racecourse in Hinterthiersee provides optimal racing and training conditions for clubs and associations. For ski races there is an extra rate with the 10 €-ticket. Please let us know shortly before! Enquiries by mail to office@tirolina.at or by phone on T +43/660/5292138.

Das Top-Skigebiet: Die SkiWelt Wilder Kaiser Brixental

Österreichs größtes zusammenhängendes Skiareal, ausgezeichnet als bestes internationales Skigebiet, ist ca. 15 km von Kufstein entfernt. 284 Pistenkilometer, 90 Lifte und Bahnen und 77 Hütten und Bergrestaurants.

Austria's largest contiguous ski area, rated as the best international ski area, is located about 15 km from Kufstein. 284 kilometres of slopes, more than 90 lifts and cable cars, more than 77 huts, lodges and mountain restaurants.

Hauptsaison/*peak season:* 23.12.2017–09.03.2018		
Erw./*Adult*	**bis/*til* 12 h**	€ 35,00
Kinder/*Child*	**bis/*til* 12 h**	€ 17,50
Erw./*Adult*	**ab/*from* 12 h**	€ 44,00
Kinder/*Child*	**ab/*from* 12 h**	€ 22,00
Erw./*Adult*	**1 Tag/*Day***	€ 49,00
Kinder/*Child*	**1 Tag/*Day***	€ 24,50
Erw./*Adult*	**6 Tage/*Days***	€ 239,50
Kinder/*Child*	**6 Tage/*Days***	€ 120,00
Nebensaison/*low season:* 08.12.–22.12.2017/ 10.03.–08.04. 2018		
Erw./*Adult*	**bis/*til* 12 h**	€ 30,00
Kinder/*Child*	**bis/*til*12 h**	€ 15,50
Erw./*Adult*	**ab/*from* 12 h**	€ 34,00
Kinder/*Child*	**ab/*from* 12 h**	€ 17,00
Erw./*Adult*	**1 Tag/*Day***	€ 42,50
Kinder/*Child*	**1 Tag/*Day***	€ 21,00
Erw./*Adult*	**6 Tage/*Days***	€ 200,00
Kinder/*Child*	**6 Tage/*Days***	€ 100,00

Betriebszeiten / *Opening hours*
08.12.2017 – 08.04.2018

TIPP: 4 Funparks und eine Funny Bird Slope im Herzen der SkiWelt Wilder Kaiser-Brixental

ANGEBOT

Skigenuss & Stadtvergnügen

27.12.2017 – 10.03.2018, 4 Nächte
inkl. 2-Tages Skipass für die SkiWelt Wilder Kaiser-Brixental
ab EUR 284,00 pro Person im Doppelzimmer

Informationen & Anfragen unter www.kufstein.com/de/pauschalangebote

TIPP

Ski-Depot in Söll

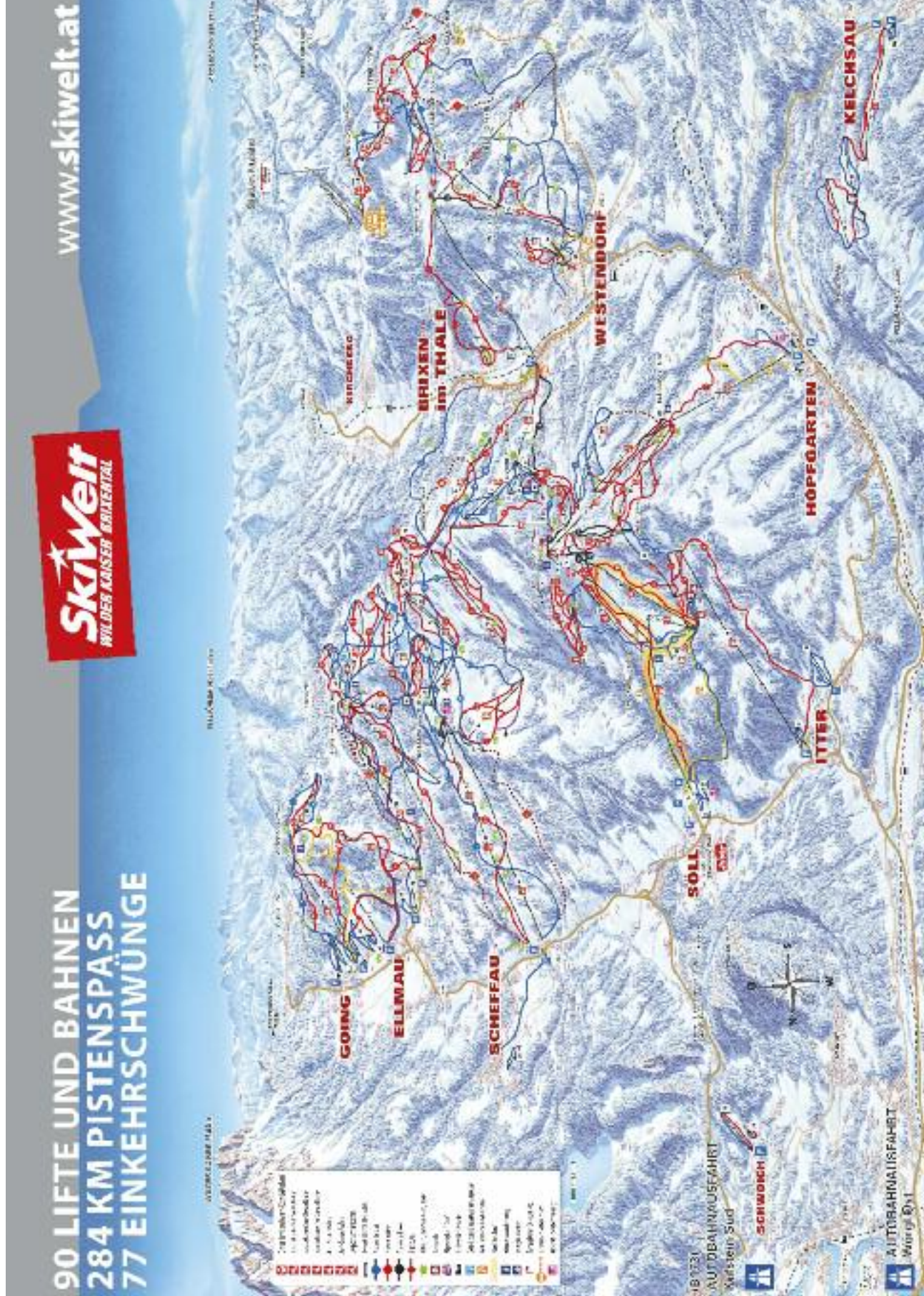
Gemeinsam mit dem Sporthaus Edinger in Söll (SkiWelt Wilder Kaiser Brixental) bietet das Kufsteinerland seinen Gästen diesen Winter einen ganz besonderen Service an:

- ✓ 10% bei der Nutzung des Ski-depots in der Talstation Söll oder im Skidepot Hochsöll (nur bei Vorlage der Gästekarte).

Ihre **Vorteile:**

- ✓ Sichere Verwahrung garantiert
- ✓ Warme und trockene Skischuhe vor jedem Skivergnügen
- ✓ Kein lästiges Handling beim Autotransport
- ✓ Bequeme An- und Abreise zum/vom Skigebiet

Ski depot in Söll
Together with the Sporthaus Edinger in Söll (SkiWelt Wilder Kaiser Brixental), Kufsteinerland is offering its guests a very special service this winter: a 10% discount on the use of the ski depot at Söll valley terminus or at the Hochsöll ski depot (only on presentation of a guest card). Advantages for your: Secure storage guaranteed. Warm and dry ski boots before every outing. No tiresome transportation by car. Easy arrival/departure in/from the ski resort



Skigebiet Zahmer Kaiser

Betriebszeiten / *Opening hours*:
täglich 9–16 h / Dez bis Ende März

1 Tag/*Day*	Erw./*Adult* ab/*from*	€ 30,00
	Kinder/*Child* ab/*from*	€ 15,00

Aktuelle Preise unter www.zahmerkaiser.com

Skischule Zahmer Kaiser Walchsee
T +43/676/841640319 oder +43/676/841640318

Durchholzen
Betriebszeiten / *Opening hours*:
09.01.–16.01. sowie 05.03.–12.03. 2017.
Gültig bei Aufenthalt von 7 Nächten (6-Tages-Skipass gibt es 50% ermäßigt). Gegen Vorlage der KufsteinerlandCard.

Skiparadies Sudelfeld

Dieses Skigebiet punktet mit breiten Wiesenhängen aller Schwierigkeitsgrade.
This ski area impresses with wide sloping meadows of all levels of difficulty.
Betriebszeiten / *Opening hours*: täglich von 08.30–16.30 h, Dezember bis April. 32 km präparierte Abfahrten,
2 Kinderareale: SNUKI-Kinderland nahe Talstation Waldkopfbahn und Wintererlebnispark Bayrischzell
T + 49/8023/588
Anmeldung und Infos: Ski- und Snowboardschule Sudelfeld,
T +49/8023/514

	Erw./*Adult* ab 18 J	Jug./Sen. *Youth/Sen.*	Kinder/*Child* einschl. 15 J.
1 Tag/*Day*	€ 38,00	€ 29,00	€ 18,00
Bis/*til* 13 h	€ 32,00	€ 27,00	€ 15,00
Ab/*from* 12 h	€ 31,00	€ 25,00	€ 15,00
2 Tage/*Days*	€ 68,00	€ 54,00	€ 33,00
5 Tage/*Days*	€ 155,00	€ 123,00	€ 75,00

Skigebiet Kössen

Das Unterberghorn in Kössen/Hochkössen ist eine der schneereichsten Regionen Tirols. 22 km bestens präparierte Pisten. 49,5 ha beschneite Pistenfläche.
Gratis Skibus von Ebbs nach Kössen!
The Unterberghorn in Kössen is one of the snowiest regions in Tyrol. 22 km of optimally prepared pistes.
Betriebszeiten / *Opening hours*:
täglich von 9–16 h, Dez. bis April.
T +43/5375/6226
1 Gondelbahn, 3 Sessellifte,
3 Übungslifte, 4 Schlepplifte

1 Tag/*Day*		
Erw./*Adult* ab/*from*		€ 40,00
Kinder/*Child* ab/*from*		€ 20,00

Aktuelle Preise unter
www.bergbahnen-koessen.at

Eine Skitour ist ein großartiges Erlebnis. Bei den ersten Ausflügen ins Gelände sollte man sich jedoch einem erfahrenen Bergführer anvertrauen. Genaue Tourenverläufe finden Sie in den im Handel erhältlichen Karten des Alpenvereins „Kaisergebirge“ oder der Karte „Kufstein, Kaisergebirge, Kitzbühel“ des Verlags freytag&berndt.

A ski tour is a magnificent experience. On your first outings into the terrain, you should, however, enlist the services of an experienced mountain guide. Detailed tour routes can be found on the maps by the Alpine Association "Kaisergebirge", available in stores or on the map "Kufstein, Kaisergebirge, Kitzbühel" by the publisher freytag&berndt.

Verhalten beim Skitourengehen
Eine sorgfältige Tourenplanung ist unabdingbar! Berücksichtigen Sie Ihr Können. Beachten Sie die tiefen Temperaturen und kurzen Tage. Informieren Sie sich über die aktuelle Lawinensituation. Umgehen Sie Wildtierfütterungen und Ruhezonen großräumig.

Conduct when ski touring
Careful tour planning is indispensable! Consider your skills. Mind the low temperatures and short days. Keep up-to-date with the current avalanche situation. Do not come near wildlife feeding spots and quiet zones.

Ausrüstung
Lawinenpiepser, Lawinensonde, Handy mit vollem Akku, Erste Hilfe Ausrüstung, Kartenmaterial und Führerliteratur, Sonnenschutz, Jause und genügend zum Trinken.

Equipment
Avalanche transceiver, avalanche probe, mobile phone with full battery, first aid kit, maps and guidebook, sunscreen, snack and enough to drink.

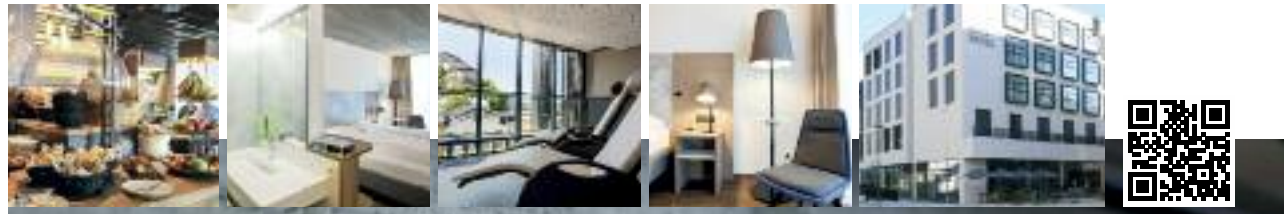
Winternatur und Gesundheit

Winter nature and health

Die Natur als Gesundheitsquelle. Wo die Natur noch in Ordnung ist, lässt sich neue Energie schöpfen. Unsere ausgewiesenen Kraftplätze und Auszeiten in der Natur mit unserem Winter-Erlebnisprogramm bereichern nicht nur Seele und Geist, sondern schenken ganzheitliches Wohlbefinden. Besuchen Sie Orte wie die Blaue Quelle in Erl, das Haslacher Moor im Gesundheitsdorf Bad Häring oder die St. Nikolaus Kapelle in Ebbs. Genießen Sie stille Momente an energiereichen Plätzen. In Abwechslung mit aktiven Einheiten in der frischen Winterluft tun Sie Ihrer Gesundheit Gutes.

Nature as a source of health. Nature can be derived wherever nature is still intact. Our designated energy centres and time-out in nature, complete with our winter experiences programme, enrich the body and soul and generate holistic well-being. Visit sites such as the Blaue Quelle in Erl, the Haslacher Moor in the health village of Bad Häring and the St. Nikolaus chapel Ebbs. Enjoy some peaceful moments in these energy-charged locations. And look after your health with some active sessions in the fresh winter air.

IPP HOTELS



ARTE HOTEL KUFSTEIN - TIROL - ÖSTERREICH

KUNST & LIFESTYLE

arte hotel

Légères Wohnen auf Vier-Sterne-Niveau in zeitgeistigem Design. Sehenswerte Architektur, klare Formensprache und viel Licht schaffen eine wohltuend unkomplizierte Atmosphäre.

85 Zimmer, SkySPA, 2 Seminarräume, gratis WLan

arte Hotel Kufstein I Kultur Quartier Kufstein I 6330 Kufstein I Marktgasse 2 I +43 5372 61500

www.arte-kufstein.at

falstaff

91 Punkte WEINBAR SPEZIAL 2017

grafik: werbewerkstatt-retz.at, foto: Derenko, rudolfgrafe.at

Vitus & Urban

WEIN I BAR I KUNST

Kulinarischer und künstlerischer Individualismus hat hier seinen Platz gefunden.

Vitus & Urban I Kultur Quartier Kufstein I 6330 Kufstein I Marktgasse 2 I +43 5372 61414

www.vitusundurban.at

Day Spa und Sauna

Day spa and sauna

Day Spa

Bad Häring
Wellness Schloss Panorama Royal
Panoramastraße 2, T +43/5332/77117
www.panorama-royal.at

Gesundheitsresort DAS SIEBEN Bad Häring
Kurstraße 14, T +43/5332/20800
www.das-sieben.com

Ebbs
Hotel POSTwirt
Wildbichler Straße 25, T +43/5373/422 24
www.hotelpostwirt.at

Thiersee
Ayurveda Resort Sonnhof in Thiersee
Hinterthiersee 16, T +43/5376/5502
www.sonnhof-ayurveda.at

Armona Medical Alpine Resort
Breiten 110, T +43/5376/21400
www.armona.de

Sauna

Ebbs
Saunawelt – Erlebnis- und Freizeitpark Hallo du
Giessenweg 20, T +43/5373/42202-800
www.hallodu.at

Kufstein
Gesundheitswelt Kufstein
Salurner Straße 22, T +43/5372/6912340
www.gesundheitswelt.at

Impuls Fitness
Andreas Hofer-Straße 2, T +43/5372/65055
www.impulsfitness.com

City Sun (nur Infrarotkabine)
Untere Feldgasse 1, T +43/5372/64640
www.city-sun.at

Haus der Gesundheit
Oskar-Pirlo-Straße 18
T +43/5372/62242

Thiersee
Cosmetics & More Wellness-Studio
Schneeberg 27a, T +43/660/7886363
www.wellnessstudio-cosmetics.com

Vom Bergbau zur Gesundheit

Die Ortschaft Bad Häring verbindet Naturgenuss mit Gesundheit, denn aus seiner Schwefelquelle schöpft man hier Heilwasser und eine lang währende Kompetenz für Kuren und Genesung. Entsprechende Anwendungen können im Kurzentrum Bad Häring gebucht werden. Geschichtlich geprägt ist der Ort durch seine Bergbaugeschichte im Kohleabbau. TIPP: Besuchen Sie das Bergbaumuseum, das nahe Haslacher Moor oder das Damwild-Gehege beim Dallnhof.

The resort of Bad Häring combines enjoyment of nature with health, because here healing water is drawn from its sulphur spring which also provides long-lasting competency for cures and recovery. Relevant treatments can be booked in the Bad Häring health resort. The town is also of historic interest thanks to its coal mining history. TIP: Visit the mining museum, nearby Haslacher Marsh or the fallow deer enclosure at Dallnhof farm.

Winterspecials unserer Wellnessbetriebe

Winter specials by our wellness establishments

Ayurveda Resort Sonnhof

Unsere AyurDetox-Programme helfen Ihnen, Ihren Körper und Ihren Geist von Ballast zu befreien. Mit Hilfe dieses Reinigungsprozesses können Sie auf natürliche Weise Gewicht verlieren, stärken dabei aber auch Ihr Immunsystem . Wem die Kälte des Tiroler Winters zu schaffen macht, der kann seinen Körper mit einer Abhyanga-Massage verwöhnen.

Our AyurDetox programmes will help you to rid your body and mind of stress. Using this cleansing process, you can lose weight naturally and boost your immune system. And if you find the cold of the Tyrolean winter too much, you can treat yourself to an Abhyanga massage.

Wellness Schloss Panorama Royal

Unser Special ist eine heiße Kräuterstempel-Massage. Durch die Entfaltung der Kräuterwirkstoffe kommt es zur Entspannung der Muskulatur sowie zur Anregung der Selbstheilungskräfte und des Stoffwechsels.

Our special is a hot herbal stamp massage. This induces relaxation of the muscles, as well as stimulating the self-healing powers and metabolism.

Gesundheitsresort DAS SIEBEN

„Um das Immunsystem in Schwung zu halten, sollte man viele Vitamine und Mineralstoffe zu sich nehmen. Sauerkraut und ähnlich fermentierte Lebensmittel sind echte Vitaminbomben. Außerdem muss man im Winter darauf achten, genügend zu trinken. Dazu eignen sich etwa Tees in allen Variationen."
Christina Egerbacher B.Sc., Glücks-Coach und Diätologin

"To keep your immune system in balance, you should consume a lot of vitamins and minerals. Sauerkraut and similarly fermented foods provide a real explosion of vitamins. And in winter, you need to make sure that you drink enough. All kinds of teas are ideal for this". Christina Egerbacher B.Sc., Happiness Coach and Dietician.

Juffing Hotel & Spa

Wählen Sie Ihr ganz persönliches Wunschpaket aus unserem Juffing-Spa-Menü (bei 2 Nächten haben Sie einen Wunsch, bei 3 Nächten zwei Wünsche frei).

Select your very personal preferred package from our Juffing-Spa-Menu (2 nights=1 treatment, 3 nights=2 treatments).

Armona Medical Alpinresort

Schneewanderung auf die Kala-Alm – mit dem Schlitten wieder runter zum Schneeberg, anschließend ein Aufwärmpunsch im armona/Vidro, danach Wellness Wohlfühl-Behandlung mit Fuß- und Beinmassage bzw. Ganzkörper-Entspannungsmassage, zum Abschluss Dampfbad oder Sauna.

Snow walk at the Kala-Alm – then sledge back down the Schneeberg, followed by a warming punch at the armona/Vidro and a well-being treatment with a foot and leg massage or a full-body relaxation massage and finally a steam bath or sauna.

Hotel Pension Seethaler

Gesund leben im Urlaub – 100% biologische Lebensmittel werden in der Küche verwendet, reichhaltiges Frühstücksbuffet sowie 4 Gang-Menüs täglich zwei Gerichte Fleisch , Fisch sowie zwei vegetarische Menüs (auch vegan).
Spüren Sie die heilsame Wirkung unseres Edelsteinwassers nach der Pichler-Belebungstechnik, das im ganzen Haus verwendet wird.

100% organic foods are used by the kitchens plus a generous breakfast buffet and 4-course menus with 2 meat/fish dishes and 2 vegetarian menus (incl. vegan) each day. Feel the soothing effects of our gemstone water which is used throughout the establishment.

Starke Winter-Kraftorte

Strong winter energy centres

Erl

Blaue Quelle Erl

Liegt hinter dem gleichnamigen Gasthaus und ist über einen Fußweg (ca. 2 Minuten) zu erreichen. Ein Platz der Tiefe, der Ruhe.

Is located behind the inn of the same name and accessible via a footpath (approx. 2 min.) A place of profundity, of tranquillity.

Thiersee

Steinkreis am Riedenberg

Mit dem Auto in den Ortsteil Riedenberg. Vom Gasthof Wastler etwa einen Kilometer zurück zu einer baumfreien Fläche. Beim Kruzifix in nordöstlicher Richtung ca. 250m in den Wald hinein, bzw. dem Schild „Steinkreis“ folgen.
Der sechseckige Steinkreis fördert das Wachstum und erhöht die Lebensenergie der Erde, der Natur und somit die Energie in uns Menschen.

Take the car to the district of Riedenberg. From Wastler Inn about one kilometre back to a woodless area. At the crossroads, enter the forest in a north-eastern direction for approx. 250 m, or follow the sign "Steinkreis". The hexagonal stone circle promotes growth and boosts the vital energy of Earth, nature and thus the energy in us humans.

Mayerhofer Kreuz

Von der Ortsmitte aus in Richtung Hotel Frohnatur. Die Straße führt zum Bauernhof Mayrhof, dahinter rechts entlang auf dem Bergrücken zum Mayrhofer Kreuz. Ein schönes Ziel sowohl für den Sonnenaufgang als auch Sonnenuntergang.

From the town centre, head in direction of Hotel Frohnatur. The road leads to the Mayrhof farm, behind it to the right along the ridge to the Mayrhofer Cross. A beautiful destination to catch the sunrise or sunset.

Kraftplatz Wasser
Energy centre water

Kraftplatz Stein
Energy centre stone

Kraftplatz Religion
Energy centre religion

Kraftplatz Luft
Energy centre air

Kufstein

Dickichtkapelle

Die kleine Heiligenstätte befindet sich am Fuße des Wilden Kaisers, fast direkt gegenüber der Tischofer Höhle auf rund 700 Meter Höhe. Wer eine Wanderung zur Kapelle plant, sollte sein Auto bei der Theaterhütte parken, öffentliche Busse bleiben hier ebenso stehen. Danach folgt man dem beschilderten Weg in Richtung Brentenjoch. Nach einer Dreiviertelstunde erreicht man die Dickichtkapelle auf einer Lichtung. Der Weg eignet sich perfekt für eine kleine Familienwanderung.

This small holy site is situated at the foot of the Wilder Kaiser almost directly opposite the Tischofer Cave. Anyone planning a walk is advised to park their car at the Theaterhütte. The buses also stop here. Then follow the signposted pathway towards Brentenjoch. After ¾ hour, you will come to the Dickichtkapelle chapel. This route is perfect for a family walk.

Egelsee

Vom Hechtsee-Restaurant entlang des östlichen Seeufers zum Seeabfluss. Kurz davor rechts über eine Wiese zum Waldrand und durch ein Waldstück zum Egelsee.
Der Egelsee ist ein Naturdenkmal und bietet für gestresste Menschen einen idealen Platz zum Ausspannen.

From the Hechtsee-Restaurant along the east lakeshore to the lake outlet. Shortly before, right across a meadow and through a forest area to Lake Egelsee. Lake Egelsee is a natural landmark and provides an ideal place to unwind for stressed people.

Ebbs

St. Nikolaus Kapelle

Der Kaiserbergstraße zwischen Kirche und Oberwirt folgen. Nach ca. 1.000 m steigt die Straße steil an, an der folgenden Gabelung nach links abbiegen.
Am Waldrand beginnt die Steigung nach St. Nikolaus.
Ein Platz mit schöner Aussicht ins Unterinntal.

Follow the Kaiserbergstrasse road between the church and Oberwirt. After some 1,000 m, the road rises steeply, take a left at the following fork. At the edge of the forest, the ascent to St Nicolas begins. A spot with beautiful views down into the Lower Inn Valley.

Bad Häring

Haslacher Moor

Vom Kurzentrum aus zum Hotel DAS SIEBEN und davor nach rechts in südwestlicher Richtung am Waldrand entlang.
Nach ca. 400m rechts abzweigen und entlang dem Erlebnisweg der Sinne. Nach ca. 300m befindet sich rechts das Haslacher Moor.
Moor heilt in Form von Moorpackungen. Im Winter wirkt das Moor sehr mystisch.

From the health resort to the hotel DAS SIEBEN and turn right before in a south-west direction along the edge of the forest. After some 400 m turn right and along the interactive trail of the senses. After some 300 m you'll find the Haslacher Moor on the right. The moorland soils heal heals in the form of moor packs. In winter, the marsh appears very mystical.

Niederndorf

Aussichtspunkt Wildschütz

Nur wenige Minuten vom Ortskern Niederndorf entfernt lädt die Aussichtsplattform Wildschütz zum Zurücklehnen, Entspannen und Nachdenken ein. Hier am Hechenberg schöpfen Urlauber wie Einheimische Energie an diesem besonderen Platz. Von der Basinkurve der Rodelbahn Hechenberg führt ein romantischer Waldweg nach links zu einem der schönsten Plätze des Dorfes.

Just a few minutes from the centre of Niederndorf is the Wildschütz viewing platform – the perfect place to sit back, relax and think. Both holidaymakers and locals can derive energy from this special spot here on the Hechenberg. A romantic forest trail runs from the basin curve of the Hechenberg toboggan run left to one of the most beautiful spots in the village.

26. Dezember 2017 – 18. März 2018

Winter Erlebnisprogramm

Winter activity programme

Eine Auszeit in der Natur

Sie wollen bewusst gesund leben und Ihren Urlaub aktiv gestalten? Dann „Hereinspaziert" ins Kufsteinerland, der Erlebnis-Destination für Ihren Winter-Traumurlaub. Starten Sie in der Festungsstadt Kufstein und den acht umliegenden Dörfern – Bad Häring, Ebbs, Erl, Langkampfen, Niederndorf, Niederndorferberg, Schwoich und Thiersee – in diesen Winter und tanken Sie hier neue Energie.

Auf den nachfolgenden Seiten finden Sie, nach Tagen aufgelistet, unsere abwechslungsreichen Aktiv-Erlebnisse, die wahlweise naturbewusst und vitalisierend, kulturell und kulinarisch oder aktiv und sportlich ausfallen.
Egal in welchem Ort der Region Sie Ihre schönsten Tage im Jahr verbringen, wir laden Sie herzlich ein an den Erlebnissen teilzunehmen. Mit der KufsteinerlandCard (diese erhalten Sie in Ihrem Urlaubsquartier) ist die Teilnahme kostenfrei (ausgenommen Leihgebühren, Transferkosten und Eintritte)

Wir wünschen Ihnen genussreiche Erholung, aktive Auszeit und einzigartige Wintererlebnisse im Kufsteinerland.

Time-out in nature
Want to live a healthy life and enjoy an active holiday? Then 'walk into' Kufsteinerland, a destination packed with experiences for your dream winter holiday. Start out your winter in the fortress town of Kufstein and its eight surrounding villages (Bad Häring, Ebbs, Erl, Langkampfen, Niederndorf, Niederndorferberg, Schwoich and Thiersee) and recharge your batteries here.
The following pages detail our varied active experiences on a day-by-day basis whether natural and revitalising, cultural and culinary or active and sporty.
Whichever region you choose for the best days of the year, we would like to invite you to embrace these experiences. Participation is free-of-charge with the KufsteinerlandCard (available from your holiday accommodation), excl. hire fees, transfer costs and admission.
We hope you enjoy some pleasurable relaxation, active time out and unique winter experiences in Kufsteinerland.

Natur

Natur- und Bergwelt bewusst erleben

Traumhafte Winterwanderungen ins Naturschutzgebiet des Kaisergebirges oder auch um den meist zugefrorenen Thiersee erwarten Sie fernab vom hektischen Treiben ringsum. Lauschen Sie dem Knirschen des Schnees, beobachten Sie die Tierspuren, genießen Sie die unwahrscheinlichen Ausblicke des Bergpanoramas und die wohltuende Winterluft. Diese Naturerlebnisse führen Sie hinein in die Winterwunderwelt der Tiroler Berge. Begleitet werden Sie dabei von bestens ausgebildeten Wanderführern, die in der Region zu Hause sind und so manchen Geheimtipp für Sie bereithalten.

Nature
Dreamy winter walks await you, far away from the hustle and bustle. Listen to the crunching of the snow, observe the animal tracks on the ground and savour the panoramic mountain views and soothing winter air. These nature experiences will lead you into the winter wonderland of the Tyrolean mountains. You will be accompanied by our well-trained hiking guides who are very much at home in the region.

Alle mit diesem Zeichen markierten Programmpunkte, bieten herrliche Naturerlebnisse.
All activities marked with this symbol offer wonderful experiences of nature.

Gesundheit

Neue Energie und Kraft tanken

Die Gesundheit ist unser höchstes Gut. Dazu gehört auch unser geistiges und seelisches Wohlbefinden. Nehmen Sie sich im Urlaub Zeit, um tief durchzuatmen und Ihre Akkus neu zu laden. QiGong- und Tai Chi-Wanderungen entlang unserer Kraftplätze unterstützen Sie dabei. Vergessen Sie die Verpflichtungen des Alltages und genießen Sie es, nach innen zu horchen und die Zeit anzuhalten. Sportlich-aktive Erlebnisse stärken Ihren Körper zudem und lassen Sie zu neuer Kraft kommen.

Health
Health is our most precious commodity. And this includes mental and spiritual well-being. Take some time on your holiday to take a deep breath and recharge your batteries. Qi Gong and Tai Chi walks via our energy centres will support you in this. Forget all about your everyday obligations and enjoy simply listening to yourself and slowing down time. Active and sporty experiences also strengthen the body and provide you with renewed energy.

Alle mit diesem Zeichen markierten Programmpunkte befassen sich mit gesundheitlichen und sportlichen Aspekten.
All activities marked with this symbol involve health and sports aspects.

Kultur & Kulinarik

Genuss für Körper und Geist

Entdecken Sie die Geschichte der Region und erfahren Sie Spannendes zu Brauchtum und Kultur: Erkunden Sie die Festungsstadt Kufstein in der Dunkelheit mit einem Nachtwächter. Begeben Sie sich auf die Spuren des „Kufsteiner Liedes" oder ERLeben Sie das Kulturdorf Erl von einer ganz neuen Seite.
Unser Kultur-Tipp: Ein besonderes Highlight bieten die Tiroler Festspiele Erl in einem architektonisch einzigartigen Bauwerk.

Culture & indulgence
Discover the history of the region and learn some exciting things about its traditions and culture: explore the fortress town of Kufstein by dark with a night watchman. Track down the origins of the 'Kufstein Lied' song or explore the cultural village of Erl from a whole new angle.
Our cultural tip: the Tyrolean Festival Erl is a particular highlight and takes place in an architecturally unique structure.

Alle mit diesen Zeichen markierten Programmpunkte versprechen kulturelle oder kulinarische Genüsse.
All activities marked with this symbol promise cultural and culinary delights.

Wie kommen Sie zu Ihrem einzigartigen Erlebnis?
How to enjoy a unique experience?

Anmeldung
Bitte melden Sie sich **bis spätestens 16.30 h am Vortag** des ausgewählten Erlebnisses in den örtlichen Infobüros in Bad Häring, Ebbs, Erl, Kufstein oder Thiersee an.
So können wir sicherstellen, dass alles für Sie bestens organisiert wird. Anmeldungen werden auch gerne per Mail unter info@kufstein.com oder Telefon unter +43/5372/62207 angenommen. Öffnungszeiten unter www.kufstein.com

Die **Anmeldungen für Montag-Veranstaltungen** können am Sonntag bis spätestens 16.30 h per E-Mail von Ihnen oder Ihrem Vermieter an info@kufstein.com gesendet werden. Sollten Sie kurzfristig verhindert sein, so bitten wir Sie, uns darüber zu informieren.
Die meisten Programmpunkte können erst ab einer Mindestteilnehmerzahl von 4 Personen durchgeführt werden. Wir sind jedoch bemüht, auch bei weniger Teilnehmern die Veranstaltung durchzuführen.
Falls die Wetterbedingungen oder andere Gründe die Durchführung der Veranstaltung nicht zulassen, obliegt es der Verantwortung des Guides, die Veranstaltung abzusagen oder abzubrechen.

Kosten
Für Gäste der Region „Kufsteinerland" ist das Wochenprogramm kostenfrei (ausgenommen: Transferkosten, Leihgebühren und Eintritte). Lediglich das kurze Vorzeigen Ihrer KufsteinerlandCard am Beginn der Programme ist nötig. Die KufsteinerlandCard erhalten Sie direkt bei Ihrem Vermieter.

Ohne KufsteinerlandCard fallen zu den genannten Kosten (z.B. für Schneeschuhe, Bustransfer) noch pauschal € 8,00 pro Person für Programme bis zu einem halben Tag und für Tagesprogramme (über 4 Stunden) € 15,00 pro Person an. Diese sind direkt an den Gästebetreuer zu entrichten. Eintrittspreise und Buspreise gelten für Gäste mit KufsteinerlandCard.

Ausrüstung
Bei längeren Wandertouren oder bei Programmpunkten, bei denen keine Einkehr geplant oder möglich ist, empfehlen wir das Mitnehmen einer Jause und von Getränken.
Wir bitten Sie, das Schuhwerk und die Bekleidung der entsprechenden Witterung und dem angemeldeten Programmpunkt anzupassen. Bei Winterwanderungen sind festes Schuhwerk und warme Kleidung eine Grundvoraussetzung.
Auch Stöcke sind teilweise sinnvoll. Entspricht die Ausrüstung nicht dem angemeldeten Programmpunkt, so ist der durchführende Guide berechtigt, diese Person aus Sicherheitsgründen von der Teilnahme auszuschließen.

Registrationg
Please register by **16.30 on the day before the chosen experience at the latest** *at the local tourist information office in Bad Häring, Ebbs, Erl, Kufstein or Thiersee. You can rest assured that we will organise everything for you. Registrations can also be made by email at info@kufstein.com or by telephone at +43/5372/62207. For opening times, see www.kufstein.com*

***Registrations for Monday events** can be emailed by you or your accommodation to info@kufstein.com by 16.30 at the latest. If you are unable to attend at the last minute, please let us know. Most events require a minimum number of participants to attend. However we try to run events even with a lower number of participants. If an event is unable to go ahead due to the weather conditions or for any other reason, it is the responsibility of the guide to cancel or call off the event.*

Cost
***The weekly programme is free-of-charge for guests staying in the Kufsteinerland region** (excl.: transfer costs, hire fees and admission). Simply present your KufsteinerlandCard at the start of the programme. You can obtain your KufsteinerlandCard directly from your accommodation.*

***Without a KufsteinerlandCard,** the following charges will be applied (e.g. for snow shoes, bus transfer). Fixed fee of € 8 per person for programmes of up to half a day and for day programmes (over 4 hours), € 15 per person. These charges should be paid directly to the guest relations manager. Admission costs and coach fares still apply to guests with the KufsteinerlandCard.*

Equipment
Please ensure that you wear shoes and clothing appropriate to the weather conditions and event in the programme. Sturdy footwear and warm clothing are essential for winter walks. Walking sticks can also be useful. If a guest does not have the appropriate equipment for the event, the guide is entitled to exclude this person from taking part for safety reasons.

TIPP

Richtiges Atmen im Winter

Von Yoga-Lehrerin Margret Winkler

Zugegeben, die kalte Winterluft kann schon vor dem Sporteln im Freien abschrecken. Doch gerade zur Winterzeit, wenn alles so schön verschneit ist, macht es doch auch Spaß, draußen aktiv zu sein. Hat es nicht gerade weniger als -10 Grad, kann mit der richtigen Atemtechnik gemächlich gesportelt werden: durch die Nase ein, durch den Mund aus. Beim Einatmen wird so die Luft besser erwärmt. Zusätzlich empfehlenswert zum Schutz der Atemwege ist es, ein dünnes Tuch vor den Mund zu geben. Und nach dem Outdoor-Sport hilft ein warmer Tee mit Ingwer und Honig. Damit die Erkältung keine Chance hat. Leckeren Honig gibt's übrigens bei unseren regionalen Produzenten!

Breathing correctly in winter

Admittedly, the cold winter air can be a bit of a shock to the system before undertaking sport outside in winter. But it is great fun to get active outdoors in winter when everything is so beautiful and snowy. If the temperature does not fall below 10 degrees, some leisurely sport can be enjoyed with the right breathing technique: in through the nose and out through the mouth. This ensures that the air is warmed while breathing in. It is also recommended that participants have a thin cloth over the mouth to further protect the airways. After enjoying sport outside, a warm cup of tea with ginger and honey can help. This will stave off a cold. And our regional producers can provide some delicious honey!

Schneeschuh-Wanderung rund um den Thiersee

Hinaus in die Natur und die Schneeschuhe angeschnallt: Die Wanderung führt um den romantischen Thiersee, der seit jeher auch als Kraftplatz in der Region gilt. Je nach Schneelage und Ausdauer der Gruppe wird die Wanderung gerne ausgedehnt und führt uns weiter über das Dreibrunnenjoch. Bei schlechter Schneelage weichen wir in die Höhe nach Hinterthiersee aus.

Snowshoe hike around Lake Thiersee

Strap on your snow shoes and head out into nature: the walk leads around the romantic Lake Thiersee which has always been an energy centre in the region. The walk may be extended, depending on the snow conditions and stamina of the group and may also lead on via the Dreibrunnenjoch. In poor snow conditions, we will go higher towards Lake Hinterthiersee.

Thiersee, Treffpunkt/*meeting point* Infobüro Thiersee, Zeit/*time* 10–13 h, kostenlos für Gäste mit der Kufsteinerland-Card! Leihgebühr für die Schneeschuhe € 4,00 · Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Wundertropfen und Tiroler Schnapskultur Die Brennerei „Zum Messerschmied“

Besuchen Sie Albert Schmider in seinem fast 500 Jahre alten, liebevoll restaurierten Bauernhaus. Genießen Sie seinen Vortrag über die Fortführung einer alten Familientradition – der Schnapsbrennerei. Erfahren Sie mehr über die Geschichte, Technik und Sensorik. Im Anschluss gibt es die Möglichkeit, seine „Wundertropfen“ zu verkosten und käuflich zu erwerben.

Delicious drops and Tyrolean schnapps

Pay a visit to Albert Schmider in his lovingly restored farmhouse which dates back almost 500 years. Enjoy his presentation on the continuation of the family's tradition of schnapps distilling. Find out more about the history, technique and sensor technology. Afterwards, there will be a chance to sample and purchase some of his 'delicious drops'.

Ebbs, Treffpunkt/*meeting point* Schnapsbrennerei „Zum Messerschmid“ · Zeit/*time* 15–16 h,
Ermäßigter Eintritt mit der KufsteinerlandCard von € 4,00!
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Die Kraft der Kräuter entdecken bei „Kräuterhexe“ Christine

Auch oder gerade im Winter kann man sein Immunsystem mit Kräutern und Heilpflanzen stärken. Christine von der „Kräuterwelt Thierseetal“ gibt einen Einblick in die Vielfalt der Heilmöglichkeiten und Stärkung mit Heilpflanzen aus unserer Region. Christine ist Kräuterexpertin und weiß, dass fast gegen jedes Wehwehchen „ein Kraut gewachsen ist“. Alle Teilnehmer haben auch die Möglichkeit, ihre ganz persönliche Kräutertee-Mischung herzustellen, ganz auf das eigene Interesse abgestimmt.

Discover the power of herbs with 'herb witch' Christine

You can also boost your immune system with herbs and healing plants in winter. Christine from the 'Kräuterwelt Thierseetal' world of herbs offers insight into the wide range of healing possibilities and means of boosting the body with healing plants from our region. Christine is a herb expert and knows that there is a herb to treat every ailment. All participants have the chance to make their own personal blend of herbal teas, tailored to their own personal requirements

Thiersee/Hinterthiersee
Treffpunkt/*meeting point* Kräuterwelt Thierseetal in Hinterthiersee,
Zeit/*time* 14–16 h, Kostenbeitrag/*Cost contribution*:
pro Pers. € 5,00. Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h!
Tipp: Dieser Programmpunkt ist auch sehr gut für Familien mit Kindern geeignet!

Zünftige Eisstock-Partie

Die moderne, überdachte Eisstockbahn im Freizeitzentrum „Hallo du“ in Ebbs eignet sich ideal für eine gesellige Eisstock-Partie! Unsere Betreuer vermitteln Ihnen die nötige Technik. Ein heimisches Schnapserl, auch „Zielwasser“ genannt, sorgt für Treffsicherheit und heizt zudem noch ein.

A merry curling session

Our attendants will teach you the necessary technique. A local schnapps, also called "Zielwasser" (target water) makes for marksmanship while also firing up the insides.

Ebbs
Treffpunkt/*meeting point* Freizeitzentrum Hallo du, Zeit/*time* 16.45–18.15 h
Kostenlos für Gäste mit der Kufsteinerland-Card! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!
Sonstiges: Programmpunkt **nur bis 5.3.2018**

TIPP

Ein Winter-Spaziergang

Von unserer Wanderführerin Maria Bachmann

Durch die bezaubernde Stimmung im Winter werden wir verführt, in die Kälte hinauszugehen, frei durchzuatmen und das Knirschen des Schnees bei jedem Schritt wahrzunehmen. In der verschneiten Natur wartet Gedankenfreiheit, Entspannung, Inspiration. Die strahlende Sonne bringt die Schneekristalle zum Glitzern, wunderschöne Schneegebilde und kreative Skulpturen aus Gräsern sind zu bewundern, sowie Pudelmützen auf allen Ästen und Zäunen. Sobald wir ein Frösteln verspüren, wird uns bewusst, wie unser Körper die inneren Heizkräfte mobilisiert. Natürlich freuen wir uns dann umso mehr auf die gemütlichen Gaststuben mit Kachelofen, wo es allerlei kulinarische Genüsse gibt, die uns wärmen.

A winter walk

The captivating winter atmosphere encourages us to head out into the cold, take some deep breaths and notice the crunch of the snow with every step. The snow-covered nature offers freedom of thought, relaxation and inspiration. The bright sunshine sets the snow crystals sparkling with beautiful snow formations and creative grass sculptures to admire and knitted hats on all the branches and fences. As soon as we feel that first shiver, we are conscious of our bodies mobilising their inner heating capacity. And so we are all the more pleased to be in the cosy guest lounges complete with tiled stoves and lots of culinary treats to warm us up.

Sonnen-Wanderung ins Kaisertal

345 Stufen führen uns direkt hinein ins verschneite Naturschutzgebiet – das Kaisertal. Am Ende der herrlichen Wanderung gelangen wir zur romantischen Antoniuskapelle mit fantastischer Aussicht auf die verschneiten Bergwände des Wilden Kaisers. Natürlich wird auf Wunsch auch in einem der gemütlichen Berggasthöfe im Kaisertal eingekehrt.

Sunshine hike into Kaisertal Valley

345 steps lead us directly into the snow-covered nature reserve – the Kaisertal Valley. At the end of this fantastic hike, we'll arrive at the romantic Antonius Chapel with fantastic views of the snow-covered mountain faces of the Wilder Kaiser. Of course, we'll stop off at at one of the cosy mountain inns on request.

Ebbs, Treffpunkt/*meeting point* ab Kaiseraufstieg/Basislager, Zeit/*time* 10–15 h ·
Kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Qi Gong-Wanderung

Die Qi Gong-Wanderung führt uns durch die zauberhafte Winterlandschaft rund um Hinterthiersee und lässt uns Energie tanken und Blockaden lösen. Die aus China stammende energetische Methode hilft uns, Körper, Geist und Seele in Harmonie und Einklang zu bringen. Der Atmung und Entspannung gilt besonderes Augenmerk, die leichten Bewegungen sind für jedes Alter geeignet. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Qi Gong hike

The Qi Gong hike leads us through the enchanting winter scenery around Hinterthiersee, allowing us to recharge our batteries and relieve any blockages. The energetic method hailing from China helps us to bring body, mind and soul into harmony and unison. Special focus is on breathing and relaxation. The easy movements are suitable for any age. No prior knowledge required.

Hinterthiersee , Treffpunkt/*meeting point* Dorfplatz Hinterthiersee
Zeit/*time* 13– ca. 16 h, kostenlos für Gäste mit der Kufsteinerland-Card! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Abend-Schneeschuh-Wanderung „Dem Sandmännchen auf der Spur"

Ausgestattet mit Stirnlampe und Schneeschuhen geht es hinaus in die romantische Winternacht. Unter unseren Füßen knirscht der Schnee, wenn wir über die verschneiten Felder stapfen. Lassen Sie die Landschaft und die Ruhe auf sich wirken! Eine Wanderung durch die Tiroler Winternacht ist etwas ganz Besonderes.

Evening snowshoe hike

Promotes good sleep and digestion! Equipped with a headlamp and snowshoes, we set out into the romantic winter night. The snow crunching beneath our feet when we stomp across the snow-covered fields. A hike through the Tyrolean winter night is something truly special.

Thiersee/Hinterthiersee, Treffpunkt/*meeting point* Dorfplatz Hinterthiersee · Zeit/*time* 20– ca. 21.30 h
Kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard! Leihgebühr für die Schneeschuhe € 4,00
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Fackelschein und feine Sinne

Im Schein der Fackeln marschieren wir rund um das Haflingerdorf Ebbs und leuchten uns den Weg durch die Nacht, spitzen unsere Sinne, Augen und Ohren und entdecken so vielleicht manche Überraschung, die nur die Dunkelheit hervorbringt.

Torchlight and fine senses

Lit up by torches, we march through the Haflinger village of Ebbs, shining our way through the night, perking up our senses, eyes and ears and discovering many a surprise which only darkness brings forth.

Ebbs, Treffpunkt/*meeting point* Freizeitzentrum Hallo du
Zeit/*time* 20– ca. 21 h, kostenlos für Gäste mit der Kufsteinerland-Card! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Winter-Wanderung durch unser Naturschutzgebiet Ebbs

Diese naturnahe, leichte Wanderung führt uns entlang der Kastanienallee zum Naturbiotop am Jenbach/Inneinmündung, wo sich die Besonderheit einer Forellen-Aufstiegshilfe befindet. Auch die Natur in ihrer Ruhephase und eingefrostete Pflanzen und Sträucher im winterlichen Glanz zaubern eine mystische Stimmung. Wenn wir Glück haben, können wir einen Biber bei seiner Schwimmrunde beobachten.

Winter hike through Ebbs nature reserve

This easy hike in close touch with nature leads us along chestnut alley to the natural biotope at the confluence of the Jenbach/Inn rivers, where a trout ladder is located. Nature in its phase of dormancy and frozen plants and shrubs in wintry shine conjure up a mystical ambience. With a bit of luck we can watch a beaver swimming around.

Ebbs, Treffpunkt/*meeting point* Infobüro Ebbs, Zeit/*time* 9.30-12.30 h,
Kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Schneeschuh-Wandern mit winterlicher Räucherung

Es gibt überall magische Plätze, die dazu einladen inne zu halten, durchzuatmen und neue Energie zu tanken - ein solcher natürlicher Kraftplatz ist der Riedenberg im Thierseetal. Der Riedenberg überzeugt aber vor allem auch durch seine Postkarten-Idylle inmitten unberührter Natur. Von dort geht es mit Schneeschuhen zum mystischen Steinkreis, wo wir ein kleines winterliches Räucherritual feiern. Der „Einkehrschwung" beim gemütlichen Berggasthof Wastler darf natürlich nicht fehlen. Vom 6.-31. Januar 2018 ist der beliebte Gasthof geschlossen, in dieser Zeit empfehlen wir eine Jause und ein Getränk mitzunehmen.

Snow shoe walks with winter fumigation

The Riedenberg in the Thierseetal valley is a natural energy centre. The Riedenberg impresses in particular with its picture postcard idyllic scenery at the heart of the untouched natural environment. From here, you can walk in snow shoes to the mystical stone circle where we celebrate a winter fumigation ritual. A stop off at the Berggasthof Wastler guesthouse is also a must. The popular guesthouse is closed from 6-31 January 2018 and during this time, we recommend taking a snack and drink with you.

Riedenberg/Thiersee, Treffpunkt/*meeting point* Gasthof Wastler/Riedenberg oder vereinbarte Zustiegstelle,
Zeit/*time* 13.30 - ca. 17 h, kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard! Leihgebühr für die Schneeschuhe € 4,00
Bustransfer auf Wunsch möglich: € 4,00 pro Person.
Zustiegstelle wird bei der Anmeldung bekanntgegeben.
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

TIPP

Fohlenhof Ebbs - die Wiege der Haflinger

Nützen Sie die Gelegenheit und besuchen Sie nach der Wanderung durch Ebbs noch den Fohlenhof Ebbs. Ein modernes, großes Gestüt mit ca. 100 Haflingern, zwei Reithallen, mehreren Stallgebäuden mit ca. 100 Boxen und Laufstallungen für die Junghengste. Das angeschlossene Museum liefert Informationen rund um den Haflinger, seine Verwendung, die Erfolge des Gestüts und dokumentiert große Veranstaltungen der Vergangenheit.

Der Besuch der Pfarrkirche Ebbs ist ein ebenso lohnenswertes Ziel. Dieser prachtvolle Kirchenbau wurde 1748 bis 1756 von Abraham Millauer errichtet und steht unter Denkmalschutz.

TIP: Fohlenhof Ebbs stud farm
The birthplace of the Haflinger

Take the opportunity to visit the Fohlenhof Ebbs stud farm after a walk through Ebbs. A large and modern stud farm with approx. 100 Haflingers, two riding halls and several stable buildings with approx. 100 boxes and pens for the young stallions. The attached museum provides information about Haflingers, their use and the successes of the stud farm and documents large-scale events which have taken place in the past.
The Ebbs Parish Church is also worth a visit. This magnificent church building was built by Abraham Millauer from 1748 to 1756 and is a protected monument.

Nachtwächter-Führung - ein Stadtrundgang der besonderen Art!

Mit Laterne, Umhang und Hellebarde führt Sie unser Nachtwächter durch die geschichtsträchtige Festungsstadt Kufstein und erzählt so manches G`schichterl aus vergangenen Zeiten. Sie erfahren Interessantes zu Brauchtum und Sagengeschichten aus Tirol. Eine spannende Reise in die Vergangenheit.

Nightwatchman tour - a guided city walk of the special kind!

With a lantern, cloak and halbert, our nightwatchman will lead you the Kufstein fortress town, steeped in history, telling many a story from times gone by. This walk is a classic guided city tour (see programme on Wednesday), during which you'll learn many interesting facts about Tyrolean customs and legends from Tyrol.

Kufstein, Treffpunkt/*meeting point* Unterer Stadtplatz Marienbrunnen
Zeit/*time* 21 - ca. 22.30 h
Kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard!
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

TIPP

Friedensorgel Kufstein

Erleben Sie täglich um 12 h das einmalige Konzert der Friedensorgel, die mit ihren 4.948 Pfeifen die größte Freiorgel der Welt ist und deren Klänge weit über die Stadt Kufstein hinaus zu hören sind.

TIP: Peace Organ Kufstein

Every day at 12.00, witness the unique concert by the Peace Organ, which with its 4,948 pipes is the largest outdoor organ in the world and its sound can be heard far beyond Kufstein town.

Winter-Wanderung zur Thierberg-Kapelle

Sobald wir Kufstein verlassen haben, begeben wir uns in die Stille des Winterwaldes und wandern hinauf, vorbei an den Kreuzweg-Stationen zur alten, romantischen Thierberg-Kapelle – einer Wallfahrtkapelle mit Einsiedelei und einer einzigartigen alten Krippe. Wir steigen die Treppen des Bergfrieds hinauf und genießen den prächtigen Rundblick über Kufstein und das Inntal. Auf dem Rückweg gelangen wir zum inmitten einer zauberhaften Winterlandschaft eingebetteten Hechtsee und machen uns nach einer kurzen Pause wieder auf den Weg zum Ausgangspunkt.

Winter hike to the Thierberg Chapel

As soon as we've left Kufstein, we'll head into the quietness of the wintry forest and hike uphill, past the wayside cross stations to the old, romantic Thierberg-Chapel – a pilgrimage chapel with a hermitage and a unique, old nativity scene. We scale the stairs up to the keep and enjoy the splendid panoramic views across Kufstein and Inntal Valley. On the way back, we'll circle Lake Hechtsee located amidst the enchanting winter scenery and after a short break set off to the starting point.

Kufstein, Treffpunkt/*meeting point* Eingang Eislauf-Arena beim Parkplatz am „Fischergries"
Zeit/*time* 10.30-14.30 h, kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard!
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Tai Chi am Thiersee

„Tai Chi" (wörtlich: höchstes Prinzip) ist eine alte chinesische Kampf- und Bewegungskunst, deren Bewegungen über hunderte von Jahren für die Selbstverteidigung, Gesundheit, ein langes Leben und aus spirituellen Gründen entwickelt wurden. Sie besteht aus harmonisch fließenden Ganzkörper-Bewegungen, die entspannt in Zeitlupe ausgeführt werden. Bei einem Rundgang um den Thiersee führt Sie unser auch in China ausgebildeter Trainer Harald mit verschiedenen Übungen an die Kunst des Tai Chi heran (Vorkenntnisse sind nicht erforderlich). Tai Chi bedeutet nicht orientalische Weisheit oder etwas Exotisches. Es ist die Weisheit deiner eigenen Sinne, dein eigener Geist und dein Körper zusammen als ein Prozess" (Chungliang Al Huang.)
Bekleidung: Der Kälte angepasst, trotzdem möglichst locker!

Tai Chi in Thiersee

Tai Chi (literally: highest principle) is an ancient Chinese martial art. The movements were developed for self defense, health, longevity and spiritual reasons. Tai Chi consists of harmonious, flowing whole body movements, which are carried out in slow motion. Different movements are made into a sequence. Our instructor Harald, who also trained in China, will incorporate lots of simple movements into the walk. Experience an introduction to the art of Tai Chi (no prior knowledge required).

Thiersee · Treffpunkt/*meeting point* Infobüro Thiersee · Zeit/*time* 9.30-12 h, kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Kultur - Natur – Handwerk ERLeben

Unter dem Motto „Kleiner Ort - Große Tradition" führt Sie Rosmarie Gunitzberger durch Erl. Tauchen Sie mit ihr ein in die facettenreiche Geschichte Erls und ERLeben Sie das kleine Kulturdorf von einer ganz neuen Seite.

Culture - Nature - Craftsmanship

Rosmarie Gunitzberger leads a tour through Erl, based on the motto of 'small village – big tradition'. Delve into the varied history of Erl and discover this cultural village from a whole new perspective..

Erl, Treffpunkt/*meeting point* Infobüro Erl
Zeit/*time* 14 - ca. 16 h
Kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard!
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

TIPP *Kultur in Erl*

Kleiner Ort - große kulturelle Bedeutung. Früher heiß umkämpft, heute heiß begehrt. Im nördlichsten Teil es Inntales trifft Natur auf Kultur und das seit Jahrhunderten. Wer sich Erl vom südlichen Ortseingang her nähert, sieht nach dem Gasthof Blaue Quelle zwei imposante Bauwerke in schwarz und weiß auftauchen. Die Architektur der beiden Häuser ist ebenso aufeinander abgestimmt wie die bespielten Tage. Wie kommt es also, dass es an diesem Ort mit knapp 1.500 Einwohnern zwei so imposante Spielstätten gibt? Das und mehr erzählt Ihnen Rosmarie. Lassen Sie sich überraschen!

TIP: Culture in Erl

Small village – big cultural significance. Hotly contested in the past, hotly sought-after today. Nature meets culture in the northern part of the Inntal valley and this has been the case for centuries. When you approach Erl from the southern entrance to the village, you will see two imposing structures in black and white after the Gasthof Blaue Quelle guesthouse. The architecture of two buildings is adapted to one another as are the performance days. So how does a place with around 1,500 inhabitants end up with two imposing venues? Rosmarie explains this and more! You will be surprised!

„Feuer, Eis & flüssiges Gold" –Fackelwanderung um den See

Mit Fackeln ausgestattet geht es bei dieser romantischen Wanderung rund um den Thiersee. Genießen Sie die klare Winterluft, die Ruhe und das romantische Glitzern des Sees im Fackellicht und leuchtendem Feuerschein. Zum Aufwärmen besuchen wir die Tiroler Bienenalm und genießen heißen Honig-Glühwein oder Honig-Kinderpunsch. Die Bienen machen leider Winterpause, haben aber den Sommer über fleißig gesammelt, damit wir uns auch in der kalten Jahreszeit an ihren Produkten erfreuen können.

'Fire, Ice & Liquid Gold' – torch-lit walk around the lake

This romantic walk leads around Lake Thiersee, lit by torchlight. Savour the clear winter air, the tranquillity, the romantic sparkling of the lake in the torch light and the bright glow of the fire. To warm up, we visit the Tiroler Bienenalm and enjoy a hot honey mulled wine or honey kids' punch.

Thiersee · Treffpunkt/*meeting point* Infobüro Thiersee
Zeit/*time* 20-22 h, kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard!
Honig-Glühwein oder Honig-Kinderpunsch sind jeweils selbst zu bezahlen.
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

Schneeschuh-Wanderung – aktive Auszeit in der Natur

An den sanften Hängen des Zahmen Kaisers, vorbei an der malerischen St. Nikolauskirche durch den pulvrigen Schnee zu stapfen, ist eine Wohltat für die körperliche Fitness sowie die innere Ausgeglichenheit.
Je nach Schneelage passen wir unsere Route den Verhältnissen an. Sollte zu wenig Schnee für eine Schneeschuh-Wanderung liegen, unternehmen wir eine ebenso ansprechende Winterwanderung.

Snowshoe hike – active time out in nature

Trudging along the gently rolling hills of the Zahmer Kaiser, past the picturesque St. Nikolauskirche church and through the powdery snow is beneficial for both physical fitness and inner balance. The route will be adapted to conditions, depending on the snow. If there is insufficient snow for a snowshoe walk, we will take a winter walk instead.

Ebbs, Treffpunkt/*meeting point* Infobüro Ebbs,
Zeit/*time* 10- ca. 12.30 h, kostenlos für Gäste mit der Kufsteinerland-Card! Leihgebühr für Schneeschuhe € 4,00
Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

„Kennst du die Perle…“ Auf den Spuren des Kufsteiner Liedes

Wer kennt es nicht – das Kufsteiner Lied? Aber wie ist es eigentlich entstanden? Reisen in die Berge und „Tiroler Gemütlichkeit“ untermalt mit Musik war der Urlaubstrend in der Nachkriegszeit. Das Kufsteiner Lied mit den berühmten ersten Zeilen „Kennst du die Perle, die Perle Tirols, das Städtchen Kufstein, das kennst du wohl“ von Karl Ganzer machte Kufstein weltberühmt. Folgen Sie uns auf den Spuren eines der meist gesungenen Volkslieder!

Tracking down the origins of the 'Kufsteiner Lied' song

Everyone in Austria is familiar with the Kufsteiner Lied. But how did it come about? Taking a trip into the mountains and 'Tyrolean comforts' accompanied by music was a holiday trend of the post-war era. The Kufsteiner Lied by Karl Ganzer made Kufstein world-famous. Track down one of Austria's most sung folk songs!

Kufstein, Treffpunkt/*meeting point* Unterer Stadtplatz, Marienbrunnen · Zeit/*time* 11-12 h, kostenlos für Gäste mit der Kufsteinerland-Card! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

TIPP

Das Bergbaumuseum in Bad Häring

Das Bergbaumuseum befindet sich im Café Linde, im so genannten Pölvenkeller. „Der brennende Berg“ ist eine multimediale Darstellung der örtlichen Bergbau- und Sozialgeschichte, die Kinder und Erwachsene gleichermaßen fasziniert. Die Besucher stöbern in Fundstücken, bedienen eine Modell-Grubenbahn oder den Sprengapparat, und der Bergmann „Haui“ erzählt aus seinem Leben…

Alpine Mining Museum in Bad Häring

The Alpine Farming Museum is located in Café Linde, in the so-called Pölvenkeller basement vault. "The burning mountain" is a multimedia portrayal of the local mining and social history, sure to fascinate children and adults alike. Visitors can browse among peculiar finds, operate a model mine train or the sprinkler, and "Haui" the miner tells tales from his life…

Winterwald-Wanderung von Hinterthiersee nach Mitterland

Heute erwartet Sie pure Winterromantik – gemeinsam wandern wir durch die winterliche Landschaft von Hinterthiersee nach Mitterland. Genießen Sie atemberaubende Ausblicke. Sollten Sie Ski- oder Wanderstöcke besitzen, nehmen Sie diese mit.

Winter forest hike from Hinterthiersee to Mitterland

Pure winter romance awaits today as we walk together through the wintry landscapes from Hinterthiersee to Mitterland. Enjoy some breath-taking views. If you have any ski poles or walking sticks, please bring them with you.

Thiersee, Treffpunkt/*meeting point* Dorfplatz Hinterthiersee · Zeit/*time* 13-15.30 h, kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard! Anmeldung: bis spätestens am Vortag 16.30 h erforderlich!

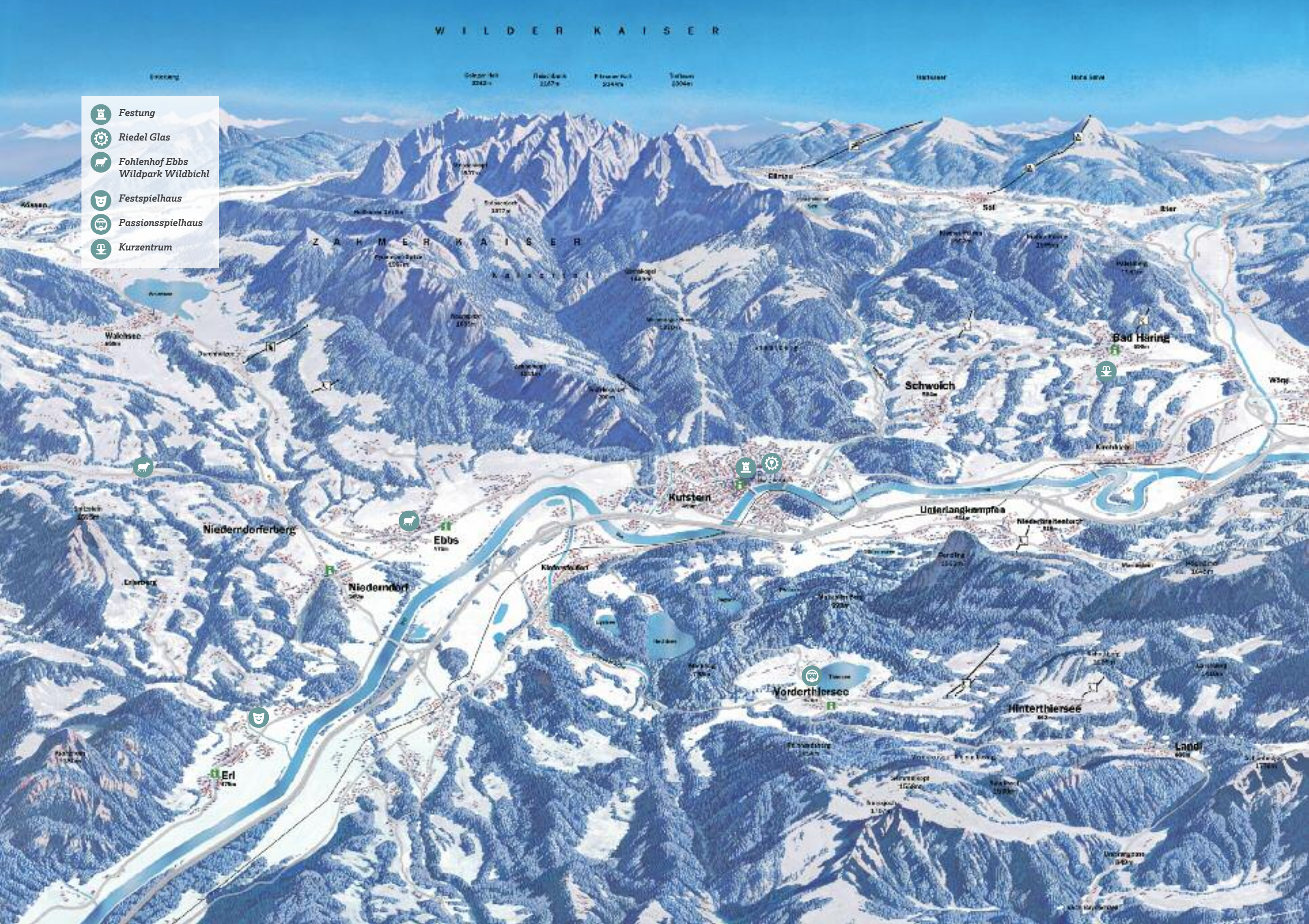
Bad Häringer Krippen-Wanderung

Einer alten Tiroler Tradition folgend, dem „Kripperlschauen“, begeben wir uns auf dieser Wanderung durch den ehemaligen Bergbauort und heutigen Kurort Bad Häring. Laternenlicht begleitet uns durch die Dämmerung von der Dorfkrippe mit ihren lebensgroßen Figuren am Kirchplatz, zum Bergbaumuseum mit seiner einmaligen Bergbaukrippe und weiter den Gesundheitsweg entlang zur „Hildegard von Bingen-Kapelle“ mit prächtiger orientalischer Krippe. Am Ende unserer Wanderung besuchen wir den Krippenbauer Herrn Peer, der uns noch allerhand Interessantes rund um diese Tiroler Handwerkskunst erzählen kann. Viele wunderschöne Krippen und handgemachten Weihnachtsschmuck gibt es zu bestaunen.

Bad Häringer nativity walk

According to the ancient Tyrolean tradition of 'Kripperlschauen' (visiting a nativity scene), this walk takes us to through the former mining town and current spa resort of Bad Häring. Lanternlight accompanies us through the twilight from the village nativity with its life-size figures in the church square to the Mining Museum with its unique mining nativity scene and along the Health Trail to the 'Hildegard von Bingen-Kapelle' chapel with its magnificent Oriental nativity. At the end of the walk, we pay a visit to nativity scene constructor Mr Peer who shares lots of interesting facts about this Tyrolean craft. With plenty of beautiful nativities and home-made Christmas decorations to admire.

Bad Häring, Treffpunkt/*meeting point* Infobüro Bad Häring, Zeit/*time* 16- ca.18 h · Kostenlos für Gäste mit der KufsteinerlandCard! Anmeldung: bis spätestens am Vortag · 16.30 h erforderlich!
Sonstiges/others: Programmpunkt nur bis zum 2.2.2018


W I L D E R K A I S E R
Z A H M E R K A I S E R
Festung
Riedel Glas
Fohlenhof Ebbs
Wildpark Wildbichl
Festspielhaus
Passionsspielhaus
Kurzentrum
Walchsee
Niederndorferberg
Niederndorf
Ebbs
Erl
Kufstein
Schwoich
Bad Häring
Unterlangkampfen
Norderthiersee
Hinterthiersee
Landl

Regionalität und Genuss

Regionality and indulgence

Auf genussvollen Wegen durch das Kufsteinerland – bekannt für seine Fülle an Köstlichkeiten. Das Wissen der traditionellen Herstellungsweise von regionalen Produkten sowie die Vielfalt an hervorragenden Wirtshäusern macht unsere Region zu einem Genussreich.

On delightful trails through Kufsteinerland – known for its abundance of delicacies. Knowledge of the traditional manner of producing regional products as well as the wide range of excellent taverns make our region a realm of indulgence.

Schaukäserei Ackernalm, Thiersee
Auf 1.400 Metern Seehöhe reift im Thierseetal biologischer Almkäse. Die würzigen Kräuter, die frische Luft und der Weitblick garantieren neben guter Käsequalität auch einen Genuss für die Seele.
Käserei Ackernalm, Landl, T +43/664/4150580 oder +43/676/4256363, www.ackernalm.com
Organic Alpine cheeses are matured in the Thierseetal valley at 1,400m above sea level. The spiced herbs, fresh air and wide-ranging views guarantee good quality cheese and are a treat for the soul.

Almkäserei Aschinger-Alm, Ebbs
Vom prämierten Almkäse von Käser Georg Ritzer wandern bis zu 30 Laib pro Jahr in die herzhaften Gerichte, die seine Frau Martina im Almgasthof zaubert. Wer sich die Erinnerung an das gute Mahl mit nachhause nehmen will, kann vor Ort Aschinger Käse kaufen.
T +43/5373/43108 oder +43/664/8461916
www.aschingeralm.at
Up to 30 wheels of cheesemaker Georg Ritzer's award-winning Alpine cheese are used each year to make the hearty dishes conjured up by Ms Martina at the Almgasthof. And for those wishing to take a memento of their delicious meal back home with them, the Aschinger cheese can also be purchased on-site.

Biosennerei Hatzenstädt, Niederndorferberg
Klirrende Milchkannen schweben von der Alm in die Käserei, um täglich frisch verarbeitet zu werden. Die Ursprünge der Käserei am Niederndorferberg gehen auf das Jahr 1224 zurück. Mit der Marke „Bio vom Berg" ist die Sennerei über die Grenzen bekannt.
T +43/5373/61713
www.biokäserei-tirol.at
Clinking milk churns make their way from the meadows to the cheese dairy each day where they are prepared into fresh cheese. The origins of this cheese dairy on the Niederndorferberg date back to the year 1224. The Alpine dairy is renowned beyond the local borders under the 'Bio vom Berg' brand.

Wussten Sie, ...

... dass die Untere Schranne die größte Dichte an biologisch geführten Landwirtschaften beheimatet. Dazu gehören die Orte Ebbs, Erl, Thiersee, Rettenschöss, Niederndorf und Niederndorferberg, sowie die Region um den Walchsee. Auch die Marke Bio vom Berg wurde in unserer Region geboren. Ursprung war die Sennerei Hatzenstädt.

Did you know that the Untere Schranne region is home to the greatest density of organically managed farms? This includes the villages of Ebbs, Erl, Thiersee, Rettenschöss, Niederndorf and Niederndorferberg, as well as the region around Lake Walchsee.

Ziegenfrischkäse Gramshammer, Erl
Der Moosbauerhof wird seit dem 19. Jahrhundert traditionell mit Milchkühen bewirtschaftet und ist seit einigen Jahren um Gebirgsziegen gewachsen.
T +43/5373/8150,
www.moosbauer.info
The Moosbauerhof has operated as a traditional farm with dairy cattle since the 19th century and mountain goats have been added over the last few years.

Käserei Plangger, Niederndorf
Chemische Zusatzstoffe sind im Wortschatz von Familie Plangger nicht zu finden. Noch weniger in deren Käse. Dazu darf sich das köstliche Milchprodukt auch an einem Reiferaum in der Größe einer Kathedrale erfreuen.
T +43/5373/61260, www.kaeserei.at
Chemical additives are not part of the Plangger family's vocabulary. And even less so part of their cheeses. The delicious dairy products are then left to mature in a maturing room the size of a cathedral.

Genussrouten

Gourmet routes

Neun kulinarische Genussrouten führen mit Besuchen bei Bauern, Bio- oder Schaubetrieben quer durch die Region. Einige dieser Routen kann man im Rahmen des Wochenprogramms gemeinsam mit Wanderführern genießen. Ein Auszug aus unseren Routen: Käse & Kräuter, Edle Tropfen, Wildkräuter, Wacholder & Almkräuter, Schwoicher Hof-Spezialitäten, Höhen-Genuss-Spaziergang, Thierseer Naturküche, Schmankerlrunde auf Rädern, Buchberger Biker mit Biss ...

Nine culinary gourmet routes lead across the region with visits to farmers, organic or show farms. Many of these routes can be enjoyed as part of the weekly programme together with hiking guides.

Kulinarische Highlights

Culinary highlights

Wussten Sie, dass es im Kufsteinerland die größte Gin-Sammlung der Welt, eine der höchsten Almkäsereien Österreichs und das kleinste Brücken-Restaurant gibt? In unserer Region wird GENUSS groß geschrieben. Lassen Sie sich entführen in das Reich der Köstlichkeiten.

Did you know that in Kufsteinerland you can find the largest gin collection in the world, one of the highest Alpine cheese dairies in Austria and the smallest bridge restaurant? In our region, INDULGENCE it is written in capitals.

Blaue Quelle in Erl
Der von Gault Millau 2015 haubenprämierte Erler Gasthof legt großen Wert auf regionale Produkte und gemütliches Ambiente. Die kreative österreichische Küche sowie Wild von einheimischen Jägern runden das kulinarische Angebot ab. 2016 wurde die Quelle als „Wirt des Jahres" ausgezeichnet!
The Erler Gasthof, distinguished by Gault Millau in 2015, puts great value on regional produce and a comfortable ambience. The creative Austrian cuisine as well as venison from local hunters complete the culinary offer. In 2016, the Quelle was rated as "Landlord of the year"!

Auracher Löchl in Kufstein
Das Hotel #träumerei direkt am Inn serviert Ihnen nicht nur originelle Kreationen aus der Tiroler und Wiener Küche, sondern auch argentinische Steaks. Ein besonderes Highlight sind die Tiroler Tapas.
The Hotel #träumerei right by the Inn River serves not just original creations from Tyrolean and Viennese cooking, but also Argentinian steaks. A special highlight is the Tyrolean Tapas.

Juffinger in Thiersee
Das Hotel Juffinger bezieht seine Produkte vorrangig aus der Region. Für dieses gesunde Engagement wurde das Haus von Styria vitalis mit der „Grünen Haube" ausgezeichnet.
The Hotel Juffinger sources its products primarily from the region. For its healthy commitment, the hotel was awarded the "Green Toque" by Styria vitalis.

Vitus & Urban in Kufstein
Die Weinbar der besonderen Art – hip, trendig, urban, gemütlich und nie langweilig. Zur Verkostung stehen Weine aus dem Weinviertel, dem Kamptal und der Wachau und dazu genießen Sie kalt-warme Häppchen.
The wine bar of a special kind – hip, trendy, urban, comfortable and never boring. Available for sampling our wines from the Weinviertel, the Kamptal and the Wachau, to be enjoyed with hot & cold nibbles.

Bar Albert
Wer feinsten Wein mag, ist in der Bar Albert in Kufstein am Unteren Stadtplatz goldrichtig! In exklusivem Ambiente kann man sich durch die erlesensten Tropfen kosten. Und für Hungrige stehen stets außergewöhnliche Ver-Kostbarkeiten bereit.
Those who like fine wine have come to the right place in the Bar Albert in Kufstein in the lower town square! In an exclusive ambience you can taste your way through the most select wines. And for the hungry, unusual treats await.

Frühstück am Berg

Breakfeast on the mountain

Kulinarisch erwachen in der Bergwelt des Kufsteinerlandes. Den Sonnenaufgang in der Tiroler Bergwelt mit einem Kaffee in der Hand genießen und die Natur beim Erwachen beobachten – Frühstück am Berg lädt zu diesem spektakulären Schauspiel ein. Bereits in den frühen Morgenstunden servieren die teilnehmenden Hütten ihren Gästen heimische Produkte und Tiroler Spezialitäten wie selbstgebackenes Brot, deftige Aufstriche, Wurst, Speck und Bergkäse. Wer es eher süß mag, kostet von selbstgemachten Marmeladen und Müslis mit frischen Früchten. Milch und Eier stammen aus dem Stall nebenan. Ganz nach dem Motto: „Tirol auf dem Teller, die Bergwelt im Blick". Die teilnehmenden Hütten verteilen sich in der ganzen Region Kufsteinerland und liegen zwischen 709 und 1.580 Höhenmetern. Ob die Gäste den Aufstieg zur Alm noch vor dem Frühstück bewältigen oder bereits dort übernachten, ist ganz ihnen überlassen.

Geschenktipp: Das Frühstück am Berg ist auch als Gutschein bei der Gästeinformation des TVB Kufsteinerland erhältlich.
T +43/5372/62207, info@kufstein.com
www.fruehstueckamberg.at

A culinary awakening in the mountains of Kufsteinerland. Enjoy sunrise in the Tyrolean peaks with a coffee in your hand and watch as nature wakes up – Breakfast on the Mountain invites guests to enjoy this spectacular showcase of nature. The participating mountain lodges serve local produce and Tyrolean specialities such as home-made breads, hearty spreads, sausages, bacon and mountain cheese during the early hours of the morning. Those with a sweet tooth can sample the home-made jams and mueslis with fresh fruit. The milk and eggs come from the stables next door. All based on the motto of: "Tyrol on a plate, with mountain views".
The participating lodges are distributed across the Kufsteinerland region and are situated between 709 and 1580m above sea level. It's up to the guests whether they wish to travel up to the mountain meadows before breakfast or else spend the night there beforehand.

***Gift idea:** Breakfast on the Mountain can also be purchased in the form of a voucher from the Kufsteinerland Tourist Board.*
T +43/5372/62207, info@kufstein.com
www.fruehstueckamberg.at

More information at: www.kufstein.com

TIPP

Eine Region verbunden im Handwerk

Es sind die Menschen, die eine Region prägen. Die lieben, was sie tun. Die hinter ihren Produkten stehen. Die Heimat leben. Unsere regionalen Produzenten und Handwerker stehen im Mittelpunkt. Heimische Anbieter von typischen Hofladen-Produkten wie Speck, Wurst, Käse, Joghurt, Brot, Schnaps, Gemüse aber auch naturkosmetischen Erzeugnissen finden unter www.kufsteinerland-verbindet.com genauso ihren Platz wie handwerklich tätige Traditionsbetriebe.

There are people who define a region. They love what they do. Who are behind our products. Who love their homeland. Our regional producers and craftworkers are at the heart of things. Local suppliers of typical farm products such as bacon, sausages, cheese, yoghurt, bread, schnapps, vegetables and natural cosmetics can be found at www.kufsteinerland-verbindet.com along with traditional crafts suppliers

Die freakigen Bierbrauer aus Schwoich
The freaky beer brewers from Schwoich
Maximilian Karner, Christoph Bichler und Marko Nikolic – die drei freakigen Bierbrauer aus Schwoich mischen seit 2014 die österreichische Craft Beer-Szene mit unkonventionellen, hochwertigen Bierkreationen auf.
NEU! „Taproom & Restaurant" im ehemaligen Stöfflbräu in Schwoich.

Maximilian Karner, Christoph Bichler and Marko Nikolic – the three freaky beer brewers from Schwoich have been mixing up the Austrian craft beer scene with their unconventional, premium beer creations since 2014.
***New!** Taproom & Restaurant' in Schwoich.*

Craft Brewery Bierol, Schwoich, T +43/660/4977795
www.bierol.at

Ab Hof-Verkauf und Bauernläden

Ex-farm sales and farmers' stores

Bad Häring
Marias Bauernladen
T +43/5332/72885

Bauernhof Wieshäusl
T +43/5372/58487

Ebbs
Kaissenhof
T +43/5373/42898

Bauernhof
Malerhäuslhof
T +43/5373/42715

Bauernhof Schlosshof
T +43/5373/42380

Speckstüberl
T +43/5373/42372

Erl
Bauernhof
Schwaigenhof
T +43/5373/8392

Martlingerhof
T +43/5373/8562

Kufstein
Gaumenwerk
Biometzgerei Juffinger
T +43/5372/62151

Niederndorf
Bauernhof Schererhof
T +43/5373/61271

Niederndorfer Bauernladen – Umingerhof
T +43/5373/61406

Niederndorferberg
Bauernhof Au am Berg
T +43/664/4114235

Bauernhof Mitterthrey
T +43/5373/61746

Schwoich
Bauernhof Oberhimberg
T +43/5372/58542

Rosi´s Bauernladen
T +43/5372/58281

Nähere Infos unter
www.kufstein.com

Einkaufen in Kufstein
Shopping in Kufstein

The section with the majority of shops spans from Kaiserbergstrasse to the upper town square. The region also offers four shopping centres, the Inntalcenter, the Kufstein Galerien, the KISS and the Kulturquartier. Many small specialist shops, restaurants and cafes fit in with the flair of the shopping town.

Der Bereich mit dem Großteil der Geschäfte erstreckt sich von der Kaiserbergstraße bis zum Oberen Stadtplatz. Mit dabei in dieser Region sind vier Einkaufszentren, das Inntalcenter, die Kufstein Galerien, das KISS und das Kultur Quartier. Viele kleine Fachgeschäfte, Restaurants und Cafés passen zum Flair der Einkaufsstadt. Hier finden Sie einen guten Mix aus trendigen und urigen Lokalitäten, wie zum Beispiel in der legendären Römerhofgasse.

Zu Besuch bei unseren Brennereien
A visit to our distilleries

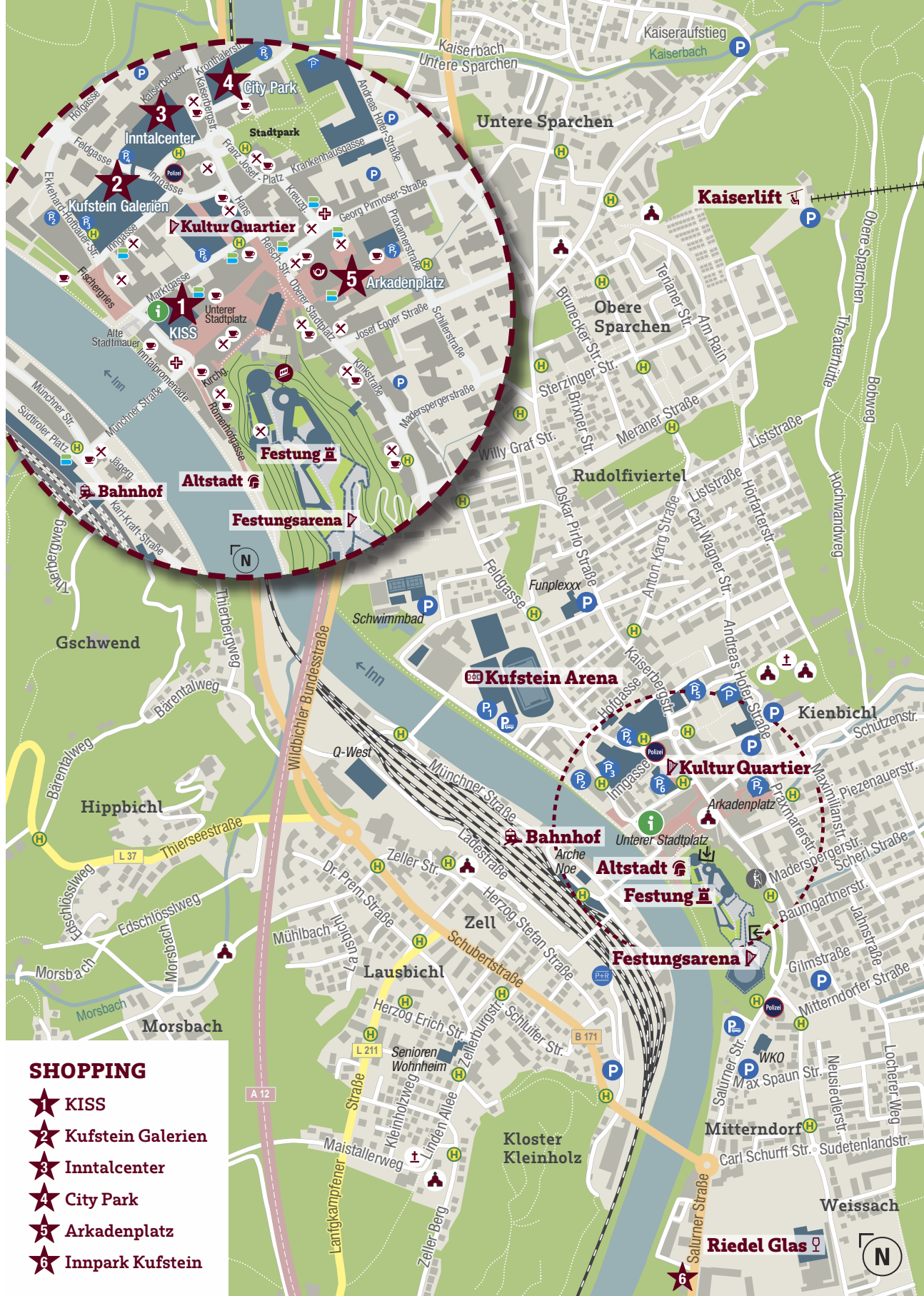
- Brennerei Stix, Thiersee, T +43/5376/5359
- Schnapsbrennerei Zum Messerschmied, Ebbs, T +43/664/73481776
- Bierbrauerei Bierol, Craft Beer, Schwoich, T +43 660 49 77795
- Schnaps- und Edelbrandbrennerei Höck, Schwoich, T +43/664/3657565
- Brennoase Bliem, Langkampfen, T +43/5332/81363
- Schnapsbrennerei Feichtner, Schwoich, T +43/5372/58131
- Brennerei Rahberger, Kufstein, T +43/650/3862183

TIPP

Tiroler Schnapsroute

Für alle Interessierten öffnen die Schnapsbrennereien im Kufsteinerland ihre Tore. Derzeit sind tirolweit 37 Brennereien registrierte Partnerbetriebe der Tiroler Schnapsrouten. Das sind unsere Partner im Kufsteinerland: Brennerei Zum Messerschmied in Ebbs, die Brennerei Brennoase in Langkampfen, die Brennerei Höck in Schwoich sowie die Brennerei Stix in Thiersee.

The schnapps distilleries in Kufsteinerland open their doors to all those interested. Currently, 37 distilleries are registered partner companies of the Tyrolean schnapps routes. These are our partners in Kufsteinerland: Distillery Zum Messerschmied in Ebbs, the distillery Brennoase in Langkampfen, the distillery Höck in Schwoich and the distillery Stix in Thiersee.



SHOPPING

1. KISS
2. Kufstein Galerien
3. Inntalcenter
4. City Park
5. Arkadenplatz
6. Innpark Kufstein

Sehenswertes in Stadt & Land

Attractions in town & country

Wie keine andere Region in Tirol verbindet das Kufsteinerland Stadt und Land. Als das Tor der Tiroler Alpen im Dreieck Innsbruck, München und Salzburg ergeben sich zahlreiche Ausflugsmöglichkeiten, auch ins angrenzende Bayern.

Like no other region in Tyrol, Kufsteinerland connects the town and country. As the gateway to the Tyrolean Alps in the Innsbruck, Munich and Salzburg Triangle, it yields numerous daytrip options, including into neighbouring Bavaria.

Bad Häring – Kur – und Bergbauort

Wildtierfütterung am Dallnhof

Die Damwild-Fütterung findet auf Anfrage jeden Donnerstag um 16.30 h statt. Das Gehege ist mit rund 60 Damhirschen besetzt.

Fallow deer feeding takes place on request every Th. at 16.30 h. The enclosure is stocked with some 60 fallow dear.

Bergbaumuseum

Das Bergbaumuseum im Gebäude des Café Linde ist eine multimediale Attraktion für Kinder und Erwachsene.
Täglich geöffnet von 9–17 h. Eintritt frei!

The mining museum in the same building as Café Linde is a multimedia attraction for children and adults. Open daily from 9–17 h. Free admission!

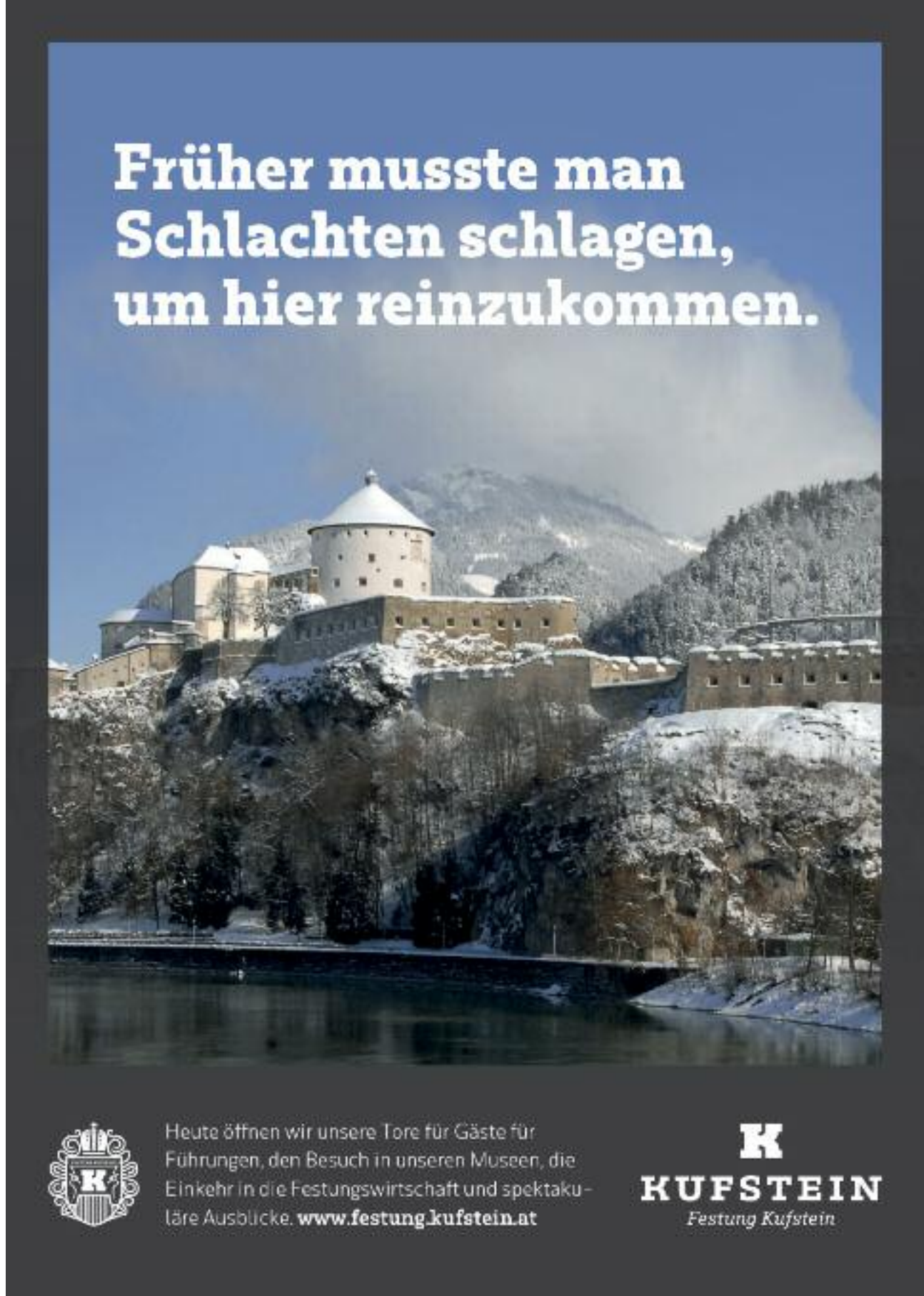
Ebbs – das Haflingerdorf

Fohlenhof Ebbs

Der seit 1947 bestehende Fohlenhof in Ebbs ist ein großes Haflingergestüt mit ca. 100 Pferden.

The foal farm in Ebbs, established in 1947, is a big Haflinger stud farm with some 100 horses.

Weitere Infos unter:
www.haflinger-tirol.com und
T +43/5373/42210
Öffnungszeiten: Täglich von 9–17 h
Eintritt:
Erw. € 6,00, Kinder bis 16 Jahre € 3,00



Pfarrkirche Ebbs
Die Pfarrkirche zu „Unserer lieben Frau Geburt“ ist eine der gelungensten Schöpfungen barocker Baukunst in Nordtirol.
The Parish Church of Our Lady is one of the finest examples of baroque architecture in North Tyrol.

Erl – Passions- und Festspielort
Das Passionsspielhaus Erl
...wurde 1959 erbaut – ursprünglich nur für Passionsspiele. Seit 1998 dient das Haus auch als Konzertsaal für die Tiroler Festspiele Erl. Die Wintersaison der Festspiele findet vom 26.12.2017 bis 07.01.2018 im neuen Festspielhaus statt.
... was built in 1959 – initially only for Passion Plays. Since 1989, the building has also served as a concert hall for the Tyrolean Festival Erl. The winter season of the festival takes place from 26.12. 2017 to 07.01.2018 in the new Festival Hall.

Kufstein – die Festungsstadt
Die Festung Kufstein glänzt auch während der Wintermonate als Top-Ausflugsdestination. Die größte Freiorgel der Welt, ein unterirdischer Felsengang oder das ehemalige Staatsgefängnis lassen die Geschichte lebendig werden.
The Kufstein Fortress shines as a top attraction even during the winter months. The largest outdoor organ in the world, a subterranean rock passageway or the former state prison make history come alive.

Informationen unter: www.festung.kufstein.at
Öffnungszeiten: Sommer: 19.03.-02.11, Winter: 03.11.-07.04.
Eintritt:
Sommer (Erw. 11,50, Kd. 7,00; Winter Erw. 10,00, Kd. 6,00)

Nähmaschinen-Museum
Ein interessanter Einblick in das Leben Josef Maderspergers, den Erfinder der Nähmaschine. Eintritt frei.
An interesting insight into the life of Josef Madersperger, the inventor of the sewing machine.
Mo-Sa 10-17 h. Sonntag geschlossen.

Die Altstadt – Römerhofgasse
In der Römerhofgasse gibt es vieles zu entdecken. Zum Beispiel das legendäre „Auracher Löchl“ oder das Denkmal für Karl Ganzer, den Komponisten des Kufsteiner Liedes.
There is much to discover in the Römerhofgasse alley. Such as the legendary "Auracher Löchl" or the memorial for Karl Ganzer, the composer of the Kufstein tune.

Tiroler Glashütte – Riedel Glas
„Abenteuer der Wahrnehmung“ heißt die Attraktion, die Besucher in der Schauhütte der Fa. Riedel hautnah „Glasmacherkunst“ erleben lässt.
"Adventures of perception" is the name of the attraction which lets visitors experience the art of glass-making up close at the Riedel company.
Öffnungszeiten: Mo bis Do von 9-12 h und 13-16 h, Fr von 9-12 und 13-15 h.
Shop: Mo bis Fr 9-18 h, Sa 9-17 h.
Eintritt: Erwachsene € 5,00;
Kinder bis 16 Jahre € 3,00.
Informationen unter www.riedel.com oder T +43/5372/64896.

Langkampfen
Ausstellung in der Gemeinde
Besichtigung prähistorischer Funde in Langkampfen.
Viewing prehistoric finds in Langkampfen.
T +43/5332/81141
(vorab Terminvereinbarung).

Niederndorf – Genussregion
Im Heimatmuseum
... der Familie Kaltschmid können Sie alte Handwerkskunst bewundern.
...of the Kaltschmid family you can admire old handicrafts.
Infos unter T +43/699/13919833.

Maria Heimsuchung
Sehenswert sind das barocke Schmiedeisengitter, die Löfflerglocke aus dem Jahr 1557 und der spätklassizistische Altar.
Worth seeing are the baroque wrought iron railings, the medieval bell from the year 1557 and the late-classical altar.

Niederndorferberg – Genussregion
Der Wildpark Wildbichl
... bietet einen Einblick in die heimische Tierwelt. Er beherbergt Hirsche, Steinböcke und Wildschweine, Luchse, Gämsen, Eulen, Pfaue...
...provides an insight into the local fauna. It houses deer, ibex and wild boars, lynx, chamois, owls, peacocks...
T +43/5373/62233 .
Öffnungszeiten: Oktober bis März 10-17 h; Di geschlossen, im Winter auch Mo); April bis Ende Sept. 9-18 h
(Di geschlossen, außer in der Ferienzeit)
Eintritt: Erwachsene: € 7,30
Kinder ab 4 Jahre: € 3,80

Schwoich
Die Wiege der Zementindustrie
Schwoich ist die Wiege der österreichischen Zementindustrie. Am Ortseingang befinden sich restaurierte Kalköfen, die an die Gründung des Zementwerkes durch Franz Kink erinnern.
Schwoich is the cradle of Austria's cement industry. At its entrance you'll find restored lime kilns, which are reminiscent of founding of the cement factory by Franz Kink.

Thiersee – Passionsspielort
Das Passionsspielhaus
Um ihr Tal vom Krieg zu verschonen, gelobten die Thierseer im Jahr 1799, alljährlich das Leiden und Sterben Christi in Form eines Mysterienspieles darzustellen.
In order to protect their valley from the war, the Thiersee residents pledged in 1799 to present the life and suffering of Christ in the form of a miracle play every year.

Rodelbahnen und Rodelverleih in Söll

Rodelspaß bei Tag und Nacht mit der Familie und Freunden. Die zwei 4 km beleuchteten und beschneiten Rodelbahnen sind perfekt für Familien mit Kindern.

Mit der bequemen 8er-Gondelbahn fährt man nach Hochsöll, dem Start der Rodelbahnen.

NEU: Rodelverleih an der Gondelbergstation in Hochsöll täglich von 12–17 h geöffnet.

Bezahlte Anzeige

The comfortable cable car, which offers seats for 8 people, will take you up to Hochsöll, where the toboggan runs start.

***NEW:** The toboggan rental at the mountain station in Hochsöll is opened daily from 12 am til 5 pm.*

Toboggan fun in Söll

Toboggan fun by day and night with your familiy and friends.

The two 4 km long floodlit toboggan runs with snow machines are perfect for families with their children.

RODELVERLEIH HOHE SALVE SÖLL

- Rodelspaß für die ganze Familie
- Direkt an der Gondel-Tal- und Gondel-Bergstation in Söll und Hochsöll
- Tag und Nacht geöffnet

Herbert Eisenmann
Tel. +43/664/2709475
info@rodelverleih.at
www.rodelverleih.at

Ausflugtipps außerhalb der Region
Tips for outings beyond the region

Achenseeschifffahrt (Seeweihnacht)
Achensee shipping
Anmeldung erforderlich
A-6213 Pertisau
T +43/5243/5253-0

Swarovski Kristallwelten
Kristallweltenstraße 1
A-6112 Wattens,
T +43/5224/51080

Silberbergwerk Schwaz
Silver mine
Alte Landstraße 3a
A-6130 Schwaz,
T +43/5242/72372

Holzmuseum Wildschönau
Dorf 148, A-6313 Wildschönau
T +43/664/3803212

Rattenberg – die kleinste Stadt Österreichs
the smallest town of Austria
Pfarrgasse 92-93
A-6240 Rattenberg
T +43/5337/21200-50

Goldenes Dachl, Stadtmuseum und Stadtturm
Herzog-Friedrich-Straße 15
A-6020 Innsbruck,
T +43/512/53601441

Planetarium Schwaz
Alte Landstraße 15
A-6130 Schwaz
T +43/5242/72129

Tennis-Wellnessgarten
Am See 7-9,
D-83329 Waging am See

Therme Bad Aibling
Thermal spa
Lindenstraße 32
D-83043 Bad Aibling
T +49/8061/9066-200

Ausstellungszentrum Lokschuppen Rosenheim
Exhibition center
Kufsteinerstr. 4,
D-83022 Rosenheim
T +49/8031/365 9036

TIPP

Guiding

Erleben Sie die Geschichte Kufsteins beim ausgeschilderten historischen Stadtrundgang – ein begleitender Folder ist in allen Infobüros erhältlich. Das Programm der Kufsteiner Stadtführer umfasst Stadtführungen (70 Minuten), Festungsführungen, Kinderführungen u.v.m.
Buchbar unter www.stadtfuehrungen-kufstein.at

Experience the history of Kufstein on a signposted historic city walk – an accompanying folder is available from all info offices. The programme of the Kufstein city guide includes city tours (70 minutes), fortress tours, children's tours, etc. Bookable at www.stadtfuehrungen-kufstein.at

TIPP

Ausflüge

Besorgen Sie sich jetzt unsere Abrisskarte zu allen wichtigen Ausflugstipps in und um Kufstein

Get our scored card for all important excursion tips in and around Kufstein

Der Kultursommer am Kaiser

Preview summer of culture

Kunst und Kultur sind mehr als Noten, Töne und Choreographien. Kultur vermag so viel mehr: Sie lässt uns den Alltag, den Druck der Zeit vergessen. Im Kufsteinerland zelebriert man den Kultursommer mit hochkarätigen Events.

Art and culture are more than notes, tones and choreographies. Culture is capable of so much more: it makes us forget the daily routine, the pressure of time. In Kufsteinerland, the summer of culture is celebrated with top-class events.

Kufstein im Glück
24. bis 26. Mai 2018
Die „glück.tage" Kufstein laden zu Vorträgen und Lesungen mit prominenten Autoren/innen. Zusätzlich bietet das Kufsteinerland Zeit zum Aussteigen, Natur zum Genießen und viele motivierende Begegnungen.
Kufstein's 'glück.tage' (happy days) invite guests to attend various talks and readings by some prominent authors. Kufsteinerland also provides time to step outside, enjoy nature and embrace lots of motivating encounters.
Kartenvorverkauf: TVB Kufsteinerland, fein.kost weninger und Ö-Ticket.

Academia Vocalis
30 Jahre internationale Meisterkurse für Gesang und Konzerte.
30 years of international masterclasses for singing and concerts.
Kartenvorverkauf: TVB Kufsteinerland, TVB Ferienregion Hohe Salve, Raiffeisenbanken, Zangerl Wörgl
Infos: www.academia-vocalis.com

OperettenSommer Kufstein
Vom 03. bis 18. August 2018 steht mit „Anatevka" ein Klassiker unter den Musicals auf dem Spielplan des OperettenSommers.
From 03-18 August 2018, a musical classic will feature on the programme of the 'Summer of Operetta' with 'Anatevka'.
Kartenvorverkauf: TVB Kufsteinerland und www.operettensommer.com

Tiroler Festspiele Erl
05. bis 29. Juli 2018
Festspiele auf der „grünen Wiese", Opernglamour vor Bergpanorama,internationales Flair in dörflicher Idylle: die Tiroler Festspiele Erl vereinen Kontraste.
A festival in a green meadow, glamourous opera before a panoramic mountain backdrop and international flair paired with a village paradise: the Tyrol Festival in Erl is a source of many contrasts.

Die Termine Frühjahr/Sommer 2018:
23.-25. März: Klaviertage
29. März: Parsifal-Premiere
30. März: Matthäus-Passion
31. März: Vorstellung Parsifal
08. April: Matinee-Orchesterakademie
Der Ring der Nibelungen:
26.7.-29.7.2018
Rheingold: Do. 26.07.
Walküre: Fr. 27.07.
Siegfried: Sa. 28.07.
Götterdämmerung: So. 29.07.
Sommerfestspiele: 05.-29. Juli 2018

Kartenvorverkauf:
T +43/5373/8100020
karten@tiroler-festspiele.at
Infos: www.tiroler-festspiele.at

Advent im Kufsteinerland

Advent in Kufsteinerland

Weihnachtszauber auf der Festung Kufstein
Regionale Aussteller bieten Handwerkskunst und köstliche Spezialitäten der Tiroler Küche. Für Kinder gibt es eine Weihnachtsback- und Bastelstube.
Regional exhibitors offer crafts and delicious specialities of Tyrolean cuisine. And for the children, there is a Christmas baking and crafts area.
Öffnungszeiten : 25.11. bis 26.11.
02.12.-03.12., 08.12.-10.12.,
16.12.-17.12.

Eintritt: Erwachsene	€ 6,00
Gruppe ab 10 Personen	€ 5,50
Kinder/Jugendliche/Studenten	€ 4,00
Familie	€ 14,50

Öffnungszeiten: 11-18 h

Zusatztermin 08.12. Festung mit Museen, Weihnachtszauber im Außenareal und Kinderprogramm geöffnet. Die Weihnachtsstände sind geschlossen.

ANGEBOT
Advent im Kufsteinerland
An allen vier Advent-Wochenenden, 2 Nächte ab EUR 119,00 pro Person im Doppelzimmer
Informationen & Anfragen unter www.kufstein.com/de/pauschalangebote

Tradition und Brauchtum lassen die stille Zeit im Jahr besonders stimmig wirken. Große und kleine Weihnachtsmärkte laden in der naturnahen Festungsstadt und den acht malerischen Dörfern des Kufsteinerlandes zum Staunen und Träumen ein.
Traditions and customs make this peaceful time of year even more atmospheric. Christmas markets attract visitors to admire and daydream in the fortress town and the eight picturesque villages of Kufsteinerland.

Weihnachtsmarkt im Stadtpark mit Tiroler Schmankerln und Kinderprogramm
Der Weihnachtsmarkt im Stadtpark punktet kulinarisch: Neben Punsch und Glühwein werden Tiroler Schmankerl wie Zillertaler Krapfen und Kiachl serviert. Aber auch für den Nachwuchs bietet der Markt unvergessliche Erlebnisse: Fahrten mit der Nostalgie-Eisenbahn, Kinderbastel-Werkstätte, Ponyreiten, Stockbrot grillen und den weihnachtlichen Geschichten des „Bergflunkerer" lauschen.
Eintritt frei. Öffnungszeiten: 24.11. bis 23.12.
Dienstag-Freitag: 16-20 h
Samstag-Sonntag und am 08.12.: 13-20 h
The Christmas market in the Stadtpark impresses with its cuisine: Tyrolean treats such as 'Zillertaler Krapfen' (doughnuts) and 'Kiachl' (fried pastries) are served here alongside punch and mulled wine. And the market offers lots of unforgettable experiences for the youngsters too: trips on the tourist train, a kids' craft workshop, pony rides, baking bread on a stick and listening to the tales of the mountain storyteller.

Märchenhafter Haflinger - Advent am Fohlenhof Ebbs
Der besondere Christkindlmarkt umrahmt mit traditioneller Musik, Tiroler Schmankerl und Brauchtum.
02., 03., 08., 09. und 10. Dezember, Eintritt: € 3,00 inklusive GestütsBesichtigung, Öffnungszeiten: 13-19 h
A special Christmas market accompanied by traditional music, Tyrolean treats and customs.

Christkindlmarkt
Der Christkindlmarkt in Thiersee findet beim Strandbad in Vorderthiersee statt. Musik, Pferdeschlittenfahrten, Kinderprogramm und Verköstigung durch die örtlichen Vereine.
The Christmas market in Thiersee takes place at the lido in Vorderthiersee. Music, horse-drawn sledge rides, a kids' programme and samplings organised by local associations.
Termin: 17. Dezember, 14-20 h

Weitere Tipps
Weiteres Infomaterial zur zauberhaften Weihnachtsstimmung im Kufsteinerland können Sie dem Adventfolder entnehmen.
For more information about Kufsteinerland's magical Christmas atmosphere, see the Advent folder..

Termine im Kufsteinerland

Dates in Kufsteinerland

Veranstaltungskalender unter www.kufstein.com

Termine 2017-2018

11.11., 19.11., 24.11., 02.12., 28.12., 04.01., 13.01. 14.01. 16.01., 19.01. Kufstein
„Schmetterlinge sind frei“
'Butterflies are Free'
Theater in der Arche Noe
20 h, Eintritt

03.11. Kufstein
H.E.A.T
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

04.11. Kufstein
Jennifer Batten
Spiegelsaal Egger's
20 h, Eintritt

04.11. Kufstein
Maturaball der HLW/FW Kufstein - GOLDEN NIGHT
Graduation ball of the Kufstein College for Occupation in Service Industries Management GOLDEN NIGHT
Kufstein Arena
20 h, Eintritt

04.11. Kufstein
Mozarts Nightmare live
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

04.11. Kufstein
Pro Brass
Stadtsaal
20 h, Eintritt

04.11. Kufstein
SKOLKA - CD Release Tour
Kulturfabrik Kufstein
20 h, Eintritt

04.11. Erl
Trachtenball
Costume ball
Gasthaus Schönau
19.30 h

04.11. Kufstein
Weißwurstfrühstück im Buch-Café
Veal sausage breakfast at the Buch-Café
Buch-Café Lippott,
09 h

04.11., 05.11., 10.11., 11.11.,17.11., 18.11. Zusatztermin 19.11. Zusatztermin Kufstein
„La Cage aux Folles“ - Ein Käfig voller Narren
'La Cage aux Folles'
Theater im Kultur Quartier
20 h, Eintritt

07.11. Kufstein
Arche Noe Gröst'l
fünf Künstler auf der Bühne!
Five artists on the stage!
Arche Noe
19.30 h, Eintritt

08.11. Kufstein
Das Yin-Prinzip mit Daniela Hutter
The Yin principle with Daniela Hutter
LEBENSMITTEL-PUNKT
19.30 h, Eintritt

09.11. Kufstein
Wanderer zwischen den Welten
Wanderer between worlds
Musikschul-Saal
19.30 h, Eintritt

11.11. Kufstein
German Brass - Rhapsody
Kultur Quartier
19.30 h, Eintritt

11.11. Thiersee
Jahreskonzert der BMK Landl
Annual concerts of the 'Bundesmusikkaplle Landl' band
Passionsspielhaus
20 h, Eintritt

11.11. Kufstein
Zauber des Räucherns Tagesseminar
The magic of smoking food Day seminar
Verein LEBENSMITTEL.
10 h, Eintritt

12.11. Kufstein
50 Jahre Stadtsaal - Frühschoppen
50 years of the Stadtsaal - early morning pint
Stadtsaal
11 h

12.11. Kufstein
Die Schöne und das Tier
Beauty and the Beast
Kulturhaus
14 h, 16 h

12.11., 26.11., 03.12., 10.12., 17.12., 21.01., 04.02., 18.02., 04.03., 18.03., 01.04., 15.04., 29.04. Ebbs
Flohmarkt
Flea market
Blumenwelt Hödnerhof
09 h

13.11. Kufstein
European Outdoor Film Tour
Stadtsaal Kufstein
20 h, Eintritt

16.11. Kufstein
H.C.Artmann „Die Sonne war ein grünes Ei“ – vorgelesen von H.Peter Friedl
"The sun was a green egg" – read by H.Peter Friedl
weningers fein.kost
19 h, Eintritt

16.11. Kufstein
Smarte Produkte & smarte Systeme
Smart products & smart systems
FH Kufstein
17 h

17.11., 18.11. Kufstein
Cuisine française - ein Fest für den Gaumen
Cuisine française - a feast for the palate
Verein LEBENSMITTEL.
18 h, Eintritt

17.11. Kufstein
1. Familiy Business Day
FH Kufstein
13 h

18.11. Niederndorf
Martinimarkt
Martini market
Dorfzentrum
08 h

18.11. Kufstein
SPARK „Wild Territories“, Konzert
Kulturquartier
20 h, Eintritt

18.11. Ebbs
Ü30 Party
Blumenwelt Hödnerhof
20 h, Eintritt

18.11., 19.11., 25.11., 26.11., 02.12., 03.12., 09.12., 10.12., 16.12. 17.12. Ebbs
Weihnachtswelt
World of Christmas
Blumenwelt Hödnerhof
10 h

19.11. Kufstein
Big Band Treffen / Jazz Orchester Tirol
Big Band gathering / Jazz Orchestra Tyrol
Stadtsaal
19.30 h, Eintritt

24.11. Kufstein
Michael Schmidt-Salomon
Theater
Kultur Quartier
19.30 h

24.11. Kufstein
Zeitgemäße - Natur - Spiritualität
Contemporary - Natural - Spiritual
Verein LEBENSMITTEL.
19 h, Eintritt

24.11. bis 23.12. , Montag RUHETAG!! Kufstein
Weihnachtsmarkt im Stadtpark
Christmas market at the Stadtpark
16 h

24.11., 25.11., 26.11., 28.11., 29.11., 30.11., 05.12., 06.12., 07.12., 08.12., 12.12., 13.12., 14.12., 19.12., 20.12. 21.12. Kufstein
Kinderschmiede am Weihnachtsmarkt
Kids' Workshop at the Christmas market
Stadtpark
16 h

25.11. Erl
„Spumante Piccante“ mit Canto Sonor
Gasthaus Dresch
19 h, Eintritt

25.11. Kufstein
Charlotte Ringlotte
Kulturfabrik
15 h, Eintritt

25.11. Ebbs
Country Weihnacht - Benefizkonzert
Country Christmas - charity concert
Veranstaltungsarena Hödnerhof
19 h, Eintritt

25.11. Kufstein
Zeitgemäße - Natur - Spiritualität
Contemporary - Natural - Spiritual
VereinLEBENSMITTEL.
10 h, Eintritt

25.11., 26.11., 02.12., 03.12., 08.12., 09.12., 10.12., 16.12., 17.12. Kufstein
Weihnachtszauber auf der Festung Kufstein
Christmas magic at Kufstein fortress
11 h, Eintritt

25.11., 26.11., 03.12. Kufstein
„JUDAS“ Theater Zusatztermine
Arche Noe
20 h, Eintritt

26.11. Kufstein
Die Klarinette im Gespräch
The clarinet in discussion
Festung / Kaiserturm
19.30 h, Eintritt

26.11. Kufstein
Zeitgemäße - Natur - Spiritualität
Contemporary - Natural - Spiritual
Verein LEBENSMITTEL.
10 h, Eintritt

28.11. Kufstein
3. Kleinkunst Preis “DAS KUFSTEINER SALZFASSL” für LIEDERMACHER
Kultur Quartier
19.30 h, Eintritt

01.12. Kufstein
Alf Poier – The Making Of DADA Kabarett
Arche Noe
20 h, Eintritt

01.12. Kufstein
Benefizkonzert für das Frauenhaus Kufstein
Charity concert for the Frauenhaus Kufstein
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

01.12. Kufstein
gospelnoiZe - Feel it Weihnachtsmarkt im Stadtpark
Christmas market at the Stadtpark
17 h

02.12. Erl
Adventbasar
Advent Bazaar
Pfarrzentrum
14 h

02.12. Kufstein
Andreas Vitásek „GRÜNMANDL oder das Verschwinden des Komikers“
Kultur Quartier
20 h, Eintritt

02.12. Kufstein
Rorate
Pfarrzentrum Endach
06 h

02.12. Kufstein
Weißwurstfrühstück im Buch-Café
Veal sausage breakfast at the Buch-Café
Buch-Café Lippott
09 h

02.12., 03.12., 08.12., 09.12., 10.12. Ebbs
Ebbser Haflinger Advent
Ebbs Haflinger Advent
Fohlenhof
13 h, Eintritt

03.12. Kufstein
Kindergottesdienst
Children's service
Evangelische Kirche
09.30 h

03.12. Ebbs
Weihnachtsbasar
Christmas bazaar
Mehrzweckhalle
08 h

04.12 und 11.12. Schwoich
Rorate
Pfarrkirche Schwoich
06 h

04.12. Thiersee
Perchtentreffen
Gathering of Alpine Christmas characters
Dorfplatz Hinterthiersee
16 h

05.12. Kufstein
Arche Noe Gröst'l
fünf Künstler auf der Bühne!
Arche Noe
19.30 h, Eintritt

05.12. Kufstein
Nikolaus im Stadtzentrum
Father Christmas in the town centre
Stadtpark
17 h

05.12. Ebbs
Nikolauseinzug
Arrival of Father Christmas
Dorfzentrum
14 h

05.12. Thiersee
Nikolausumzug
Father Christmas procession
Musikpavillon
19 h

05.12. Niederndorf
Nikolausumzug
Father Christmas procession
Parkplatz Eisschützenhalle
14 h

05.12. Erl
Nikolausumzug
Father Christmas procession
Vorplatz Feuerwehrhaus
17 h
Der Nikolaus zu Besuch in Erl!
Father Christmas visits Erl!
Einzug Nikolaus 18 h

07.12. Kufstein
Die Rau(ch)nächte - Räucherseminar
Verein LEBENSMITTEL.
18.30 h, Eintritt

07.12. Bad Häring
Volkstümliche Weisen und Lesung (Adventsingen)
Folk songs and reading (Advent carols)
VIVEA Gesundheitshotel
19.30 h

07.12., 14.12., 21.12., Bad Häring
Rorate
Pfarrkirche Bad Häring
06 h

08.12. Ebbs
Advent beim Messerschmied
Advent at the Messerschmied
Brennerei Messerschmied
14 h

08.12. **Schwoich**
Die Schöne und das Tier
Beauty and the Beast
Mehrzwecksaal
14 h

09.12. **Kufstein**
1. Stadtweihnacht in Kufstein
1st 'Stadtweihnacht' concert in Kufstein
Stadtsaal
19.30 h, Eintritt

09.12. **Kufstein**
Die Schöne und das Tier
Beauty and the Beast
Kulturhaus
14 h, 16 h

09.12. **Niederndorf**
Rorate
Pfarre Niederndorf
06 h

09.12. **Ebbs**
Rorate
Pfarrkirche
06 h

09.12. **Kufstein**
Rorate
Pfarrzentrum Endach
06 h

09.12. und 16.12. **Kufstein**
Einkehrtag im Advent
Exerzitienhaus Maria Hilf
09.30 h

10.12. **Bad Häring**
Bad Häringer Krippenweihnacht
Bad Häringer Christmas nativity scene
Kirchplatz und Volksschule
14 h

10.12. **Niederndorf**
BeSINNlicher Advent
Pfarrkirche
16 h

14.12. **Kufstein**
Adventeinkaufsabend (Night-Shopping)
Innenstadt
18 h

15.12. **Kufstein**
Gospelchor Wildschönau
Weihnachtsmarkt im Stadtpark
Christmas market at the Stadtpark
17 h

16.12. **Erl**
Rorate
Pfarre Erl
06 h

16.12. **Schwoich**
Rorate
Pfarrkirche Schwoich
07 h

16.12. **Ebbs**
Rorate
Pfarrkirche
06 h

16.12. **Kufstein**
Rorate
Pfarrzentrum Endach
06 h

16.12. **Niederndorferberg**
Weihnachtshoagascht
Gasthof Wildbichl
20 h

16.12. **Niederndorf**
Weihnachtstreff im Museum
Christmas gathering at the museum
Heimatmuseum „Alte Schmiede"
16 h

17.12. **Ebbs**
Adventsingen der Sängerrunde Ebbs
Advent carols by the 'Sängerrunde Ebbs' singers
Pfarrkirche Ebbs
19 h, Eintritt

17.12. **Thiersee**
Christkindlmarkt
Christmas market
Strandbad Vorderthiersee
14 h

17.12. **Erl**
Weihnachtsoratorium I-VI der Tiroler Festspiele
Festspielhaus
11 h

17.12. **Schwoich**
Zommkemma im Advent
Musikpavillon
16 h

19.12. **Kufstein**
Dschungelbuch – das Musical
Jungle Book – the musical
Stadtsaal
16 h, Eintritt

21.12. **Kufstein**
Gilbert unplugged
Stadtsaal
20 h, Eintritt

22.12. **Niederndorf**
Rorate
Pfarre Niederndorf
06 h

Schutzhütte - Alpengasthaus
Ritzau-Alm

Familie Josef Anker • Kaisertal 14
A-6330 Kufstein • Tel./Fax: +43 (0)5372 63624
info@ritzaualm.com • www.ritzaualm.com

Am westlichen Ausläufer des "Zahmen Kaisers" gelegen, sind unsere Gäste immer wieder von dem fantastischen Ausblick auf den "Wilden Kaiser" begeistert.

Öffnungszeiten:
Di - So 08:00 - 00:00 Uhr, Mo Ruhetag;
Mi und So ab 18:00 Uhr Gastronomiebetrieb geschlossen - gilt nicht für unsere Hausgäste.

23.12. **Ebbs**
Rorate
Pfarrkirche
06 h

24.12. **Schwoich**
Kindermette
Children's Mass
Pfarrkirche Schwoich
16 h

24.12. **Schwoich**
Christmette
Christmas Mass
Pfarrkirche Schwoich
24 h

24.12. **Kufstein**
Christmette
Christmas Mass
Pfarre St. Vitus
23.30 h

24.12. **Ebbs**
Christmette
Christmas Mass
Pfarrkirche
22.30 h

24.12. **Niederndorf**
Christmette
Christmas Mass
Pfarrkirche
22.30 h

24.12. **Erl**
Christmette
Christmas Mass
Pfarrkirche
23:59 h

24.12. **Kufstein**
Christmette
Christmas Mass
Pfarrkirche Endach
22 h

24.12. **Kufstein**
Christvesper
Evangelische Kirche
17.30 h

24.12. **Niederndorf**
Kindermette
Children's Mass
Pfarrkirche
16 h

24.12. **Erl**
Kindermette
Children's Mass
Pfarrkirche
15 h

24.12. **Erl**
Rorate
Pfarre Erl
07 h

24.12. **Kufstein**
Rorate
Pfarre St. Vitus
06 h

24.12. **Niederndorf**
Warten auf das Christkind
Waiting for Baby Jesus
Heimatmuseum „Alte Schmiede"
17.15 h

24.12. **Bad Häring**
Kindermette
Children's Mass
Pfarrkirche Bad Häring
14 h

24.12. **Bad Häring**
Christmette
Christmas Mass
Pfarrkirche Bad Häring
24 h

25.12. **Kufstein**
Die Ladiner
Stadtsaal
15 h

26.12. **Schwoich**
Christbaumversteigerung
Christmas tree auction
Gemeindesaal
10 h

26.12. **Thiersee**
Stefanikonzert
Hotel Thaler
20 h, Eintritt

26.12. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Eröffnungskonzert
Festspielhaus
18 h

27.12. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Zeitgenössisches Doppel I
Festspielhaus
18 h

28.12. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Zeitgenössisches Doppel II
Festspielhaus
18 h

29.12. **Kufstein**
ARCHE NOE JAHRES-ABSCHLUSSPARTY
Arche Noe
20 h, Eintritt

29.12. **Kufstein**
Chamber Choir of Europe
Pfarrkirche St. Vitus
19.30 h, Eintritt

29.12. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Oper – La Bohème
Festspielhaus
18 h

30.12. **Ebbs**
PROJECT Vorsilvester Ebbs, Freisinger Holzbau Neubau
19.30 h, Eintritt

30.12. **Kufstein**
Sylvester im Kloster
New Year's Eve at the abbey
Exerzitienhaus Maria Hilf
18 h

30.12. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Oper – Il barbiere di Siviglia
Festspielhaus
18 h

30.12. **Thiersee**
Vorsilvester-Schneefest
Pre New Year's Even Snow Festival
Hagerlifte Mitterland
19.30 h

31.12. **Niederndorf**
Gemeinsam statt Einsam
Together not alone
Heimatmuseum
15 h

31.12. **Ebbs**
Silvesterfeier mit Hüttenmusik
New Year's Eve party with traditional music
Vorderkaiserfelden Hütte
18 h

31.12. **Kufstein**
Silvesterparty mit „Benno & Corinne"
New Year's Eve party with 'Benno & Corinne'
Stadtsaal
20 h

31.12. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Silvesterkonzert
Festspielhaus
18 h

Termine 2018

01.01. **Thiersee**
Neujahrsschneefest mit Fackellauf
New Year's snow festival with torch-lit walk
Hinterthiersee
19 h

01.01. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Neujahrskonzert
New Year's concert (Matinee)
Festspielhaus
11 h

02.01. **Kufstein**
Neujahrskonzert
New Year's concert
Kufstein Arena
19.30 h, Eintritt

02.01. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Special
Festspielhaus
18 h

03.01. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Hahn singt Kreisler
Festspielhaus
18 h

04.01. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Russische Weihnacht
Russian Christmas
Festspielhaus
18 h

05.01. **Kufstein**
Fest der 1000 Lichter
Festival of 1000 lights
Unterer Stadtplatz und Römerhofgasse
16.30 h

05.01. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Oper – Il barbiere di Siviglia
Festspielhaus
18 h

06.01. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Oper – La Bohème
Festspielhaus
18 h

07.01. **Erl**
Tiroler Festspiele Erl – Brahms-Doppel II
Festspielhaus
11 h

09.01. und 10.01. **Thiersee**
Int. FIS Junior Race Slalom
Schneeberglift

10.01. **Kufstein**
Das Yin-Prinzip mit Daniela Hutter
The Yin principle with Daniela Hutter
LEBENSMITTEL-PUNKT
19.30 h, Eintritt

10.01. **Kufstein**
ORk & LizZard – Turning Wild Tour +
Support Act IQ69
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

13.01. **Kufstein**
Nacht der Musicals
Night of musicals
Stadtsaal
20 h, Eintritt

13.01. **Kufstein**
Pippi Langstrumpf
Kulturfabrik
15 h, Eintritt

20.01. **Kufstein**
La Folia Barockorchester
Stadtsaal Kufstein
19.30 h, Eintritt

24.01. **Kufstein**
Musical „SISSI"
Stadtsaal
20 h, Eintritt

27.01. **Kufstein**
Kufstein 24 – Sport rund um die Uhr
Kufstein 24 – sport around the clock
Stadtzentrum
ganztags

02.02. **Kufstein**
Erhard Busek
Theater im Kultur Quartier
19.30 h

02.02. **Kufstein**
Metal-Party mit Ottone Pesante
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

04.02. **Ebbs**
Haflinger Hengstkörung
Fohlenhof
09.30 h

24.02. **Kufstein**
Adam Ben Ezra
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

24.02. **Kufstein**
Eine große Zauberei?
Is it really magic?
Kulturfabrik
15 h, Eintritt

01.03. **Kufstein**
Verena Nowotny
Theater im Kultur Quartier
19.30 h, Eintritt

02.03. **Kufstein**
Edom
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

03.03. **Kufstein**
Shaolin Mönche
Shaolin monks
Stadtsaal
20 h, Eintritt

09.03. **Kufstein**
Starkbieranstich
Strong beers festival
Stadtsaal
19 h, Eintritt

10.03. **Kufstein**
Frühjahrshoagascht Andreas Hoder Stadl
19 h, Eintritt

16.03. **Kufstein**
Mademon (A), Love Love Love (A) und Giant Anteater (A)
Kulturfabrik
20 h, Eintritt

16.03. bis 18.03. **Kufstein**
Unterinntaler Jagdtage
Unterinntal Hunting Days
Stadtsaal
13 h, Eintritt

17.03. **Kufstein**
Die Grille und die Ameise
The Cricket and the Ant
Kulturfabrik
15 h, Eintritt

18.03. **Kufstein**
Giacomo Puccini
Funplexxx Kino
11 h, Eintritt

22.03. bis 25.03. **Erl**
Klaviertage der Tiroler Festspiele Erl
Piano Days at the Tyrol Festival in Erl
Festspielhaus
20 h

30.03. und 31.03. **Kufstein**
Ostermarkt
Easter market
Stadtpark
10 h

05.04. und 6.04. **Kufstein**
Winter Sports Congress „Alpine Trends in Changing Times"
Fachhochschule
09 h

06.04. **Schwoich**
Frühjahrskonzert der Sängerrunde Schwoich
Spring concert by the 'Sängerrunde Schwoich' singers
Mehrzwecksaal
20 h, Eintritt

08.04. **Kufstein**
Naturally 7 Kultur Quartier
19.30 h, Eintritt

20.04. **Kufstein**
Funeral Service (SK) + Caterina Palazzi – Sudoku Killer (I)
Kulturfabrik
20 h

28.04. **Kufstein**
3.TRI-X-SPRINT- und Nachwuchstriathlon
3rd TRI-X-SPRINT and Junior Triathlon
Schwimmbad/Inndamm
08.30 h

Änderungen vorbehalten!

All you need is Wave!

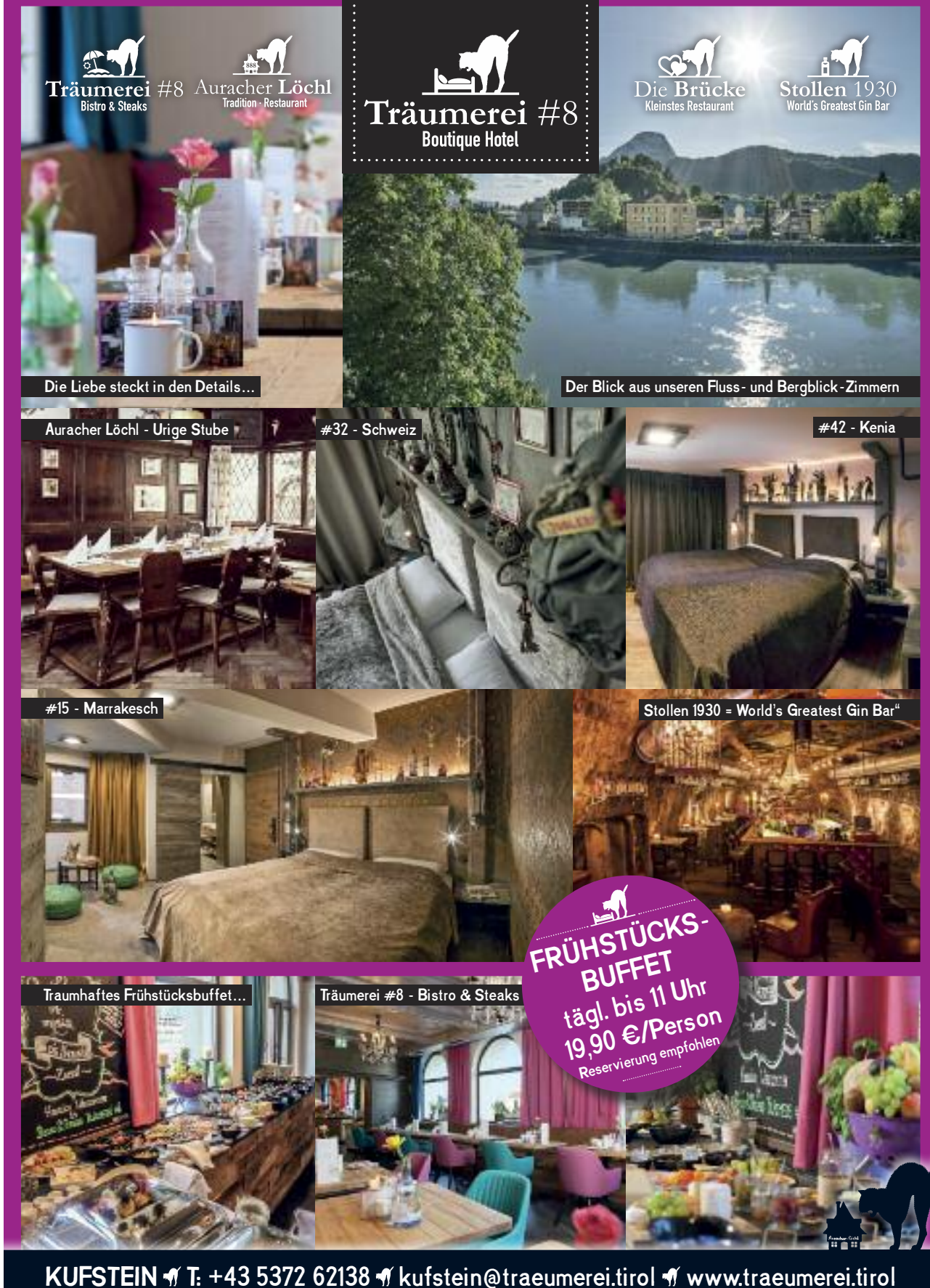
Tirols größtes Erlebnisbad | Saunaresidenz der Römer auf über 2000m² mit Circus Maximus und Römerbad | L2 - die weltweit erste Doppellooping-Wasserrutsche | BATHAI - tropical spa für Erlebnisbadgäste | ISLA SOLA | Wellenbecken mit Natursteinstrand | gratis Miniclub & Animationsprogramm | gratis Aqua-Fitness-Programme | Kleinkinderbereich um das Piratenschiff | 25m Sportbecken | Indoor/Outdoor-Wasserlagunen mit Champagnersprudelliegen | 3 Großrutschen | Waterlounge Poolbar | Gratis WLAN-Hotspot | Waterballs | Restaurant LA PIAZZA

www.woerglerwasserwelt.at
Tel. +43 (0)5332 77 7 33 | info@woerglerwasserwelt.at
Finde uns auf Facebook: **Wörgler Wasserwelt**

Hütten im Winter

Lodges in winter

Hütte / *Lodges*	Ort / *Location*	Zeiten / *Times*	Geschlossen / *Closed*
Alpengasthaus Stallhäusl 1.021 m	Bad Häring	09-18 h Abends auf Reservierung	08.01-Mitte März 2018 Montag & Dienstag Ruhetage
Alpengasthof Pfandlhof 784 m	Ebbs	08-23 h Sa, So bis 08-17 h	08.01-04.02.2018 Donnerstag Ruhetag
Alpengasthof/Käserei Aschinger-Alm 1.000 m	Ebbs	09-18/ -24 h	Dienstag Ruhetag
Berggasthof Kölnberg 900 m	Ebbs	08-20 h	Montag Ruhetag
Berggasthof Veitenhof 709 m	Ebbs	09-21 h	05.02.-26.02.2018 Montag & Dienstag Ruhetag
Ritzau Alm 1.160 m	Ebbs	Mi+Fr 08-18 h Di,Do,Sa 08-23 h	15.01.-13.02.2018 Montag Ruhetag
Vorderkaiserfeldenhütte 1.384 m	Ebbs	08-22 h	08.12-28.12.2017, 14.02-09.03.2018 Ruhetage Jan-März Mi und Do, April Do
Altkaser Alm am Spitzstein 1.279 m	Erl	09-17 h	Montag Ruhetag
Berggasthof Moosbauer 1.000 m	Erl	08-22 h	21.11-23.12 nur SA+SO offen 24.12.-01.01 keine Ruhetage 24.12. bis 14 h geöffnet Mittwoch & Donnerstag Ruhetag Okt.-März 2018 alle 2 Wochen Di zusätzl. Ruhetag
Gasthof Schönau	Erl	11-23 h	01.11.-26.12.2017 Mi & Do Ruhetag
Goglalm 1.143 m	Erl	10-20 h	von Nov bis Ende Feb. geschlossen März und April nur bei Schönwetter geöffnet Freitag Ruhetag
Jausenstation Stoana-Alm 1.055 m	Erl	10-18 h	Dienstag & Mittwoch Ruhetag
Schwarzrieshütte 970 m	Erl	10-18 h	29.10.-7.12.2017 Montag bis Donnerstag Ruhetage
Spitzsteinhaus 1.252 m	Erl	09-23 h	04.12.-25.12.2017 kein Ruhetag
Berggasthof Hinterdux 760 m	Kufstein	08-22 h	Montag Ruhetag
Berghaus Aschenbrenner 1.128 m	Kufstein	ganzjährig bis 18 h (Schönwetter abhängig)	Montag Ruhetag (außer Feiertags)
Duxer Alm - 908 m	Kufstein	November 10-18 h Dez-Feb: 11-17 h März: 11-17 h April:10-18 h	Freitag bis Sonntag Freitag bis Sonntag Donnerstag bis Sonntag Mittwoch bis Sonntag Dienstag Ruhetag
Gasthof Neuhaus	Kufstein	Bittet um Anruf bevor Gäste kommen, wegen Umbauarbeiten	
Ausflugsgasthaus Beham Ried 600 m	Niederndorf	11-21 h	31.10-13.11.2017, Dienstag & Mittwoch Ruhetag
Gstier Heinz/Hatzenstädt		14-17/18 h 09-11 h So	
Gasthof Wildbichl	Niederndorferberg	10-17 h	Ruhetage ab Nov. Mo+Di, ab 24.12. keine ab 06.01. Montag & Dienstag Ruhetag
Stöfflhütte auf der Walleralm 1.170 m	Schwoich	08.30-18 h	Montag bis Donnerstag
Alpengasthof Schneeberg 1.020 m	Thiersee	07-01 h	15.11-17.12.2017, ab 13.02. jeden Di Ruhetag
Berggasthof Wastler 996 m	Thiersee	08-21 h	Mo & Di Ruhetag
Gasthof Wachtl	Thiersee	10-21 h	Bis Anfang Januar geöffnet, Do & Fr Ruhetag
Jausenstation Wieshof 1.040 m	Thiersee	09-24 h	kein Ruhetag
Kala Alm 1.430 m	Thiersee	09-24 h So 09-19 h	06.11-07.12.2017, Mo Ruhetag
Trockenbachalm/Mariandlalm 1.220 m	Thiersee	09-21 h	Mo, Di, Do Ruhetag



A bis Z im Kufsteinerland

A to Z in Kufsteinerland

Auskünfte / Infobüros
Information / Info offices

Kufstein
Unterer Stadtplatz 11
T +43/5372/62207
Bad Häring
Obere Dorfstr. 1
T +43/5372/62207-67
Ebbs
Wildbichlerstr. 31
T +43/5372/62207-64
Erl
Dorf 39
T +43/5372/62207-65
Vorderthiersee
Haus Nr. 38
T +43/5372/62207-61

Apotheken
Pharmacies

Bad Häring
Hausapotheke Dr. Huber
Osterndorferstraße 7
T +43/5332/71100
Ebbs
St. Nikolaus Apotheke
Wildbichlerstraße 15
T +43/5373/43200
Erl
In der Arztpraxis Dr. Mair
Dorf 24
T +43/5373/8215
Kufstein
Festungsapotheke
Kinkstraße 27
T +43/5372/64808
Obere Stadtapotheke
Krankenhausgasse 1
T +43/5372/64548
Stadtapotheke
Unterer Stadtplatz 1
T +43/5372/64581
Niederndorf
Apotheke, Dorf 25
T +43/5373/62339

Bergführer
Mountain guides

Kufstein
Österr. Alpenverein
Kinkstraße 24
T +43/5372/62767
Hans-Berger-Haus
Kaisertal 24
T +43/5372/62575

Bergsteigerschule
Mountaineering school

Ebbs
Bergsteigerschule,
Hans-Berger-Haus
Kaisertal 24
T +43/5372/62575 od.
+43/676/5802000

Bergwacht
Mountain rescue service

Kufstein
Bergwacht Kufstein
T +43/664/5401790
Thiersee
Bergwacht Thiersee
T +43/5376/21060 od.
T +43/676/88584848

Büchereien
Libraries Dialysis

Bad Häring
Kurcafé Linde
Mo 15-18 h,
Mi 15-17 h,
Do 17-19 h
T +43/5332/93657
Ebbs
Gemeindeamt - Nebengebäude,
Mo 14-16 h,
Fr 17-19 h,
T +43/5373/42202-350
Erl
Volksschule
Di 15-17 h
Fr 9.30-11.30 h und
17-19 h
T +43/5373/8197-13
Niederndorf
Volksschule
Di + Fr
16-18 h
T +43/5373/612030
Kufstein
Stadtbücherei
Musikschule
Di 10-12. h, Mo, Mi, Do,
Fr 15.30-18.30 h
T +43/5372/602-505
Schwoich
Volksschule
Mi 18.30-19.30 h, Do
09.30-11.30 h, So
09.30-11.30 h

Thierseetal
Vorderthiersee, „Kastenhäusl" neben der Kirche
Do 18-19 h und
So 10.30-11.30 h
T +43/5376/5555

Camping
Camping

Langkampfen
Camping Hager
Kufsteiner Str. 38
T +43/5372/64170
Thiersee
Hiasenhof Thiersee
Seebauern 2
T +43/664/88538555
Rueppenhof
Vorderthiersee
Seebauern 8
T +43/5376/5694
Schwoich
Camping Maier
Egerbach 54
T +43/5372/58352

Dialyse
Dialysis

Kufstein
Bezirkskrankenhaus
Endach 27
T +43/5372/6966-5505
Thiersee
Dr. Höss & Dr. Parzinger
Vorderthiersee 19
T +43/5376/5397

Eislaufen und Eisstockschießen
Ice skating and curling

Siehe Seite 9 und 11

Fitnesscenter
Fitness centre

Ebbs
Workout Ebbs
Kirchplatz 1
T +43/660/7851151
Kufstein
Bloomsports - Mobiles
Personal Training
Frau Eva Anker
Logistikpark, Untere
Sparchen 16
T +43/676/5231574
Impuls Fitness
Andreas-Hofer-Str. 2
T +43/5372/65055
Gesundheitswelt
Innotech
Salurnerstr. 22
T +43/5372/6912 340
Mrs. Sporty
Eibergstr. 5
T +43/5372/21178
Now Fit
Eibergstr. 7
T +43/5372/62242

Fundbüros
Lost and found

Bad Häring
Gemeindeamt
Obere Dorfstraße 7
T +43/5332/76158
Ebbs
Gemeindeamt
Kaiserbergstraße 7
T +43/5373/42202
Erl
Gemeindeamt, Dorf 39
T +43/5373/8125
Kufstein
Stadtpolizei
Salurnerstr.1
T +43/5372/602-400
Langkampfen
Gemeindeamt
Sonnweg 1,
T +43/5332/87669-14
Niederndorf
Gemeindeamt, Dorf 34
T +43/5373/61203
Schwoich
Gemeindeamt, Dorf 1
T +43/5372/58113
Thierseetal
Gemeindeamt
Vorderthiersee 44
T +43/5376/5231

Kegelbahnen
Bowling alleys

Ebbs
Hallo Du
Giessenweg 20
T +43/5373/42202-800
Langkampfen
Gemeindesaal
Unterlangkampfen
Bürgerstr. 6
T +43/5332/87570

Kosmetik
Cosmetics

Bad Häring
Vivea Gesundheitshotel
T +43/5332/90500
Fußpflege & Kosmetik
Svoboda-Landmann
Dorfstr. 7
T +43/5332/71726
Hotel Panorama Royal
Panoramastraße 2
T +43/5332/77117
Ebbs
Kosmetik Visage
Kaiserbergstraße 4
T +43/5373/42039
Kufstein
Studio Balance
Feldgasse 18a
T +43/5372/63823
Buchauer Tilly Kosmetik
Karl-Schönherr-Str. 9 T
+43/5372/63952
Fußpflege Peter Kopsch
Morsbacherstraße 2
T +43/5372/63986
Beautiful Cosmetics
Salurnerstraße 5
T +43/5372/66633
Nägel & Permanent
Marion Huber
Sternfeldstr. 20
T +43/664/8196099
Schöngeist Kosmetikinstitut, Teresa Decassian
Anton-Karg-Straße 3
T +43/660/6611444
DM Kosmetik
Gewerbehof 1
T +43/5372/67232
DM Kosmetik
Salurnerstr. 59
T +43/5372/63865
Niederndorf
Studio von Kopf bis Fuß
Dorf 51
T +43/664/9298774
Thierseetal
Birgit Konkol
Schneeberg 27a
T +43/660/7886363

Kurzentrum
Bad Häring
Natürl. Schwefelquelle,
Badekuren u. Schwefelbad, Kältekammer uvm.,
Vivea Gesundheitshotel
Bad Häring
T +43/5332/90500

Kutschenfahrten
Coach tours

Ebbs
Saliterer Hof
Wildbichlerstrasse 19
T +43/664/1835490
oder +43/5373/43149
Kolland-Kalkschmiedhof, Oberndorf 98a
T +43/5373/43420 od.
+43/0650/2727615
Fohlenhof Ebbs
Schlossallee 31
T +43/5373/42210

Outdoor-Adventure
Outdoor-Adventure

Kufstein
ActiveSpirit
T +43/660/5506369

Sauna
Sauna

Ebbs
Hallo Du
Giessenweg 6
T +43/5373/42202-800
Saunadörfl im Wohlfühl- und Vitalhotel Postwirt,
T +43/5373/42224
Kufstein
Gesundheitswelt
Innotech, Salurnerstr. 22
T +43/5372/6912 340
Haus der Gesundheit
Oskar-Pirlo-Str. 18
T +43/5372/62242
Impuls Fitness
Andreas-Hofer-Str. 2
T +43/5372/65055

Skibus
Ski bus

Siehe Seite 79-82

Skilifte, Skischulen
Ski lifts, Ski schools

Siehe Seite 16-22

Wäscherei + Reinigung
Laundry Dry cleaning

Kufstein
Karos Waschsalon
Kronthalerstraße 12
T +43/664/5814777
od. +43/5372/66335
Reinigung Magdalena
Josef-Egger-Straße 5
T +43/5372/63401

Wellness / Massagen
Wellness / Massages

Bad Häring
Vivea Gesundheitshotel
T +43/5332/90500
Hotel Panorama Royal,
T +43/5332/77117
Physiotherapie & Ergotherapie,
T +43/5332/23075
Gesundheitsresort
Das Sieben,
T +43/5332/20 800
Ebbs
Rosendörfl, Wohlfühl- und Vitalhotel Postwirt (nur auf Anfrage)
T +43/5373/42224
„Hallo du",
T +43/5373/42202-800
Massage Sabine Rösch,
Buchberg 12a,
T +43/676/405905
Erl
Auf Anfrage bei Hr. Sporer, Posthotel Erlerwirt,
T +49/160/94769510
Kufstein
Wittlinger Therapiezentrum – Arge Med Kufstein,
T +43/5374/5245
Haus der Gesundheit,
T +43/5372/62242
Shiatsu Praxis Kufstein,
T +43/676/7712 863
Thiersee
ThierseeVital,
T +43/680/2195 736
Armona Medical Resort,
T +43/5376/21400
Ayurveda Resort Sonnhof, T +43/5376/5502
Juffing Hotel & Spa,
T +43/5376/5585-0
Wellnessstudio
Cosmetics & more,
T +43/660/788 63 63

W-Lan kostenlos
Free Wi-Fi

Bad Häring
Infobüro
Schwimmbad
Ebbs
Jugendzentrum & Infobüro
Erl
Tourismusbüro,
Schwimmbad
Langkampfen
Stimmersee
Niederndorf
Musikpavillon & Schwimmbad
Kufstein
Arkadenplatz,
Fischergries, Schwimmbad, Festung Kufstein,
Tourist Info
Schwoich
Bananensee &
Dorfzentrum
Thiersee
Gemeindeamt &
Tourist Info

A – Z Allgemein
A – Z General

Abschleppdienst
Towing service

Kufstein
ÖAMTC, Eibergstraße 1
T +43/5372/64855
Firma Achorner
Kaiserbach 1a
T +43/5372/63818
ARBÖ
Salurnerstraße 27
T +43/5012/32705

Autovermietung
Car rentals

Charterline, Innsbruck
Valiergasse 50
T +43/512/348565
Hertz, Kitzbühel
Josef-Pirch-Straße 24
T +43/5356/64800
Bliem, Bad Häring
Schönau 116
T +43/664/4500285
Autohaus Bernhard
Langkampfen
Bürgerstraße 17
T +43/5332/88113

Bahnhof
Train station

Bahnhof Kufstein, Zugauskunft, T 051717

Flughafentransfer
Airport transfer

Wechselberger Touristik,
Salurnerstraße 2
Kufstein
T +43/5372/62227
Reisebüro Astl
Kinkstraße 5, Kufstein
T +43/5372/71666
Fortuna Reisen
Tafang 1a, Ebbs
T +43/5373/42277

Kino
Cinema

Funplexxx Kufstein
Oskar Pirlo Str. 7
T +43/5372/62732

Krankenhaus
Hospital

Bezirkskrankenhaus
Kufstein, Endach 27
T +43/5372/6966

Notrufe
Emergency numbers

Euronotruf: 112
Polizei: 133
Feuerwehr: 122
Rettung: 144
Bergrettung: 140
Tiroler Bergwacht
Einsatzstelle Kufstein:
+43/5372/64952 od.
+43/664/ 2538956

Polizei
Police

Stadtpolizei Kufstein,
Salurner Str. 1
T +43/5372/602-400
Bezirkspolizeikommando Kufstein, Inngasse 4
T 059133/7210305
Polizeiinspektion
Niederndorf
Jennbachweg 13
T 059133/7216

Telefonvorwahlen
Country codes

Deutschland:	+49/...
Frankreich:	+33/...
Holland:	+31/...
Großbritanien:	+44/...
Schweiz:	+41/...
Österreich:	+43/...
Italien:	+39/...

Ausnahme: die „0" ist bei Italien zu wählen

Taxi
Taxi

Taxi Mirko Boscovic
T +43/5372/64040
Taxi Fortuna
T +43/5373/42277
Taxi Bundschuh KEG
T +43/5372/67474
Taxi Dietmar Hager
T +43/5372/62525
Taxi Windberger
T +43/5372/69690
Taxi Marianne
T +43/5372/62233
Taxi Winner Werner
T +43/664/5411900
Kaiser Taxi
T +43/664/787 8000
od. +43/5373/42000

Vignettentarife
Road tax discs

Jahres-Vignette für
PKW € 86,40
2-Monats-Vignette
Euro 25,90
10-Tages-Vignette
€ 8,90

Sie erhalten die Vignette in Tabak Trafiken und in den meisten Tankstellen.

KufsteinerlandCard

Zahlreiche Ermäßigungen im und um das Kufsteinerland warten gegen Vorlage unserer Gästekarte auf Sie. Auch sind Sie herzlich eingeladen, an unserem Erlebnisprogramm teilzunehmen. Die KufsteinerlandCard erhalten Sie direkt in Ihrem Unterkunftsbetrieb.

Numerous discounts in and around Kufsteinerland are waiting for you. Just show your guest card. You are also cordially invited to participate in our activity programme. The KufsteinerlandCard is available directly from your accommodation provider.

Sehens- und Erlebenswertes
Things to see and do

Ebbs
Brennerei „Zum Messerschmied", Ebbs
T +43/664/73481776
€ 1,00 Erm. auf die erste Flasche
€ 1.00 disc. on the first bottle

Fohlenhof Ebbs
T +43/5373/42210
Erw. € 5,00, Kinder € 2,50
Adults € 5.00, children € 2.50

Kufstein
Festung Kufstein
T +43/5372/66525
10% Ermäßigung auf den Eintritt
10% discount on the admission

Tiroler Glashütte, Kufstein
T +43/5372/64896-901
20% Ermäßigung auf den Eintritt
20% discount on the admission

Kino Funplexxx-Kufstein
T +43/5372/62732
Eine Kategorie billiger
(nur an Wochenenden gültig)
One category cheaper (only on weekends)

Niederndorferberg
Wildpark Wildbichl, Niederndorf
T +43/5373/62233
Erw. € 6,50, Kinder € 3,40
Adults € 6.50, children € 3.40

Für unsere Wintersportler
For our winter sports fans

Bad Häring
Eisstockschießen beim Franziskibad, T +43/5332/93836
mind. 4 Pers. € 3,00 statt € 4,00 /Pers.
min. 4 pers. € 3.00 from € 4.00 /pers

Langkampfen
Niederbreitenbach/Dampflwirt,
Eisstockschießen – Eisstöcke werden gratis verliehen
Curling – curling stones available for rent at no cost
T +43/5332/87444 bitte vorab anmelden

Luftgewehrschießen jeden Freitag um 19 h im Schützenheim (nur im Winter ab Nov.). Gewehre werden gratis ausgegeben.
T +43/664/2301044 bitte vorab anmelden
Air rifle shooting every Friday at 19 h in the shooting club (only in winter from Nov.). Rifles are handed out at no cost
T +43/664/2301044 please register in advance

Kufstein
Active Spirit, Kufstein
10% Ermäßigung auf alle Winterangebote
(z.B. Höhlenwanderung)
10% discount all winter offers (e.g. cave tour)
Infos unter: T +43/660/5506369 oder info@activespirit.at

Für unsere Tierfreunde
For our animal lovers

Ebbs
Kutschenfahrten Kalkschmiedhof Ebbs
T +43/5373/43420
Pro Person und Stunde € 8,50 statt € 9,00,
Mindestpreis pro Fahrt € 55,00 statt € 60,00
Per person and hour € 8.50 from € 9.00, minimum price per ride € 55.00 from € 60.00

Salitererhof Ebbs, T +43/664/1835490
€ 9,50 pro Person statt € 10,00
€ 9.50 per person from € 10.00

Für das leibliche Wohl
Snacks and meals

Bad Häring
Café Schenkenfelder,
T +43/5332/74766
ein Original Tiroler Früchtebrot zum halben Preis, d.h. um € 7,50
An original Tyrolean fruitcake at half price, i.e. € 7.50

Gasthof Schermer,
T +43/5332/87309
ein Schnapserl oder einen süßen „Kurschatten" nach einem Essen in unserem Restaurant. Kinder greifen in unsere Zuckerl-Box
A schnapps or a sweet "holiday fling" after a meal in a restaurant. Children can help themselves from our box of sweets

Ebbs
Hotel Postwirt, Ebbs
T +43/5373/42224
€ 5,00 Ermäßigung für Massage und € 2,00 für Saunabesuch
€ 5,00 discount für massage and € 2,00 for Sauna

Ritzau Alm, Kaisertal
T +43/5372/63624
ein Gratis Getränk zum Essen
One free beverage with your meal

Kufstein
Hotel Goldener Löwe,
T +43/5372/62181
ein Verdauungsschnapserl oder einen Sekt aufs Haus nach einem Essen in unserem Restaurant
A digestif or a glass of bubbly free after a meal in our restaurant

Kufsteinerhof Kufstein
T +43/5372/71412
ein Begrüßungsgetränk aufs Haus
A welcome drink on the house

Hotel Auraucher Löchl,
T +43/5372/62138
bei einem Heißgetränk gibt's einen hausgemachten Topfen- oder Apfelstrudel kostenlos dazu
If ordering a hot beverage you get a home-made cream cheese or apple strudel for free

Hinterduxerhof,
T +43/5372/63675
Bei einer Konsumation von € 10,00 p.P. gratis Rodelverleih
If ordering food and drink from € 10.00 p.p.

Thiersee
Alpengasthof Schneeberg,
T +43/5376/5288
nach dem Essen ein Gratisschnapserl, eine gratis Schnapsprobe und gratis Käse- und Speckverkostung im Bauernladen
A free schnapps after your meal, one schnapps sample and free cheese and bacon tasting in the farmers' store

Für Tennisspieler
For tennis players

Kufstein
Tennisclub Kufstein
10% Ermäßigung in der Halle
10% discount on indoor courts
Infos unter T +43/699/11661030

Für Leseratten
For bookworms

Erl
Bücherei Volksschule, T +43/5373/8197-13
Verleih eines Buches gratis
Borrow one book for free

Schwoich
Bücherei Volksschule, T +43/5372/58113
Gratisbenützung der Bücher
Free use of the books

Thiersee
Bücherei Vorderthiersee „Kastenhäusl", T +43/5376/5231
Verleih eines Buches gratis
One book for free

Ski spezial

Gemeinsam mit dem Sporthaus Edinger in Söll (SkiWelt Wilder Kaiser Brixental) bietet das Kufsteinerland seinen Gästen diesen Winter einen ganz besonderen Service an:
-10% bei der Nutzung des Skidepots in der Talstation Söll oder im Skidepot Hochsöll (nur bei Vorlage der Gästekarte). Sichere Verwahrung garantiert, warme und trockene Skischuhe vor jedem Skivergnügen, kein lästiges Handling beim Autotransport, bequeme An- und Abreise
Together with the Sporthaus Edinger in Söll (SkiWelt Wilder Kaiser Brixental) the Kufsteinerland offers its guests a very special service this winter: -10% when using the ski depot at the lower terminus Söll or in the Skidepot Hochsöll (only if guest card presented). Safe storage guaranteed, warm and dry ski boots before every ski outing, no bothersome handling when transporting by car, convenient arrival and departure

Unterberghorn-Bahnen in Kössen
Die ganze Wintersaison Berg- u. Talfahrt € 17,00 statt € 19,00
T +43/5375/6226
Throughout the winter season, journey up & down mountain €17.00 instead of €19.00

Ausflugsfahrten
Excursions

Reisebüro Wechselberger
€ 1,00 Ermäßigung pro Buchung
€ 1.00 discount per booking
T +43/5372/62227

Nach einem erlebnisreichen Wintertag
After an eventful winter's day

Kufstein
Sonnenstudio City Sun
T +43/5372/64640
€ 3,50 Erm. pro Person und Besuch im Solarium oder Infrarotkabine
€ 3.50 discount per person per visit in the solarium or infra-red cabin

Zeit für mich

Gesundheitswoche

Steigern Sie Ihr Wohlbefinden mit unserer wohltuenden Therapievielfalt. Freuen Sie sich auf köstliche Gerichte und erholsame Momente in unserem großzügigen Spa-Bereich.
• 7 Übernachtungen inkl. Vollpension • 14 wohltuende Therapien • 1 Blutuntersuchung • 2 Arztgespräche • Sauna- und Badelandschaft mit ganzjährig beheiztem Außenschwimmbecken u.v.m.
von € 690 bis € 850 (Preise pro Person, zzgl. Ortstaxe; gültig im Jahr 2018; sie variieren je nach Zimmerkategorie und Saison)

Ankommen. Loslassen. Genießen.

In unserem Vivea Gesundheitshotel in Bad Häring erfüllen wir Ihnen den Wunsch nach Erholung und Entspannung. Wir unterstützen Sie mit unserer Therapievielfalt, der natürlichen Heilkraft unserer Schwefelheilquelle sowie allen Vorzügen der Vier-Sterne-Hotellerie.
Außerhalb unseres Hotels begegnet Ihnen der Gesundheitsaspekt immer wieder. Ein „Erlebnis der Sinne" erfahren Sie auf dem gleichnamigen Themenweg. Der „Rück-dich-gesund"-Pfad lädt Sie ein, Ihre Haltemuskulatur gezielt zu kräftigen und zu dehnen. *Wir freuen uns auf Sie.*

KUR ZENTRUM Vivea Gesundheitshotel

Vivea Gesundheitshotel
Bad Häring +43 5332 90500

VIVEA-HOTELS.COM

Außerhalb des Kufsteinerlandes
Beyond Kufsteinerland

INNSOLA Kiefersfelden
10% Ermäßigung
10% discount
T +49/8033/976530 www.insola.de

1. Tiroler Holzmuseum Wildschönau
Eintritt € 7,00 statt € 8,50
Admission € 7,00 instead of € 8,50
T +43/664/3803212 www.holzmuseum.com

Schauglasbläserei Kisslinger, Rattenberg
5 % Ermäßigung auf Ihren Einkauf
5 % discount on your purchase
T +43/5337/62317 www.kisslinger-kristall.com

Wave – die Wörgler Wasserwelt
10 % Ermäßigung
10 % discount
T +43/5332/77733
www.woerglerwasserwelt.at

Adventure Club Kössen
10 % auf die Winterangebote
10 % on the winter offers
T +43/5375/2607
www.ack-koessen.at

Planetarium Schwaz,
Erw. € 8,50 für Kinder € 6,50
Adults € 8.50 for children € 6.50
T +43/5242/72129 www.planetarium.at

Wendelstein Bahnen
Ermäßigung bei der Zahnradbahn
Brannenburg und Seilbahn Bayrischzell bei der Berg- und Talfahrt
Discount at the cog railway Brannenburg and cable car Bayrischzell on up- and down-hill trips
T +49/8034/308-0
www.wendelsteinbahn.de

Erinnerungsstücke
Memorabilia

Bei Vorlage der KufsteinerlandCard erhalten Sie folgende Ermäßigung, Änderungen vorbehalten!
When showing the KufsteinerlandCard you'll get the following discount, subject to changes!

Tragetasche 1 Stk. gratis
Carrying bag, 1 for free

Diverses Kartenmaterial 1 Stk. gratis
Various maps, 1 for free

Pin 1 Stück gratis
1 pin for free

Kugelschreiber € 2,00 statt € 2,50
Ballpoint pen € 2.00 from € 2.50

HeatPad Taschenwärmer € 1,00 statt € 1,50
HeatPad pocket warmer € 1.00 from € 1.50

Autoaufkleber € 3,00 statt € 4,00
Car sticker € 3.00 from € 4.00

Beanie € 9,00 statt € 9,90
Beanie € 9,00 from € 9,90

Filzpatschen € 16,00 statt € 17,90
Felt slipper € 16,00 from € 17,90

Impressum

Herausgeber: Agentur TAURUS / hn media contact
6330 Kufstein, T +43/5372/61573,
www.agentur-taurus.com
Fotos: academiavocalis, Alex Gretter, Peter Kitzbichler, Shutterstock, VANMEY PHOTOGRAPHY, Fotokressl, Kufsteinerland, Harald Löffler, Stefano Ardito, Sternmanufaktur Christina Ehammer, Lolin, Skiwelt, Christian Kapfinger, Georg Egger, Tim Marcour, Kleinheinz, Swarovski Kristallwelten.
Grundlegende Richtung: Das Magazin dient zur Information der Urlaubsgäste und ist unabhängig und überparteilich.
Es erscheint zweimal jährlich. Änderungen vorbehalten.

Innsbruck / Tirol
ALPENZOO

Das einzigartige Tiererlebnis

Ganzjährig ab 9.00 Uhr

Weltweit einmalig:
2000 Alpentiere von 150 Arten
mit Kaltwasser-Aquarium und Terrarien,
Schaustall mit gefährdeten Haustierrassen
und begehbaren Gehegen

Kombiticket Alpenzoo:
Parken + Hungerburgbahn
+ Eintritt Alpenzoo
(www.nordkette.com)

Weiherburggasse 37, 6020 Innsbruck
T: +43/512 29 23 23
office@alpenzoo.at, www.alpenzoo.at

Ruhetage
Closing Days

Montag / Monday
Bad Häring: Pizzeria Don Pepe
Ebbs: Ritzau Alm, Weinstadl zum Heurigen, GH Kölnberg, Da Vinci, Café Pizzeria Piccolo, Café Auszeit, Basislager Harmonie, Veitenhof, Domcafé
Erl: Blaue Quelle (außer an Festspieltagen bis 18 h), Posthotel Erlerwirt, 's Café, Altkaser Alm (außer an Feiertagen), Schwarzrieshütte
Kufstein: Kaffeeklatsch, Kufa Bar, GH Hinterdux, Pizzeria Jolly, Stimmersee, Cafe Pub's 14er, Q-West, Kufa Bar Lounge, Inner, Theaterhütte, Weinbergerhaus, Route 66, Tiroler Hof, Ritzau Alm, Goldener Löwe, Basislager Harmonie
Langkampfen: GH Neuwirt, Fliegerstube
Niederndorf: GH Gradlwirt (außer Feiertag), Enoteca Melanie, Café Bär, Tschill, GH Wildbichl (Dezember-März)
Schwoich: Pecha's Haus am See
Thierseetal: GH Krämerwirt, Kala Alm (außer Feiertag), Weißes Rössl, GH Schneeberg (Ruhetag nur in der Zwischensaison. im Winter in der Hauptsaison kein Ruhetag), GH Pfarrwirt (bis 16 h), Vidro der Genussraum

Dienstag / Tuesday
Ebbs: Aschinger Alm, GH Unterwirt, Saliterer Stuben, Veitenhof, Café Auszeit, Da Vinci, Zacherl, Dorfgrill, GH Ledererwirt (bis 17 h)
Erl: Blaue Quelle (außer an Festspieltagen bis 18 h), GH Moosbauer (Okt-März), Schwarzrieshütte, Posthotel Erlerwirt, Stoana Alm
Kufstein: GH Felsenkeller, Liftstüberl Wilder Kaiser, Timeout, Tiroler Hof, Route 66, Sawadi, Copacabana, Kufa Bar Lounge, Mamma Puccini, Theaterhütte, Il Castello, Osterauer Keller
Langkampfen: GH Dampflwirt, Fliegerstube
Niederndorf: GH Metzgerwirt, Tschill, Café Bär, Behamried
Niederndoferberg: GH Wildbichl Schwoich: Pecha's Haus am See
Thierseetal: GH Pfarrwirt, GH Breitenhof, Laterndl Pub

Mittwoch / Wednesday
Bad Häring: GH Schermer
Ebbs: GH Unterwirt (bis 17 h), GH Lederer, Ritzau Alm (ab 18 h), Café Zacherl, Domcafé, Vorderkaiserfeldenhütte (Jan-März)
Erl: GH Schönau, Stoana Alm, GH Moosbauer, Bäckerei Maier (ab 12 h), GH Dresch (außer an Festspieltagen bis 16 h), Schwarzrieshütte
Kufstein: GH Kienbergklamm, Tiroler Hof, Enoteca Miro
Langkampfen: GH Altwirt
Niederndorf: Café Bär, Bäckerei-Café Bichlbäck (ab 12 h), Behamried
Schwoich: Der Burgerladen
Thierseetal: GH Pfarrwirt (bis 16 h)

Donnerstag / Thursday
Bad Häring: „Zum Pölvenblick"
Ebbs: GH Oberwirt, GH „Zur Schanz", Pfandlhof, Vorderkaiserfeldenhütte (April)
Erl: Beim Dresch (außer an Festspieltagen bis 16 h), GH Moosbauer, GH Schönau, Schwarzrieshütte
Kufstein: GH Neuhaus, Kienbergklamm
Thierseetal: GH Pfarrwirt (bis 16 h)

Freitag / Friday
Ebbs: Hinterkaiserhof
Erl: Goglalm (außer am Feiertag)
Thierseetal: GH Wachtl

Samstag / Saturday
Erl: Café Balance, Dorfbäckerei Maier (ab 12 h)
Kufstein: Kirchenwirt, Leo's Diele
Niederndorf: Bäckerei-Café Bichlbäck (ab 12 h), Goglalm (außer am Feiertag)

Sonntag / Sunday
Erl: Café Balance, Dorfbäckerei Maier
Ebbs: Kaissenhof, Kaktus Bar (außer Montag ist Feiertag), Ritzau Alm (ab 18 h), Café Imbiss Bichlbäck (ab 10 h)
Niederndorf: Bäckerei-Café Bichlbäck (ab 10 h), Enoteca
Kufstein: Leo´s Diele, Hotel Andreas Hofer (Kaminstube), Pizzeria Jolly, Moccador, Schmankerlstube, Prima im Inntalcenter, Inner, Bräustüberl, Q-West, Parkcafé, Egger's, Liebelei
Langkampfen: GH Altwirt (ab 16 h)
Thierseetal: Bäckerei Brunner

Feiertage /Holidays
Bad Häring: Bäckerei Café Schenkenfelder
Ebbs: Kaktusbar
Erl: Bäckerei Maier
Kufstein: Ambiente, Moccador, Schmankerlstube, Prima Gondola im Inntalcenter, Gittas, Eggers, Castello Imbiss Kink (ab 14 h), Inner, Jolly, Testarossa, Parkcafe,

Kein Ruhetag / No closing days
Erl: Spitzsteinhaus
Bad Häring: Kurcafé Linde, Hotel Panorama Royal
Ebbs: Blumencafé Hödnerhof, Sattlerwirt, Hinterbärenbad, Hans-Berger Haus, Ebbser Trottaria im Hallo du
Kufstein: Festungswirtschaft, Kufsteinerhof, McDonalds, Business, Die Bohne, Café Riehle, Wok Tirol, Auracher Löchl, Purlepaus, Bombay, GH Hechtsee, Vitus & Urban,
Thierseetal: Cafe Das Neue, Wieshof

Änderungen vorbehalten!
Subject to change!

Linie 1 — Kaisertal-Zentrum-Endach

	Pendlerbus (10G)	Erste Fahrt	Takt	Letzte Fahrt	Letzte Fahrt
	Mo-Fr	Mo-Sa	alle 20 Min.	Mo-Fr	Sa
Trautweinstraße	05:50	06:23			
Major Sieberer-Straße	05:51	06:24			
Friedensiedlung	05:52	06:25			
Waldeck	05:53	06:26			
Eichelwang	05:54	06:27			
Kaiserbach	05:55	06:28			
Kaisertal	05:56	06:29	07:01 01 21 41	18:21	17:21
Tiroler Hof	05:57	06:30	07:02 02 22 42	18:22	17:22
Terlaner Straße	05:58	06:31	07:03 03 23 43	18:23	17:23
Sterzinger Straße	05:59	06:32	07:04 04 24 44	18:24	17:24
Meraner Straße	05:59	06:32	07:04 04 24 44	18:24	17:24
Liststraße	06:00	06:33	07:05 05 25 45	18:25	17:25
Anton Karg-Straße	06:01	06:34	07:06 06 26 46	18:26	17:26
Inntalcenter	–	06:35	07:08 08 28 48	18:28	17:28
Stadtwerke Fischergries	–	06:36	07:09 09 29 49	18:29	17:29
Bahnhof (AN 06:04)	06:10	06:38	07:11 11 31 51	18:31	17:31
Oberer Stadtplatz	06:11	06:39	07:14 14 34 54	18:34	17:34
Kinkstraße	06:12	06:40	07:16 16 36 56	18:36	17:36
Feuerwehr	06:13	06:41	07:17 17 37 57	18:37	17:37
Weissachstraße	06:14	06:42	07:18 18 38 58	18:38	17:38
Glashütte	06:15	06:43	07:19 19 39 59	18:39	17:39
Schopperweg	06:16	06:44	07:20 20 40 00	18:40	17:40
Riedel-Straße	06:17	06:45	07:22 22 42 02	18:42	17:42
Wagingerstraße	06:18	06:46	07:23 23 43 03	18:43	17:43
Endach	06:19	06:47	07:24 24 44 04	18:44	17:44
Krankenhaus	06:20	06:48	07:25 25 45 05	18:45	17:45

Linie 1 — Endach-Zentrum-Kaisertal

	Pendlerbus (10G)	Erste Fahrt	Takt	Letzte Fahrt	Letzte Fahrt
	Mo-Fr	Mo-Sa	alle 20 Min.	Mo-Fr	Sa
Endach	05:58	06:24	24 44 04	18:44	17:24
Krankenhaus	05:59	06:25	25 45 05	18:45	17:25
Wagingerstraße	06:00	06:27	27 47 07	18:47	17:27
FMZ Fachmarktzentrum	06:01	06:28	28 48 08	18:48	17:28
Schopperweg	06:02	06:29	29 49 09	18:49	17:29
Glashütte	06:03	06:30	30 50 10	18:50	17:30
Weissachstraße	06:04	06:31	31 51 11	18:51	17:31
Feuerwehr	06:05	06:32	32 52 12	18:52	17:32
Kinkstraße	06:06	06:34	34 54 14	18:54	17:34
Bezirksgericht	06:07	06:35	35 55 15	18:55	17:35
Inntalcenter	–	06:37	37 57 17	18:57	17:37
Stadtwerke Fischergries	–	06:38	38 58 18	18:58	17:38
Bahnhof (AN 06:10)		06:42	42 02 22	19:02	17:42
Oberer Stadtplatz		06:45	45 05 25	19:05	17:45
Bezirksgericht		06:47	47 07 27	19:07	17:47
Franz Josef-Platz		06:48	48 08 28	19:08	17:48
Anton Karg-Straße		06:50	50 10 30	19:10	17:50
Liststraße		06:51	51 11 31	19:11	17:51
Meraner Straße (Kaiserlift)		06:51	51 11 31	19:11	17:51
Sterzinger Straße		06:52	52 12 32	19:12	17:52
Terlaner Straße		06:53	53 13 33	19:13	17:53
Tiroler Hof		06:53	53 13 33	19:13	17:53
Trautweinstraße		06:54	54 14 34	19:14	17:54
Major Sieberer-Straße		06:55	55 15 35	19:15	17:55
Friedensiedlung		06:57	57 17 37	19:17	17:57
Waldeck		06:58	58 18 38	19:18	17:58
Eichelwang		06:59	59 19 39	19:19	17:59
Kaiserbach		07:00	00 20 40	19:20	18:00
Kaisertal		07:01	01 21 41	19:21	18:01

Linie 3 — Feldgasse-Zentrum-Zell-Feldgasse

	Pendlerbus (IOG)	Erste Fahrt	Takt			Letzte Fahrt	Letzte Fahrt
	Mo-Fr	Mo-Sa	alle 20 Min.			Mo-Fr	Sa
Feldgasse	06:03	06:25	25	45	05	18:25	17:25
Otto Lasne-Straße	06:04	06:26	26	46	06	18:26	17:26
Franz Josef-Platz (Eder)		06:28	28	48	08	18:28	17:28
Oberer Stadtplatz		06:30	30	50	10	18:30	17:30
Kinkstraße		06:34	34	54	14	18:34	17:34
Polizei		06:35	35	55	15	18:35	17:35
Zeller Berg		06:36	36	56	16	18:36	17:36
Zellerburgstraße		06:37	37	57	17	18:37	17:37
Wohnheim		06:38	38	58	18	18:38	17:38
Kleinholz		06:39	39	59	19	18:39	17:39
Herzog Erich-Straße		06:40	40	00	20	18:40	17:40
Langkampfner Straße		06:41	41	01	21	18:41	17:41
Zell-Kirche		06:42	42	02	22	18:42	17:42
Zell		06:43	43	03	23	18:43	17:43
Willy Graf-Straße		06:44	44	04	24	18:44	17:44
Feldgasse		06:45	45	05	25	18:45	17:45

Sonn- und Feiertage — 30-Minuten-Takt

Kaisertal	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00
Tiroler Hof	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31	17:01
Terlaner Straße	13:02	13:32	14:02	14:32	15:02	15:32	16:02	16:32	17:02
Stuttgarter Straße	13:03	13:33	14:03	14:33	15:03	15:33	16:03	16:33	17:03
Meraner Straße	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04	15:34	16:04	16:34	17:04
Liststraße	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04	15:34	16:04	16:34	17:04
Anton Karg-Straße	13:05	13:35	14:05	14:35	15:05	15:35	16:05	16:35	17:05
Franz Josef-Platz	13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:07	16:37	17:07
Stadtwerke Fischergries	13:08	13:38	14:08	14:38	15:08	15:38	16:08	16:38	17:08
Bahnhof	13:09	13:39	14:09	14:39	15:09	15:39	16:09	16:39	17:09
Oberer Stadtplatz	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40	17:10
Kinkstraße	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42	16:12	16:42	17:12
Feuerwehr	13:13	13:43	14:13	14:43	15:13	15:43	16:13	16:43	17:13
Weissachstraße	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44	16:14	16:44	17:14
Alpenrose	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45	16:15	16:45	17:15

Fortsetzung Sonn- und Feiertage

Bartl Lechner-Straße	13:16	13:46	14:16	14:46	15:16	15:46	16:16	16:46	17:16
Riedelstraße	13:17	13:47	14:17	14:47	15:17	15:47	16:17	16:47	17:17
Einfangstraße	13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	15:48	16:18	16:48	17:18
Endach	13:19	13:49	14:19	14:49	15:19	15:49	16:19	16:49	17:19
Krankenhaus	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20	16:50	17:20
Einfangstraße	13:21	13:51	14:21	14:51	15:21	15:51	16:21	16:51	17:21
FMZ Fachmarktzentr.	13:22	13:52	14:22	14:52	15:22	15:52	16:22	16:52	17:22
Glashütte	13:23	13:53	14:23	14:53	15:23	15:53	16:23	16:53	17:23
Wendlingerbrücke	13:24	13:54	14:24	14:54	15:24	15:54	16:24	16:54	17:24
Zellerburgstraße	13:25	13:55	14:25	14:55	15:25	15:55	16:25	16:55	17:25
Wohnheim Zell	13:26	13:56	14:26	14:56	15:26	15:56	16:26	16:56	17:26
Lindenallee	13:27	13:57	14:27	14:57	15:27	15:57	16:27	16:57	17:27
Volksschule Zell	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28	16:58	17:28
Langkampfner Str.	13:29	13:59	14:29	14:59	15:29	15:59	16:29	16:59	17:29
Zell-Kirche	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30
LKW Walter	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31	17:01	17:31
Willy Graf-Straße	13:02	13:32	14:02	14:32	15:02	15:32	16:02	16:32	17:02	17:32
Feldgasse	13:03	13:33	14:03	14:33	15:03	15:33	16:03	16:33	17:03	17:33
Otto Lasne-Straße	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04	15:34	16:04	16:34	17:04	17:34
Stadtw. Fischergries	13:05	13:35	14:05	14:35	15:05	15:35	16:05	16:35	17:05	17:35
Bahnhof	13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:07	16:37	17:07	17:37
Oberer Stadtplatz	13:09	13:39	14:09	14:39	15:09	15:39	16:09	16:39	17:09	17:39
Bezirksgericht	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40	17:10	17:40
Franz Josef-Platz	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	15:41	16:11	16:41	17:11	17:41
Anton Karg-Straße	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42	16:12	16:42	17:12	17:42
Liststraße	13:13	13:43	14:13	14:43	15:13	15:43	16:13	16:43	17:13	17:43
Meraner Straße	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44	16:14	16:44	17:14	17:44
Stuttgarter Straße	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45	16:15	16:45	17:15	17:45
Terlaner Straße	13:16	13:46	14:16	14:46	15:16	15:46	16:16	16:46	17:16	17:46
Tiroler Hof	13:17	13:47	14:17	14:47	15:17	15:47	16:17	16:47	17:17	17:47
Trautweinstraße	13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	15:48	16:18	16:48	17:18	17:48
Major Sieberer-Str.	13:19	13:49	14:19	14:49	15:19	15:49	16:19	16:49	17:19	17:49
Friedensiedlung	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20	16:50	17:20	17:50
Waldeck	13:22	13:52	14:22	14:52	15:22	15:52	16:22	16:52	17:22	17:52
Eichelwang	13:23	13:53	14:23	14:53	15:23	15:53	16:23	16:53	17:23	17:53
Kaiserbach	13:24	13:54	14:24	14:54	15:24	15:54	16:24	16:54	17:24	17:54
Kaisertal	13:25	13:55	14:25	14:55	15:25	15:55	16:25	16:55	17:25	17:55

Skibus Thiersee — talintern

Kostenfrei! Keine Anmeldung erforderlich — Montag bis Freitag

Thiersee Breitenhof	08:24	09:24	12:29	13:09			16:09	
Thiersee Passionsspielhaus	08:25	09:25	12:30	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10
Thiersee GH Weißes Rössl	08:26	09:26	12:31	13:11	14:11	15:11	16:11	17:11
Thiersee Kirchenwirt	08:27	09:27	12:32	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12
Thiersee Pfarrwirt Mitterland - Hagerlift	08:30	09:30	12:35	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15
Thiersee Hinters Mitterland	08:35	09:35	12:40	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20
Thiersee Neubänken	08:36	09:36	12:41	13:21	14:21	15:21	16:21	17:21
Hinterthiersee Sonnhof	08:37	09:37	12:42	13:22	14:22	15:22	16:22	17:22
Hinterthiersee Dorf - Haltjochlift	08:38	09:38	12:43	13:23	14:23	15:23	16:23	17:23
Hinterthiersee Grub (an)	08:40	09:40	12:45	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25
Retour								
Hinterthiersee Grub (ab)			12:45	13:25				
Hinterthiersee Dorf - Haltjochlift			12:46	13:26				
Hinterthiersee Sonnhof			12:47	13:27				
Thiersee Neubänken			12:48	13:28				
Thiersee Hinters Mitterland			12:49	13:29				
Thiersee Pfarrwirt Mitterland - Hagerlift			12:52	13:32				
Thiersee Kirchenwirt			12:55	13:35				
Thiersee GH Weißes Rössl			12:58	13:38				
Thiersee Passionsspielhaus				13:40				

Skibus Linie 2 — Ebbs-Söll

Kostenfrei! Keine Anm. erf.	tgl.
Ebbs Speck Mayer	09:04
Ebbs Raika	09:06
Ebbs Hallo Du	09:08
Oberndorf Bushaltestelle	09:10
Oberndorf Gasthof Schanz	09:12
Eichelwang Bushaltestelle	09:14

23.12.2017-18.02.2018 = tgl.
19.02.-01.04.2018 = Sa/So (Wochentags nur auf Anfrage)

Skibus Linie 3 — Bad Häring-Hopfgarten

Kostenfrei! Anm. erf.	tgl.	*
Raika/Kurcafé	09:00	11:00
Gärtnerei Egger	09:03	11:03
Hotel Panor. Royal	09:10	11:10

* 26.12.2017-07.01.2018 und 10.02.-03.03.2018
Anmeldung unter T +43 5332 77117

Skibus Linie 1 — Thiersee-Kufstein

Kostenfrei! Anmeldung erforderlich	täglich
Hotel Thaler	09:00
Bänken	09:01
Hagerlift	09:03
Seethaler	09:04
Weißes Rössl	09:05
Seerose	09:06
Breitenhof	09:08

Umsteigen in Skius Linie1 in Kufstein/FMZ nach Söll

Skibus Linie 1 — Kufstein-Söll

Kostenfrei! Keine Anm. erf.	täglich	*
*23.12.2017-06.01.2018		
Sparkasse Zell	09:08	11:13
Alpenrose	09:10	11:15
Rotes Kreuz	09:11	11:16
Andreas Hofer	09:12	11:17
Volksbank Sparchen	09:15	11:20
Sparchen Kreuzung	09:15	11:21
Hochhäuser Feldgasse	09:17	11:22
Oberer Stadtplatz	09:20	11:25
Bushaltestelle „FMZ“	09:25	11:30

23.12.2017-18.02.2018 = tgl.
19.02.-01.04.2018 = Sa/So (Wochentags nur auf Anfrage)

Skibus retour — ab Söll Talstation

Kostenfrei! Keine Anm. erf.	täglich
bis 26.01.2018	16:20
ab 27.01.2018	16:45

Gruppen sind bitte beim Busunternehmen Wechselberger anzumelden: T +43 5372 622 27

Skibus — Ebbs-Kössen (über Niederndorf & Durchholzen)

Kostenfrei! Keine Anmeldung erf.	Montag bis Freitag				Samstag und Sonntag			
Ebbs Kaisertal	08:27	09:27	10:27	11:27	08:27	09:27	10:18	11:27
Ebbs Eichelwang	08:28	09:28	10:28	11:28	08:28	09:28	10:19	11:28
Ebbs Gasthaus Schanz	08:30	09:30	10:30	11:30	08:30	09:30	10:21	11:30
Ebbs Oberndorf	08:32	09:32	10:32	11:32	08:32	09:32	10:23	11:32
Ebbs Schulzentrum	08:34	09:34	10:34	11:34	08:34	09:34	10:25	11:34
Ebbs Feuerwehr	08:35	09:35	10:35	11:35	08:35	09:35	10:26	11:35
Niederndorf Feldgasse	08:37	09:37	10:37	11:37	08:37	09:37	10:28	11:37
Niederndorf Postamt	08:39	09:39	10:39	11:39	08:39	09:39	10:30	11:39
Niederndorf Bruckhäusl	08:42	09:42	10:42	11:42	08:52	09:41	10:32	11:41
Niederndorf Sebi	08:43	09:43	10:43	11:43	08:53	09:42	10:33	11:42
Walchsee Skilift Zahm. Kaiser	08:50	09:50	10:50	11:50	09:00	09:49	10:40	11:49
Kössen Hüttwirt	09:07	10:12	11:12	12:12	09:23	10:12	11:03	12:12
Kössen Unterberghornbahn	09:15	10:15	11:15		09:26	10:15	11:06	

Retour	Montag bis Samstag				Samstag			Sonntag		
Kössen Unterberghornbahn		15:15	16:15	17:25		16:10	17:20		16:10	17:20
Kössen Hüttwirt	14:17	15:17	16:17	17:27	14:22	16:12	17:22	14:17	16:12	17:22
Walchsee Skilift Zahm. Kaiser	14:38	15:38	16:38	17:48	14:45	16:35	17:45	14:38	16:33	17:43
Niederndorf Sebi	14:44	15:44	16:44	17:54	14:51	16:41	17:51	14:44	16:39	17:49
Niederndorf Bruckhäusl	14:45	15:45	16:45	17:55	14:53	16:43	17:53	14:45	16:40	17:50
Niederndorf Postamt	14:47	15:47	16:47	17:57	14:54	16:44	17:54	14:47	16:42	17:52
Niederndorf Feldgasse	14:50	15:50	16:50	18:00	14:57	16:47	17:57	14:50	16:45	17:55
Ebbs Feuerwehr	14:52	15:52	16:52	18:02	15:00	16:50	18:00	14:52	16:47	17:57
Ebbs Schulzentrum	14:54	15:54	16:54	18:04	15:01	16:51	18:01	14:54	16:49	17:59
Ebbs Oberndorf	14:56	15:56	16:56	18:06	15:04	16:54	18:04	14:56	16:51	18:01
Ebbs Gasthaus Schanz	14:58	15:58	16:58	18:08	15:07	16:57	18:07	14:58	16:53	18:03
Ebbs Eichelwang	15:00	16:00	17:00	18:10	15:08	16:58	18:08	15:00	16:55	18:05
Ebbs Kaisertal	15:01	16:01	17:01	18:11	15:09	16:59	18:09	15:01	16:56	18:06

Veranstaltungsbus – Tiroler Festspiele Erl

Der Veranstaltungsbus fährt nur auf Voranmeldung!
Tourismusverband Kufsteinerland unter +43 5372 62207 23 oder k.baumgartner@kufstein.com oder bei Ihrem Vermieter

Kosten:
Für Gäste des Kufsteinerlandes kostenfrei (bei Vorlage der Gästekarte)!

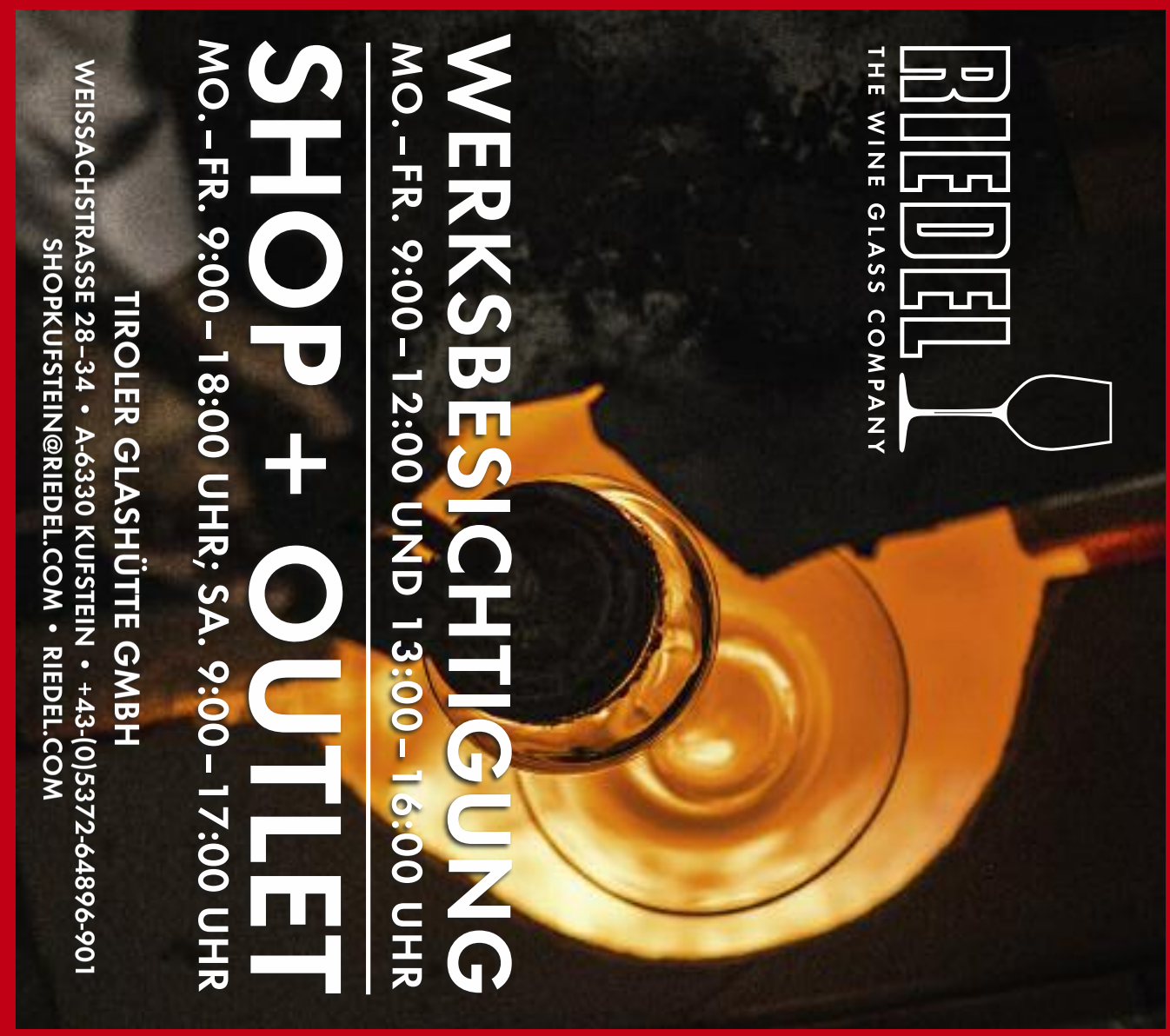
Rückfahrt: nach der Veranstaltung Abfahrt vor dem Festspielhaus

Anmeldefristen:
Für die 18.00 Uhr Vorstellung bis spätestens 11.00 Uhr am Veranstaltungstag
Für die 11.00 Uhr Vorstellung bis spätestens 16.00 Uhr des Vortages

Veranstaltungsbeginn um	11:00	18:00
Kufstein	10:00	17:00
Langkampfen	09:50	16:50
Niederndorf	10:20	17:20
Schwoich	09:55	16:55
Hinterthiersee	09:40	16:40
Vorderthiersee	09:50	16:50
Bad Häring	09:40	16:40
Ebbs	10:10	17:10
Erl	10:30	17:30

Taxi Festspiele — Bahnhof Kufstein

Ab dem Bahnhof Kufstein steht außerdem ein kostenpflichtiger Taxitransfer (Pauschalpreis) zur Verfügung. **Taxi Mirko T +43 5372 640 40**



spectrum.at

In jeder starken Verbindung steckt ein **S.**

Durch die Bank **stark.**

SPARKASSE Kufstein

SEIT 1877

DURCH DIE BANK STARK.